



DICTIONNAIRE

DES

ABRÉVIATIONS

LATINES ET FRANÇAISES.

ÉVREUX,

LOUIS TAVERNIER ET Cie,

Imprimeur de la Préfecture.

DICTIONNAIRE

DES

ABRÉVIATIONS

LATINES ET FRANÇAISES,

USITÉES

DANS LES INSCRIPTIONS LAPIDAIRES ET MÉTALLIQUES,

LES MANUSCRITS ET LES CHARTES

DU MOYEN AGE,

Précédé d'une explication de la méthode brachygraphique employée par les graveurs en lettres, les scribes et les copistes

DU Ve AU XVIe SIÈCLE;

Alphonse Antoine Louis

PAR L.-ALPH. CHASSANT,

Bibliothécaire de la ville d'Evreux,
Correspondant du Ministère de l'Instruction publique pour les Travaux historiques et l'Épigraphie latine,
Membre de la Société libre de l'Eure.

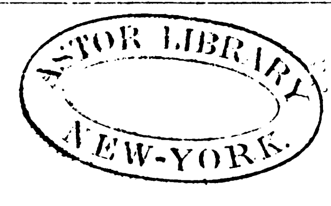
« *Combien d'erreurs n'a pas produites la témérité des copistes anciens et modernes, lorsqu'ils ont voulu rendre des abréviations qu'ils n'entendaient pas?* »

LES DIPL. BB.

ÉVREUX,

CORNEMILLOT, LIBRAIRE-ÉDITEUR.

1846.



A MONSIEUR

A. PASSY,

ANCIEN PRÉFET DE L'EURE,

SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT.

PRÉFACE.

Les nombreuses abréviations répandues dans les écritures du moyen âge ont été une source continuelle d'obstacles et d'erreurs. Quand elles ont exposé et exposent chaque jour des savants à commettre des méprises grossières; quand les plus habiles dans cette matière déclarent que rien n'est plus difficile

ni plus scabreux (1), ne doit-on pas s'étonner qu'il n'ait pas été publié en France un traité spécial et raisonné sur cette branche si importante de la Paléographie? On possède bien, à la vérité, des listes ou des tables d'abréviations ; mais toutes se trouvent traitées accessoirement à la suite de quelques ouvrages de diplomatique ou de paléographie. La littérature étrangère nous a même fourni quelques recueils d'abréviations figu-

(1) Qu'on ne croie pas que nous exagérions à plaisir cette difficulté des abréviations. A part ce qu'en disent les auteurs diplomatistes et les paléographes, qu'on interroge les commentateurs des XVIe et XVIIe siècles. Ils vous diront que les caractères des manuscrits qu'ils déchiffraient les effrayaient moins que les abréviations dont les textes anciens sont remplis. Et les variantes dont sont chargés nos vieux auteurs grecs et latins, ne démontrent-elles pas qu'un mot était substitué à un autre, quand une abréviation embarrassait? Le Bénédictin Montfaucon, si profondément versé dans les difficultés de la paléographie grecque et latine, dit, au sujet des abréviations : « Sunt autem quædam (abreviationes) adeò perplexè descriptæ, » ut non tironibus modo, sed etiam *peritis* negotium facessant, » occasioque lapsus sint. Imò etiam vel in obviis abreviatio- » nibus, *peritissimos interdùm viros errasse comperimus...»* et plus loin : « Si autem in abreviationibus et notis hujus » modi tritis et obviis tot tantosque *doctorum hominum* lapsus » deprehendimus, quot putes in aliis difficilioribus accidisse? » (*Palæog. græca*, p. 342-343.)

rées. Le plus remarquable en ce genre est celui qu'a publié, il y a un siècle, un antiquaire allemand, J. Lud. Walther, sous le titre de *Lexicon diplomaticum* (1). Ce lexique, aussi bien que les autres recueils, est dépourvu d'une méthode explicative.

Les savants diplomatistes bénédictins, qui regrettaient de n'avoir pu traiter avec étendue la matière des abréviations, disaient, en citant le beau lexique de Walther : « Notre littérature française manque d'un pareil ouvrage, dont la nécessité se fait sentir à ceux qui veulent déchiffrer les anciennes écritures et travailler dans les archives ; » puis ils ajoutaient : « Au moyen d'un Dictionnaire d'abréviations fait sur les manuscrits et les chartes de France, on surmonterait sans peine bien des difficultés, et l'on éviterait de

(1) Imprimé à Gœttingue en 1745. C'est un in-folio contenant 125 planches d'abréviations expliquées. L'auteur a marqué le siècle où chaque abréviation était employée, en partant du VIIIe siècle et finissant au XVIe. Nous n'avons pas cru devoir employer ce système, attendu que la même forme abréviative traverse souvent plusieurs siècles, ne recevant d'autres modifications que celles qui lui viennent du changement de l'écriture.

prendre un mot pour un autre, méprise qui change souvent le sens d'une phrase. »

C'est surtout à une époque comme la nôtre, où cette ardeur pour la recherche et la publication des manuscrits inédits de notre histoire et de notre littérature va toujours croissant, qu'il serait urgent de rendre vulgaire une science qui peut faire éviter bien des méprises.

Nos études sur les difficultés paléographiques et la haute bienveillance qui a accueilli nos publications sur cette matière, nous ont encouragé à rédiger un Dictionnaire d'abréviations qui serait pour l'inexpérience un guide, sinon infaillible, au moins plus sûr que le tâtonnement de la routine, et qui pourrait n'être pas inutile même aux habiles dans ce genre d'étude.

En nous proposant ce travail, nous n'avons pas voulu copier rigoureusement le lexique du diplomatiste allemand. Il ne nous paraissait pas suffisant de ne donner que les abréviations latines des chartes et des manuscrits de notre pays. Les abréviations des inscriptions lapidaires et métalli-

ques et les abréviations françaises les plus ordinaires devaient trouver place aussi dans ce Dictionnaire. Mais là encore ne devait pas se borner notre travail. Car ne faire que réunir dans un ordre plus ou moins méthodique des abréviations de tous genres, quelque étendu qu'en fût le nombre, c'eût été rendre un bien faible service et n'améliorer en rien les travaux déjà produits sur cette matière. En effet, qu'est-ce que donner un Recueil ou Dictionnaire d'abréviations, sans rien dire de leur mécanisme, sans les expliquer par principes? c'est forcer les personnes qui le consultent d'y revenir à chaque abréviation qui se présente. Procéder ainsi, n'est-ce pas tomber dans ce défaut signalé par les auteurs de la nouvelle diplomatique, à l'occasion des notes de Tiron? « On s'est contenté, disent-ils, de rechercher leur signification dans quelques anciens manuscrits, où elles sont rendues en latin, et d'en composer des listes alphabétiques, sans expliquer ni pourquoi, ni comment telles et telles figures ont la valeur des lettres qu'elles expriment et des mots qu'on leur fait signifier. »

Il nous restait donc à réparer une omission importante des paléographes, c'est-à-dire à expliquer, comme nous l'avons fait dans notre Paléographie des chartes et des manuscrits (1), la méthode brachygraphique à l'aide de laquelle les graveurs en lettres, les scribes et les copistes du moyen-âge rendaient leur écriture si brève, si serrée et quelquefois si énigmatique. En faisant connaître les divers modes abréviateurs dont se compose cette méthode, en expliquant les signes qu'elle emploie, et les règles observées dans la formation de chaque genre d'abréviation, c'est déjà répandre, ce nous semble, quelque lumière sur le point le plus obscur des écritures anciennes? On concevra alors que notre Dictionnaire n'a plus besoin, une fois les règles connues,

(1) Dès 1835, nous avions déjà, dans notre *Essai sur la Paléographie française*, cherché à débrouiller le chaos des abréviations, en les classant par genre et en expliquant les règles qui président à leur construction Dans une seconde édition de cet ouvrage, en 1839 (*Paléographie des chartes et des manuscrits*), plus de développement fut donné à cette partie importante de la paléographie; aujourd'hui nous pensons l'avoir complètement expliquée.

d'être grossi des abréviations simples et régulières qui s'expliquent aisément : il ne doit contenir que les mots abrégés qui sont d'une construction trop brève, ou qui échappent aux règles générales. Il fallait encore, afin d'éviter la confusion et de faciliter les recherches, ranger à part les abréviations commençant par des signes ou des chiffres au lieu de lettres.

C'est sur ces bases que nous avons construit notre Dictionnaire, et nous n'avons rien négligé pour en faire un livre utile et commode. Il contient en outre une table des sigles romains qu'on rencontre dans les inscriptions chrétiennes jusqu'au VI[e] siècle inclusivement ; et, pour aider à lever un obstacle qui résulte de l'obscurité que répand sur certains mots latins une orthographe ancienne ou barbare (1), nous avons donné

(1) « Non negaverim, dit le docte Mabillon, tamen residere in illis instrumentis orthographiæ nævos non paucos, qui vel ex dictantis, vel ex scribentis vitio processerunt. — Ex omissione litteræ geminatæ. — Vocabuli similitudine. — Litteræ transpositione. — Syllabæ detractatione. — Litteræ redundantis adjectione. » (De re Diplom. Orthographia vitiata, p. 57.)

une liste de cette sorte de mots, où se trouvent aussi les lettres et les syllabes mises les unes pour les autres. Comme il arrive que beaucoup d'abréviations sont construites d'après cette orthographe vicieuse, on aura un moyen de les expliquer, soit par cette table directement, soit par analogie avec les mots qui y sont rassemblés.

Les caractères propres à chaque genre d'écriture, placés en tête des divisions alphabétiques, serviront encore à lever les difficultés qui naîtraient de la forme étrange ou de la similitude de certaines lettres. On trouvera aussi dans ce Dictionnaire les chiffres romano-gallicans et arabes avec leurs différentes formes. Enfin nous n'avons rien omis de ce qui peut faciliter le déchiffrement des anciennes écritures. Nous avons cherché le plus possible à être méthodique dans le plan, et soigneux dans l'exécution matérielle de notre livre. Aussi, craignant qu'on ne rendît pas avec exactitude et correction les pages d'abréviations, nous avons voulu nous charger nous-même de la tâche longue et pénible de les écrire sur pierre. Ainsi on sera

assuré que les lettres et les signes abréviatifs n'ont pas été défigurés, ni transposés : condition essentielle dans un ouvrage de cette nature.

DE LA BRACHYGRAPHIE

DU MOYEN AGE,

OU

DES DIFFÉRENTS MODES D'ABRÉGER L'ÉCRITURE

USITÉS PAR LES GRAVEURS EN LETTRES,

LES SCRIBES ET LES COPISTES

DU Ve AU XVIe SIÈCLE.

Le désir ou plutôt le besoin de réduire l'écriture, soit pour lui faire occuper moins d'espace, soit pour en rendre l'exécution plus rapide, soit encore, comme l'ont pensé quelques-uns, pour dérober au vulgaire la connaissance de certains textes, fit imaginer chez les peuples les plus anciens divers systèmes abréviateurs. Ceux-ci, transmis de siècle en siècle, s'ils ne furent pas toujours régulièrement suivis, en firent naître d'autres, qui n'étaient souvent que d'ingénieuses combinaisons des premiers.

Les nombreuses abréviations qui surchargent les écritures du moyen âge, au point de les rendre souvent indéchiffrables, dérivent elles-mêmes des sigles, des notes de Tiron, des lettres monogrammatiques ou conjointes, des lettres enclavées et de quelques signes particuliers; tous modes abréviateurs romains introduits, avec l'écriture et

la langue latine, dans les Gaules, après la conquête de J. César, et qui tous s'y conservèrent pendant plusieurs siècles.

Les SIGLES, genre d'abréviation où les mots sont représentés par quelques-unes de leurs lettres constituantes, et souvent aussi par leur seule initiale, furent employés non seulement sur les monnaies et les inscriptions qui datent de la domination romaine, mais encore dans les inscriptions lapidaires et métalliques des premiers temps du moyen âge, où les copistes les utilisèrent même dans la transcription des manuscrits (1).

Les NOTES DE TIRON (2), sténographie composée de lettres tronquées et de signes dont l'exécution rapide permettait de suivre la parole, étaient plus spécialement usitées pour recueillir des discours, prendre des notes et obtenir de promptes transcriptions. Plusieurs diplômes de nos rois de la première race ont été écrits en notes tiro-

(1) « Au moyen de ces sigles ou lettres initiales, disent les Bénédictins diplomatistes, on écrivait les mots avec la plus grande célérité. Un ancien poete en relève ainsi les avantages :

Hic et erit felix scriptor, cui littera verbum est.

On fit usage de cette écriture abrégée tant dans les affaires publiques que particulières, dans les inscriptions et les manuscrits, dans les lois et les décrets, les discours et les lettres. Les magistrats et les jurisconsultes s'approprièrent un grand nombre de sigles qu'on appelle juridiques » Puis ils citent le Virgile d'Asper de l'abbaye de Saint-Germain-des-Prés, écrit tout en sigles, dont le premier vers commençait ainsi : Tytire t. p r. s. t. f.

(2) Ainsi appelées du nom d'un affranchi de Cicéron, qui avait porté au plus haut degré de perfection ces notes dont l'invention est attribuée à Ennius.

niennes (1) ; on les réservait aussi pour de certains écrits qu'on voulait tenir secrets. L'usage de ces notes se soutint en France jusqu'au IXe siècle.

Quant aux LETTRES MONOGRAMMATIQUES ou conjointes, aux lettres enclavées, c'étaient moins des abréviations proprement dites qu'un moyen de resserrer l'écriture dans un petit espace. Les inscriptions métalliques et lapidaires du moyen âge contiennent beaucoup de ces lettres. (Voyez les *Spécimens*, page 106, et les *Inscriptions* représentées page 111, Nos II et III.)

Les SIGNES particuliers dont nous avons parlé ont été empruntés pour la plupart aux notes de Tiron. Les Romains s'en servaient pour représenter des nombres, des poids, des mesures, des particules et beaucoup de mots d'un usage fréquent.

Tous ces modes abréviateurs, sans parler encore des lettres renversées et retournées, furent, outre l'écriture ordinaire, d'un emploi constant et régulier dans les Gaules, pendant l'occupation romaine. Dès le moyen âge, et même bien après l'invasion des barbares et des Francs, qui apporta tant de modifications dans les usages romains, les graveurs en lettres, les scribes et les copistes se ser-

(1) Dom Carpentier, dans son Alphabetum Tironianum, a publié 54 diplômes appartenant au règne de Louis le Débonnaire. « Les notes vulgairement appelées tironiennes furent cependant employées à transcrire des livres entiers, tels que les Psautiers de Strasbourg, de la Bibliothèque du Roi, estimé du Xe siècle, de l'abbaye de Saint-Germain-des-Prés, beaucoup plus ancien, et celui de Saint-Remi de Reims. » (Les BB. Diplom.) Voyez le Spécimen de ce genre d'écriture, page 112.

virent encore de ces divers modes d'abréger l'écriture. Mais l'obscurité ou l'équivoque causés par les sigles, déjà bannis pour cette raison des livres de droit par une loi de l'empereur Justinien (1), et la difficulté de lire et de pratiquer la sténographie tironienne comprenant plus de cinq mille notes, firent abandonner insensiblement ces moyens abréviateurs purement romains, qui d'ailleurs finissaient par ne plus répondre aux usages et aux formules d'une société qui s'était renouvelée sous l'influence du christianisme (2).

Aussi, bien avant l'entière exclusion de ces anciens systèmes, au IX[e] siècle, un grand nombre de copistes en étaient venus à faire usage de l'écriture pleine (3), en y introduisant quelques abréviations d'une interprétation facile. Ces abréviations, dues à d'ingénieuses combinaisons qu'avait fait imaginer l'emploi des sigles et des notes de Tiron, ne présentant plus d'obscurité ni d'équivoque, furent adoptées par la généralité des scribes et des moines copistes qui leur donnèrent beaucoup de vogue.

(1) En 525. Bien plus tard encore, en 868, l'empereur Basile fit défense d'employer dans le même cas ce genre d'abréviation.

(2) Au III[e] siècle, S. Cyprien, évêque de Carthage, avait déjà compris la nécessité d'augmenter les notes de Tiron de toutes celles qui convenaient à l'usage des Chrétiens. En effet, le langage théologique avait des expressions et des formules particulières, que les abréviations romaines ne pouvaient rendre.

(3) Celle-ci n'avait pas cessé d'être cultivée malgré l'emploi de ces modes abréviateurs. « Quoique cette sorte d'écriture abrégée, disent les Diplom. BB., en parlant des notes de Tiron, fut à la mode, elle n'était ni assez commune, ni assez sûre, pour qu'on pût se passer de l'écriture ordinaire. »

Au VI[e] et au VII[e] siècle, on les rencontre en petit nombre et d'un mécanisme simple. Mais elles deviennent plus abondantes et se compliquent au VIII[e], sous le glorieux règne de Charlemagne, époque mémorable où l'écriture et les études furent renouvelées. C'est alors que les moines, qui se ressentirent les premiers des bienfaits de l'instruction, apportèrent plus d'ardeur et d'habileté dans la transcription des manuscrits. Mais le besoin d'aller vite et d'économiser le vélin qui était très-cher, leur fit multiplier les abréviations. Elles reçurent donc un tel accroissement (1) et une systématisation si régulière, qu'elles constituèrent du VIII[e] au XVI[e] siècle un véritable art brachigraphique, dont la méthode fut généralement suivie par les moines copistes des différents Etats de l'Europe.

Cet art des abréviations, qui allégeait le travail de la transcription, contribua puissamment à multiplier les manuscrits et à former de la sorte de riches bibliothèques dans les monastères où, avant l'invention de l'imprimerie, on n'avait pas d'autres ressources que la plume pour se

(1) Dom Devaines nous donne le tableau suivant de la progression des abréviations : « Moins rares peu après le VI[e] siècle, leur nombre augmenta considérablement au VIII[e] : elles se multiplièrent bien davantage au IX[e] ; le X[e] enchérit à cet égard sur les précédents : au XI[e], il n'y a pas de lignes dans les manuscrits et les chartes où il n'y en ait plusieurs : on en compte jusqu'à huit et dix dans une même ligne. Dans des manuscrits du XII[e] au XIII[e] et dans les deux suivants on porta cet usage à l'excès. L'écriture en fut farcie, même dans les ouvrages en langue vulgaire et dans les premiers exemplaires de l'imprimerie. » (Diction. Diplom. v[o] abrév.) V. nos Spécimens d'écrit. des XIII[e] et XIV[e] S., p. 112, n[os] II, III.

faire des livres. Les graveurs en lettres ont employé les abréviations non moins utilement ; souvent même ils ont rendu leurs inscriptions obscures à force de les abréger pour leur faire trouver place dans l'espace trop circonscrit d'une médaille ou d'un marbre.

Enfin, cette brachygraphie, qui vint si bien en aide aux nombreux copistes du moyen âge (1), fut aussi bien accueillie de nos premiers typographes qui, pendant près de deux siècles, en chargèrent leurs éditions. Il y avait pour eux comme pour les scribes, économie de temps et de matière (2). Aussi un seul de leurs énormes et compactes in-folios gothiques en produirait au moins trois des nôtres, s'il fallait aujourd'hui le réimprimer en toutes lettres.

Ainsi donc, si tant d'abréviations produites par cette brachygraphie sont venues obscurcir nos textes gravés ou écrits du moyen âge, n'est-ce pas une nécessité pour celui qui veut déchiffrer ces textes avec conscience, d'étudier préalablement les règles qui président à la construction

(1) Le nombre des copistes était prodigieux ; outre les moines, il y en avait de laïques. On en comptait, peu de temps avant la découverte de l'imprimerie, plus de dix mille dans les seules villes de Paris et d'Orléans, qui vivaient de ce pénible métier de la transcription. Il fallait deux ans d'un travail soutenu à un copiste, pour transcrire la Bible sur vélin.

(2) Ces avantages, qui n'ont pas besoin d'être démontrés, ont été avoués hautement par les imprimeurs des XVe et XVIe siècles. Jansen, dans son Essai sur l'origine de la gravure en bois, cite une chronique imprimée à Lubeck, en 1475, sous le titre de *Rudimentum novitiorum*, où il est dit qu'on y a adopté les abréviations afin de pouvoir réduire tout l'ouvrage en un seul volume, et en rendre par là l'acquisition plus facile. (Voy. t. II, art. *Calligraphie*, p. 33.)

de chaque genre d'abréviation, et, par ce moyen, de se rendre facile la lecture des chartes, des manuscrits, des inscriptions métalliques et lapidaires. Car vouloir procéder autrement, c'est une témérité d'autant plus blâmable qu'elle a déjà donné lieu à de nombreuses et graves erreurs.

En effet, celui qui n'entend rien à la valeur et au mécanisme des signes, comment pourra-t-il distinguer *fuit* d'avec *fuerit, prænotandum* d'avec *probandum, pater* d'avec *præter, primo* d'avec *probatio, alia* d'avec *animalia, apostolus* d'avec *amplius, causæ* d'avec *creare, inter* d'avec *intelligitur, creatio* d'avec *capitulo,* et bien d'autres abréviations semblables entre elles qui ne diffèrent que par les signes? (Voy. page 110.) Le sens de la phrase n'est pas toujours un guide sûr en pareille occurrence, surtout quand ce sens dépend du mot qu'on ne peut interpréter.

Il résulte donc de ce que nous venons de dire que les graveurs en lettres, les scribes et les copistes anciens, les uns pour renfermer une longue inscription dans un petit espace, les autres pour rendre plus expéditif le travail de la transcription, ont fait usage des différents modes suivants d'abréger l'écriture, savoir :

1° Par sigles ; 2° par contraction ; 3° par suspension ; 4° par signes abréviatifs ; 5° par petites lettres supérieures ; 6° par lettres abréviatives ; 7° par lettres monogrammatiques et enclavées, et 8° par signes particuliers.

On concevra maintenant comment de ces différents modes employés simultanément et diversement combinés

entre eux, est résultée cette prodigieuse quantité d'abréviations, dont les formes sont si variées, si capricieuses, et qui abondent surtout dans les écritures du VIIIe au XVIe siècle.

L'explication que nous allons donner de chacun de ces modes abréviateurs apprendra d'abord à résoudre à la première vue un grand nombre d'abréviations simples, et rendra ensuite plus facile l'usage de notre Dictionnaire

I.

ABRÉVIATIONS PAR SIGLES.

Les sigles, dans la rigueur du mot et selon la plus commune étymologie *(singulæ litteræ)*, sont des lettres uniques, isolées, dont l'emploi est de représenter en abrégé les mots dont elles sont les initiales (1).

Ainsi une abréviation par sigle est un mot figuré par sa seule initiale.

Exemple : *S.* p^r *salutem, signum, sigillum ; O.* p^r *obitus ; C.* p^r *capitulum, contra ; F* p^r *Francorum, feliciter,* etc.

Les abréviateurs se servaient d'un sigle pour désigner :

1° Un nom, un prénom, comme *H.* p^r *Henricus, Hugo ; W.* p^r *Willelmus, Wido ; A.* p^r *Ambrosius, Augustus,*

(1) Dans les inscriptions romaines, on distingue deux sortes de sigles, les simples et les composés, lesquels se subdivisent en plusieurs espèces. Ces distinctions sont inutiles pour nous ; car, hors les sigles simples, nous ne voyons plus dans les autres genres d'abréviation que des mots plus ou moins tronqués, qui s'expliquent ordinairement soit par les signes, soit par les petites lettres supérieures, soit par les lettres abréviatives qui les accompagnent.

Amalricus; *I.* pr *Johannes*, *Jacobus*; *G.* pr *Galterus*, *Gaufridus*, *Gislebertus*; *O.* pr *Osbernus*, *Odo*, *Otho*; *R.* pr *Radulfus*, *Ricardus*, *Rogerius*, et *U.* pr *Unfridus*; *Y.* pr *Yvo*, etc., etc.

2° Un titre, une qualification, comme *C.* pr *Comes*; *R.* pr *Rex*; *D.* pr *Dux*, *Deus*, *Dominicus*; *E.* pr *Episcopus*; *P.* pr *Pater*, *Pontifex*, *Papa*; *F.* pr *Frater*, *Filius*; *M.* pr *Mater*; *B.* pr *Beatus*; *S.* pr *Sanctus*; *R.* pr *Reverendus*; *V.* pr *Venerabilis*, *Venerandus*, etc., etc.;

3° Enfin tout mot d'un usage fréquent, ainsi que plusieurs particules.

Exemple : *i* pr *id est*, *s* pr *silicet*, *d* pr *de*, *c* pr *cum*, *p* pr *per*, *pro*, *par*, *pre* ou *præ*, *q* pr *qui*, *quæ*, etc., etc.

Pour exprimer cette dernière sorte de mots, le sigle se montre rarement sans être accompagné d'un signe ou d'une petite lettre abréviative qui sert à l'expliquer.

Plusieurs sigles de suite annoncent assez ordinairement des formules, des invocations, des expressions consacrées, etc.; telles sont celles-ci :

A. D. M. *Anno Domini Millesimo.*

A. M. *Ave Maria.*

B. M. *Beata Maria* ou *Mater.*

B. P. *Beatus Paulus* ou *Petrus.*

C. TT. *Cardinal Tituli....*

D. G. *Dei Gratia.*

D. N. *Dux Normanniæ.*

D. N. PP. *Domini nostri Papæ.*

EMmæ CELnis T. *Eminentisimæ Celsitudinis tuæ.*

I. Æ. VI. *In æternum vive.*

I. B. *Iohannes Baptista.*

I. CClos. *Jurisconsultos.*

I. C. ou I. X. *Iesus Christus.*

I. C. *Iuris consultus.*

I. D. N. *In Dei Nomine.*

O. S. B. *Ordinis Sancti Benedicti.*

R. F. *Rex Francorum.*

R. I. P. *Requiescat in pace.*

R. P. D. *Reverendissimo Patri Domino.*

S. B. *Sanctus Benedictus.*

S. C. M. *Sacra Cæsarea Majestas.*

S. D. *Salutem dicit.*

Smi Di Ni. *Sanctissimi Domini nostri.*

S. G. *Sanctus Gregorius.*

S. M. *Sancta Maria, Mater.*

S. M. E. *Sancta Mater Ecclesia.*

S. M. M. *Sanctam Mariam Majorem.*

S. R. E. *Sancta Romana Ecclesia.*

S. R. I. P. *Sacri Romani Imperii Princeps.*

S. V. *Sanctitas Vestra.*

V. I. *Vestri Imperii.*

Il est une autre sorte de sigle qui se rencontre plus souvent dans les inscriptions et les manuscrits que dans les chartes. Ce sont des initiales doubles, qu'on appelle sigles répétés. Leur emploi est de faire connaître que les mots ainsi abrégés sont au pluriel. En voici quelques exemples :

ANN. *Annos.*

BB. *Beati, Benedicti.*

CC. *Carissimi, Clarissimi, Capituli.*

DD. *Domini.*

DNN. *Domini.*

DDPP. *Depositi.*

FF. *Fratres.*

IMPP. *Imperatores.*

KK. *Karissimi.*

LL. *Libri.*

MM. *Magistri, martyres, ministri.*

NN. *Nostri.*

NNR. *Nostrorum.*

NOBB. *Nobiles.*

OO. *Omnes.*
PP *Patres, Papæ, Posuerunt*
SS. *Sancti.*
TT. *Tituli.*

Cependant, comme il y a plusieurs exceptions à cette règle, on évitera de confondre les abréviations précédentes avec celles qui suivent :

AA. *Anima.*
CC. *Circùm, ducenti.*
DD. *David.*
EE. *Esse.*
FF. *Pandectæ.*
GG. *Gregorius.*
MM. *Monumentum, matrimcnium.*
OO. *Omnino.*
PP. *Papa, perpetuò.*
RR. *Rex et Regina.*
SS. *Suprascriptus.*
TT. *Testamentum, titulus.*
TTM. *Testamentum.*
XX. *Vigenti, Christus.*

Les sigles répétés indiquent aussi un superlatif. Exemple :

BB. *Benè benè (optimè).*
CC. *Clarissimus.*
FF. *Felicissimus.*
KK. *Karissimus.*
LL. *Libentissimè.*
MM. *Meritissimus.*
PP. *Piissimus.*
SS. *Sanctissimus.*

Ce genre d'abréviation est plus particulier aux inscriptions romaines qu'à celles du moyen âge. Il en est de même des sigles contournés ou renversés dont l'emploi était de désigner des féminins et des noms de femme. Ainsi, Ↄ était mis p^r *conliberta* ou p^r *Caia ;* W p^r *mulier* ou *Marca ;* Ⅎ p^r *Filia ;* ꓘ p^r *Karissima ;* ⅃ p^r *Liberta* ou *Lælia ;* ꟼ p^r *publica* ou *pupilla*, etc., etc.

Si les abréviations par sigles causent de grandes difficultés dans la lecture des inscriptions romaines qui en sont remplies, il n'en est pas tout à fait de même à l'égard des inscriptions, des chartes et des manuscrits du moyen âge, où les scribes et les copistes employaient les sigles concurremment avec des signes empruntés aux notes de Tiron, et des petites lettres supérieures pour en faciliter l'interprétation, comme on le verra plus loin.

Cependant, comme rien n'est plus énigmatique que ce mode d'abréviations par sigles, nous ferons remarquer que, pour les interpréter, il ne faut pas s'éloigner des expressions, des formules et des usages propres au style lapidaire et métallique. On trouvera souvent dans les livres de théologie des versets entiers de l'Écriture sainte représentés tout en sigles : il sera facile de les expliquer avec des concordances de l'ancien et du nouveau testament. Les sigles des inscriptions romaines, qui sont surmontés d'un trait horizontal, annoncent généralement des nombres. Chaque sigle, qu'il soit simple ou composé, est ordinairement séparé des autres par un point rond, ou carré, ou en losange, ou en cœur. Beaucoup de graveurs en lettres du moyen âge, à l'imitation des Romains, ont inséré des mots entiers dans les sigles, pour éviter l'équivoque et la confusion. Pour faciliter le déchiffrement des inscriptions chrétiennes antérieures au VIIe siècle, nous avons donné une table particulière des sigles romains.

II.

ABRÉVIATIONS PAR CONTRACTION.

Tous les mots dont on a retranché quelques lettres médiales, en réservant la première et la dernière lettre, forment des abréviations par contraction, parce que dans ce mode d'abréger, les mots semblent resserrés, contractés entre l'initiale et la finale. Cette forme abréviative appartient aux sigles composés.

Exemple : *Flo* pr *falso, apli* pr *apostoli, scis* pr *sanctis, magro* pr *magistro, orones* pr *orationes*, etc., etc.

Dans cette sorte d'abréviations, les copistes, pour éviter l'équivoque ou l'obscurité, ont conservé presque toujours une ou deux lettres médiales caractéristiques du mot qui servent à le faire reconnaître. Par cette raison, on ne peut confondre *flo (falso)* avec *fco (facto)*; *lcis (lectis)* avec *lris (litteris)*; *caplo (capitulo)* avec *capllo (capellano)*, etc., etc.

Il y a aussi de ces abréviations qui n'ont seulement que l'initiale et la finale.

Exemple : *ms* pr *minus*, *hc* pr *hoc*, *tn* pr *tamen*, *os* pr *omnes*, *na* pr *natura*, *dr* pr *dicitur*, *qd* pr *quod*, *apd* pr *apud*, *mo* pr *modo*, *nr* pr *noster*, *nc* pr *nunc*, *lt* pr *licet*, *sb* pr *sub*, *em* pr *enim*, *mo* pr *meo*, *om* pr *omnium*, *st* pr *sunt*, *tc* pr *tunc*, etc., etc. Les mots d'une ou de deux syllabes offrent plus spécialement des contractions de ce genre.

On trouve encore des mots qui ne sont contractés que dans la dernière ou les deux dernières syllabes.

Exemple : *Superst* pr *supersunt, inst* pr *insunt, fuert* pr *fuerunt, dixert* pr *dixerunt, alr* pr *aliter, pluralr* pr *pluraliter, interdm* pr *interdum, actm* pr *actum,* etc., etc. Donc les syllabes latines qui se contractent le plus ordinairement sont celles-ci : *sunt* par *st, runt* par *rt, liter* par *lr, dum* par *dm, tum* par *tm, cunt* par *ct, super* par *sr, bene* par *bn;* et celles-ci encore qui se rencontrent très-fréquemment en français comme en latin : ao pr *atio* et oe pr *utione* ou *ione.* Exemple : oroes, *orationes;* generao, *generatio;* receptoe, *receptione;* obligaon, *obligation;* raoe, *ratione.*

Suivant les accidents qui résultent de la déclinabilité ou de la conjugabilité des mots, la variation des terminaisons se fait sentir immédiatement après la lettre caractéristique, et, à leur défaut, après l'initiale, ce qui permet de reconnaître le même mot abrégé, malgré la différence de sa terminaison.

Exemples de déclinaison et de conjugaison :

Substantif.

	Singulier.	*Pluriel.*
N.	f-r, *frater.*	fr-es, *fratres.*
G.	fr-is, *fratris.*	fr-um, *fratrum.*
D.	fr-i, *fratri.*	fr-ibus, *fratribus.*
A.	fr-em, *fratrem.*	fr-es, *fratres.*
V.	f-r, *frater.*	fr-es, *fratres.*
Ab.	fr-e, *fratre.*	fr-ibus, *fratribus.*

Verbe.

h-eo, *habeo.*
h-ebam, *habebam.*
h-ui, *habui.*
h-ueram, *habueram.*
h-ebo, *habebo.*
h-uero, *habuero.*
h-eam, *habeam.*
h-erem, *haberem.*
h-uerim, *habuerim.*
h-uissem, *habuissem.*
h-itum, *habitum.*
h-iturus, *habiturus.*

Il en est de même pour tous les substantifs, adjectifs et verbes contractés, dont toutes les désinences ont été observées par les copistes avec beaucoup de régularité : comme on le voit, dans cette sorte d'abréviation, la terminaison est toujours indiquée. Cela n'empêche pas cependant ce genre d'abréviations, utilisé aussi par les graveurs en lettres, d'offrir quelques difficultés. On trouvera dans le Dictionnaire le moyen de les résoudre.

La contraction se retrouve encore dans les mots composés ou dérivés.

Exemple : *dr (dicitur)* se remarquera dans *contradr (contradicitur)*; *epi (episcopi)* dans *epatus (episcopatus)* en retranchant *i* et ajoutant *atus*; *dcos (dictos)* dans *supradcos (supradictos)*; *fcis (factis)* dans *confcis (confectis)*, *a* se changeant en *e* dans les composés; *pri (patri)* dans *pria, priarcha (patria, patriarcha)*; *sci (sancti)* dans *scionem (sanctionem)*, et une foule d'autres semblables.

Toutes ces abréviations par contraction sont ordinairement tranchées ou surmontées d'un trait horizontal,

comme nous en donnons quelques exemples en traitant des signes abréviatifs.

III.

ABRÉVIATIONS PAR SUSPENSION.

Les scribes, les copistes et les graveurs en lettres ont encore abrégé beaucoup de mots en les laissant inachevés ; tels sont les suivants : *Rothom'* pr *Rothomagensis ; testim* pr *testimonium ; den'* pr *denarios ; offic'* pr *officialis ; aut'* pr *autem ; ben'* pr *benedictum, benedictionem ; sol'* pr *solidos ; Ebroic'* pr *Ebroicensis ; Oct'* pr *Octobris ; dioc'* pr *diocesis ; Henr'* pr *Henricus ; inc'* pr *incipit ; Archid'* pr *Archidiaconus ; test'* pr *testibus ; ven'* pr *venerabilis ; dil'* pr *dilectis ; Cur'* pr *Curiæ ; sexag'* pr *sexaginta ; tur'* pr *turonenses ; and'* pr *andegavenses ; canon'* pr *canonicos ; relig'* pr *religiosis ; sciat'* pr *sciatis ; libr'* pr *libras ; cont'* pr *contestata ; dat'* pr *datum*, et mille autres de cette nature.

Ces abréviations, quelque resserrées qu'elles soient, offrent en général moins de difficultés que celles par contraction. Leur terminaison se fait toujours connaître par l'accord logique et grammatical, et quelquefois même par un signe abréviatif, ou par une petite lettre supérieure représentant la syllabe finale, ainsi que nous l'expliquerons en parlant de ces deux sortes de signes.

Les mots simplement abrégés par suspension (1) sont

(1) C'est-à-dire qui ne sont pas soumis à l'action de plusieurs modes abréviateurs à la fois.

ordinairement accompagnés d'un signe, tantôt c'est une barre horizontale qui tranche les hastes supérieures des lettres, ou qui surmonte celles-ci, à défaut de hastes, avec un point au pied de la dernière lettre : tantôt c'est un petit trait, approchant plus ou moins d'un 7, placé au-dessus de la dernière lettre.

IV.

ABRÉVIATIONS PAR SIGNES ABRÉVIATIFS.

Le mode d'abréger le plus généralement suivi dans les écritures du VIIIe au XVIe siècle inclusivement, fut de supprimer dans les mots des syllabes ou des lettres, et de les remplacer par des signes abréviatifs de convention. Ce mode, comme on pourra le remarquer, ne consiste que dans l'emploi de sigles simples ou composés, combinés avec quelques signes tironiens.

La connaissance de ces signes, des formes diverses qu'ils affectent, des différentes fonctions qu'ils remplissent, est indispensable pour expliquer le grand nombre d'abréviations qu'ils constituent, puisqu'ils en donnent ordinairement la clef.

Les scribes et les copistes employaient communément huit sortes de signes abréviatifs, qu'il faut, pour plus de clarté, distinguer par le son des syllabes ou des lettres dont ils tiennent lieu, et par leur fonction la plus usitée, sans avoir égard aux diverses formes de chacun de ces signes; lesquelles formes ne sont que des modifications que la suite des temps et la différence des mains leur ont fait subir.

Ainsi les différentes figures (1) du signe

N° 1 représentent M ou N.
N° 2. . . . . ER, RE, IR.
N° 3. . . . . US, OS.
N° 4. . . . . UR, TUR.
N° 5. . . . . S, et diverses terminaisons.
N° 6. . . . . CUM, CUN, COM, CON.
N° 7. . . . . QUE, ET, US, M, EST, IS.
N° 8. . . . . RUM.

Ces signes sont indépendants des mots, c'est-à-dire qu'ils se placent indifféremment sur tous ceux qui contiennent des lettres ou des syllabes qu'ils peuvent remplacer : c'est d'autant plus à remarquer, qu'il y a certains mots, certaines lettres qui retiennent constamment le signe que l'usage leur a assigné.

Parmi ces signes abréviatifs, les cinq premiers surmontent les mots; les trois autres se mettent au rang des lettres. Nous allons entrer dans quelques détails sur la forme, la valeur et l'emploi de chacun d'eux, ayant soin de faire remarquer les exceptions aux règles générales que nous aurons indiquées.

I.

Le trait horizontal pour les inscriptions en capitales, ou bouclé pour l'écriture des chartes et des manuscrits,

(1) Ne pas cesser d'avoir sous les yeux le tableau raisonné des signes abréviatifs (pages 109 et suivantes), pendant le cours de l'explication.

est la forme la plus ordinaire qu'affecte le N° 1 ; placé au-dessus d'un mot, et plus particulièrement sur la lettre qui précède l'omission, il indique la suppression de M ou N. Voyez les abréviations de *meum, quem, cum, enim, comitis, eam.* — *Non, inter, tunc, contrà, in, mense.*

Il arrive souvent que ce signe remplit deux fonctions différentes dans le même mot. Ainsi *ois* p[r] *omnis, anuati* p[r] *annuatim, anu* p[r] *annum,* etc.

Il surmonte aussi les mots abrégés par contraction et ceux par suspension. Voyez les abrév. de *episcopo, beati, domini, littera, apostoli, omnes.*—*Turonensis, benedictionem, sedis, solidos, Rothomagensis.* Ce signe supplée aussi la syllabe *er* et *re* dans certains cas. Voyez *inter, liberis, præter, hæredes, liber.*

Il est bon d'être prévenu que dans les inscriptions le trait horizontal tranche souvent une lettre dans le milieu, au lieu de la surmonter. Voyez-en des exemples, p. 108.

II.

Le signe N° 2, dont la forme est habituellement celle d'un 7 ou petit crochet, se met, comme le précédent, au-dessus de la lettre qui précède l'omission. Dans les écritures cursives, s'il est employé à la fin d'une abréviation, il se lie à la dernière lettre sur laquelle il se rabat par un trait demi-circulaire. Il tient lieu fréquemment de la syllabe ER. Voyez les abrév. de *Roberti, libere, clerici, hæredes.*

Quelques écrivains, au lieu d'employer ce signe avec

certaines lettres à haste supérieure, préféraient trancher ces mêmes lettres par un trait horizontal pour exprimer également la syllabe ER. Voyez le signe précédent, aux abréviations *inter, liberis,* etc.

Souvent on le trouve employé en sens inverse ; c'est pour cette raison que, sans rien perdre de sa forme, il signifie RE ou RÉ, suivant le besoin du mot. Voyez les abrév. de *creata, mereatur, cantare, tres, præter*. Il peut représenter dans un même mot ER et RE.

Quand le signe N° 2 est fixé à un *b* ou à une *l*, il désigne, dans certains cas, que ces lettres sont mises pour *ub, el, ul*. Voyez les abrév. de *vel, libelli, sub, multo, procul, vult*. Il sert aussi à marquer les abréviations par contraction et celles par suspension. Voyez les mots abrégés de *episcopo, beati, domini, littera, apostoli, omnes, negotia.—Turonensis, benedictionem, sedis, solidos, Rothomagensis.*

Les copistes ont encore fait usage de ce signe pour remplacer la syllabe IR. Voy. les abrév. de *confirmo, virgo, viro, abire, servire.*

Ce signe fixé aux consonnes leur donne encore la valeur de *be, ce, de, fe, ge,* etc. C'est de la sorte qu'on peut expliquer *di* par *dei, ma* par *mea, ido* par *ideo, liblli* par *libelli*, etc. Le trait horizontal remplace quelquefois ce signe pour la même fonction.

III.

Le signe n° 3, assez semblable à un 9, employé pour

la syllabe US, se pose, comme les précédents, au-dessus de l'omission, au milieu comme à la fin d'un mot. Voy. les abrév. de *ymnus, ejus, opus, justus, almus, minus.*

On trouve encore ce signe mis pour OS. Voy. les abrév. de *nos, possit, posteà, posterius, vos, nostris.*

Dans un même mot, il représente à la fois US et OS. Voy. l'abrév. précéd. de *posterius.*

Quelques copistes du XIVe et du XVe siècle ont abaissé ce signe au rang des lettres, contre l'usage des siècles précédents, pour représenter la syllabe *us*. Voyez les abrév. de *intus, quibus, custodit, duobus, omnibus.*

Les impressions gothiques nous le montrent sous la forme d'un C retourné, également rangé avec les lettres, et presque toujours à la suite d'un *b*. Voy. les abrév. précédentes de *duobus, omnibus.*

IV.

Le signe n° 4 a subi beaucoup de modifications dans ses formes. Il prend tantôt la figure d'un 2, tantôt d'un 3 tracé vivement, tantôt d'un 8 ou plutôt d'un petit *s* renversé et couché horizontalement ; son emploi est d'être substitué à la syllabe UR, soit au milieu, soit à la fin des mots. Voy. les abrév. de *sepelitur, cur, visuris, futuri, amatur.*

On le trouve quelquefois employé pour TUR. Voy. les abrév. de *datur, interpretatur, scribitur, accusatur.*

V.

Le signe n° 5 n'est absolument qu'un petit *s* supé-

rieur, dont la fonction est d'indiquer l'omission de la seule lettre qu'il représente. Il se met au-dessus de l'espace que l'*s* devrait occuper. Voy. les abrév. de ***plures, vis, pascha, deposcit, nos.***

Son emploi est aussi d'indiquer la désinence dans les abréviations par contraction ou par suspension. Voy. les abrév. de ***omnis, omnipotens, abbas, nobis.***

On trouve fréquemment ce signe employé avec des sigles simples et le signe N° 6, dont il sert à expliquer la terminaison, comme dans l'abrév. de ***alius, beatus, omnis, pars, secundus, tres, christus, consequens,*** rendu par *a*^{s}, *b*^{s}, *o*^{s}, etc.

VI.

Le signe n° 6, dont la forme la plus habituelle est celle d'un *c* retourné ou d'un 9, se met au rang des lettres ; sa place, suivant l'occasion, est autant au milieu qu'au commencement ou à la fin d'un mot. Il tient lieu des syllabes CUM, CUN, COM, CON. Voy. les abrév. de ***locum, circumscripti, quibuscum, præcum. — Cunctis, noscuntur, dicuntur, secundo. — Communiæ, incommodo, compressis. — Confessor, continet, contrà, inconcussa, conjugio, consecravit, contesse.***

Quoique ce signe ressemble à celui qui est indiqué n° 3, on ne les confondra jamais ensemble si on remarque bien que l'un s'emploie toujours au-dessus des mots, et que l'autre se met régulièrement au rang des lettres.

VII.

Le signe n° 7 : sa première figure fut celle d'un point ;

la deuxième, de deux points; la troisième enfin, d'un point et virgule, qui, se joignant dans la suite, formèrent une sorte de 3. Telles sont les formes sous lesquelles on peut le rencontrer, suivant les siècles où chacune d'elles a été employée.

Il est souvent joint à la lettre *q* avec laquelle il représente QUE. Voy. les abréviations de *que, atque, quoque, cumque, usque*. Il s'emploie aussi seul pour signifier le mot QUE. Voy. les abrév. de *atque, neque, quoque, usque, plerumque*.

Comme le QUE des latins équivaut à ET, les scribes n'ont pas négligé de se servir du même signe dans la terminaison des mots en *et*. Voy. les abrév. de *habet, placet, set* p^r^ *sed, præbet, monetis*. Le point et virgule était quelquefois remplacé par un long crochet, comme on peut le voir dans les abrév. de *placet* et *præbet*.

Attaché à un *b*, il remplace la terminaison *us* de beaucoup de mots latins. Voy. les abrév. de *quibus, duobus, omnibus, quibusdam*.

Au XVe et au XVIe siècle il se montre usité pour *m*. Dans ce cas, il est toujours à la fin des mots. Voy. les abrév. de *tam, bonum, item, eadem, votum*. Il a été aussi employé par quelques copistes pour EST. Voy. les abrév. de *prodest, præest, interest, adest, inest*.

Il est un petit signe que, par ressemblance, il ne faut pas confondre avec celui qui tient lieu de la finale *et;* il sert à marquer la terminaison *is* et se lie à plusieurs let-

tres, et notamment au *c, g, r, t,* avec lesquels il produit les désinences *cis, gis, ris, tis.* Voy. *actis, regis,* etc.

Ce petit signe se rencontre spécialement dans les impressions gothiques. Il remplaçait par sa forme concise le trait que faisaient les scribes à la suite des lettres que nous avons désignées et qui avait la même signification.

VIII.

Le signe n° 8 n'est au fond qu'un R, quelquefois capital, quelquefois minuscule romain, et plus souvent un r gothique en forme de 2, tranché ordinairement par une sorte de 7. Il s'emploie aussi bien dans l'intérieur qu'à la fin des mots, dont il représente la syllabe RUM. Voy. les abrév. de *quorum, suorum, servorum, animarum.* Dans l'écriture cursive, les écrivains rabattaient un trait circulaire sur l'*r*, pour obtenir la désinence *rum.*

Outre cette explication des signes abréviatifs, nous ferons observer,

1° Que deux de ces signes peuvent s'employer isolément : le signe 6, pour figurer l'adverbe et la préposition *cum*, et le signe 7, sous la forme d'un petit crochet, pour la conjonction *et ;*

2° Que plusieurs signes abréviatifs, quels qu'ils soient, peuvent à la fois entrer dans la construction d'une abréviation ;

3° Qu'ils sont tous susceptibles d'être usités avec une initiale, ou à la fin d'une abréviation par suspension, pour marquer la terminaison ;

4° Enfin que quelques-uns de ces signes ont été détournés quelquefois de leur application ordinaire pour être employés, avec d'autres signes particuliers, à donner à certaines lettres une signification spéciale.

V.

ABRÉVIATIONS PAR LETTRES SUPÉRIEURES.

Indépendamment des signes abréviatifs, les copistes ont employé de petites lettres supérieures dans les abréviations, pour marquer l'absence de telle ou telle syllabe, comme aussi pour indiquer la terminaison. Nous allons faire connaître les règles ordinairement suivies dans ce mode d'abréger. (Voy. page 110.)

Les voyelles *a, e, i, o, u,* employées comme petites supérieures, se traduisent par *ra, re, ri ro, ru ;* elles accompagnent spécialement les consonnes *b, c, d, f, g, h, p, t, v,* et rarement les voyelles. Voy. les abrév. de *acras, gravem, infrà, tradidit, pratis,* où *a* qui les surmonte équivaut à *ra;*

Tres, creavit, integrè, impressionem, où *e supérieur* équivaut à *re ;*

Sacrista, priore, triginta, febris, tria, où *i supérieur* équivaut à *ri;*

Saçro, introducti, libro, petro, agros, intrò, où *o supérieur* équivaut à *ro ;*

Crucis, congrua, brutis, prudens, frustrà, où *u supérieur* équivaut à *ru.*

Ces mêmes voyelles ont été usitées en sens inverse,

c'est-à-dire pour *ar, er, ir, or, ur ;* elles se placent indifféremment sur toute consonne. Voy. les abrév. de *carnifice, incarnati, martio, eartam,* où *a* supérieur est mis pour *ar,* ainsi des autres.

On trouvera des abréviations où la même voyelle remplit deux fonctions différentes, comme dans *cicumpscipti, circumscripti,* etc.

Les copistes se servaient aussi de petites consonnes supérieures : ils mettaient,

1° *c* pr *ec,* accompagnant toute consonne, comme dans les abrév. de *donec, peccare, hec, rectoris, adjecta ;*

2° *m* pr *um* à la fin des mots, comme dans les abrév. de *interdum, factum, circùm, dictum ;*

3° *r* pr *er* et pr *ur* à la fin des mots. Voy. les abrév. de *mater, feliciter, frater, super. — Dicitur, creatur, legitur ;*

4° *i* pr *it,* accompagnant toute consonne (1). Voy. les abrév. de *procedit, intromittit, dixit.*

Il est encore des petites lettres supérieures, terminatives, c'est-à-dire dont la fonction est de faire connaître la terminaison. Elles accompagnent les abréviations par suspension et les lettres isolées ou sigles. C'est pour faciliter l'intelligence de ces derniers surtout, qu'à chaque lettre de notre Dictionnaire nous les avons fait précéder les autres abréviations ; on remarquera que la plupart de ces

(1) On trouve le signe abréviatif No 6 combiné avec les petites supérieures terminatives. Ex. : 9i pr communi, 9a pr contra.

sigles se retrouvent dans d'autres abréviations de mots composés. Il ne faut pas confondre ces lettres supérieures avec celles qui indiquent des corrections.

VI.

ABRÉVIATIONS PAR LETTRES ABRÉVIATIVES.

L'usage de ces lettres dans les abréviations est de remplacer certaines syllabes; elles sont alors accompagnées d'un signe qui les fait reconnaître. Bien souvent ce signe n'est lui-même qu'un de ceux que nous avons compris dans l'explication des *signes abréviatifs*; mais comme il arrive que les lettres qui en sont accompagnées ont parfois une signification toute autre que celle qu'on serait porté à leur appliquer d'après les règles ordinaires, nous avons pensé devoir faire figurer dans notre Dictionnaire, indistinctement, toutes les lettres qu'on rencontre surmontées ou tranchées d'un signe quel qu'il soit; par ce moyen, on saisira de suite les différentes attributions que les copistes ont donné à telle ou telle lettre. Par exemple, qu'on trouve un *a* surmonté d'un trait horizontal, dans les mots abrégés *mea*, *multa*, *atea*, *tatum*, etc., on lira facilement *meam*, *multum*, *antea*, *tantum*, quand on saura quo l'*a* barré au-dessus représente *am* ou *an*. Il faut faire attention que nous ne parlons ici que des lettres abréviatives dans les mots, et non employées isolément; car dans ce dernier cas *a*, ainsi que nous l'avons désigné, pourrait signifier un mot entier comme *aut*, *autem*, *antè*, ou tout autre dont il serait le

sigle ou lettre initiale. Aussi, pour éviter toute confusion, nous avons renfermé entre parenthèses la valeur qu'une lettre abréviative peut avoir dans les mots.

VII.

ABRÉVIATIONS PAR LETTRES MONOGRAMMATIQUES OU CONJOINTES, ET PAR LETTRES ENCLAVÉES, RENVERSÉES ET RETOURNÉES.

Les lettres monogrammatiques, comme nous l'avons déjà dit, sont moins des abréviations proprement dites, qu'un moyen employé surtout par les graveurs en lettres pour resserrer l'écriture et lui faire occuper moins d'espace. Mais ces lettres entrelacées les unes dans les autres, contournées ou renversées, et présentant parfois un assemblage de lettres de différents genres, ne laissent pas que d'offrir certaines difficultés. Ce ne sont pas toujours les grandes lettres qui commandent aux petites, ni la lettre qui se présente la première qui doive être lue avant les autres. Il est difficile, impossible même, d'établir des règles certaines pour faire comprendre leur construction, laquelle dépendait du caprice de chaque graveur. C'est donc pour aider à interpréter les textes des monnaies, des médailles, des inscriptions lapidaires et des sceaux qui présentent de ces conjonctions obscures, que nous avons cru devoir joindre à notre Dictionnaire une table des conjonctions les plus difficiles. Elle fera comprendra aussi la combinaison souvent ingénieuse

des signatures monogrammatiques (1), et les abréviations où figurent les lettres conjointes.

Quant aux lettres retournées ou renversées, les Romains leur ont donné une signification que les graveurs du moyen âge n'ont pas toujours observée. Elles ont été souvent utilisées par eux sans autre sens que la valeur de la lettre qu'elle représente. Du reste, toute lettre retournée ou renversée, qui n'appartient pas aux lettres conjointes, se trouvera expliquée, soit dans la table des sigles romains, soit dans le Dictionnaire.

VIII.

ABRÉVIATIONS PAR SIGNES PARTICULIERS.

Les graveurs en lettres, les scribes et les copistes ont encore fait usage de signes abréviatifs isolés pour représenter des particules, des conjonctions et des mots d'un usage fréquent. Ces signes, dont nous avons donné dans un tableau, page 105, les formes les plus usitées, sont tirés des notes de Tiron. Quelques-uns de ces signes ont été employés avec des lettres, et les autres ne sont eux-mêmes que des lettres; mais comme ils pouvaient être pris par des personnes peu exercées pour de simples signes, nous avons préféré les faire figurer dans cette série, afin qu'on en trouvât l'explication.

Tels étaient les différents modes d'abréger qui pendant

(1) Voyez page 111, N° IV : Karolus ; Ludovicus ; Benevalete ; Pippinus ; Robertus.

tant de siècles constituèrent la seule brachygraphie des anciens copistes. On voit qu'elle avait des règles fixes, et que si les abréviations paraissent arbitraires, cela ne vient que du choix que les scribes pouvaient faire de tel ou tel mode pour réduire un mot. On observera de plus que beaucoup de mots se trouvent abrégés par plusieurs de ces modes à la fois : d'ailleurs l'usage aidera à comprendre les diverses combinaisons des modes abréviatifs entr'eux ; et si, dans nos explications, nous avons fait quelques omissions, notre Dictionnaire pourra y suppléer.

OBSERVATIONS ESSENTIELLES.

— Le mode d'abréviation le plus généralement suivi au moyen âge, consistant à supprimer dans un mot une ou plusieurs lettres pour leur substituer des signes conventionnels et des petites lettres supérieures, il a été possible d'employer l'ordre alphabétique pour ce Dictionnaire.

— Chaque abréviation est représentée dans l'ordre des lettres qu'elle a conservées; mais, pour plus de méthode, on a figuré 1° les abréviations latines des chartes et des manuscrits dans le caractère de l'écriture, si régulière et si facile à comprendre, du 13e siècle : époque où toutes les formes d'abréviations furent très-multipliées; 2° les abréviations des inscriptions avec des lettres capitales dites antiques; 3° et les abréviations françaises dans l'écriture, soit du XIVe, soit du XVe, soit même du XVIe siècle, suivant la nature et l'origine de la forme abréviative. On observera cependant que ces différences ne s'excluent pas toujours entre elles.

— Parmi les sigles simples contre-signés, il s'en trouve qui représentent à la fois un mot et une syllabe; quand cela a lieu, la syllabe est indiquée entre parenthèse.

— Comme chaque mot abrégé n'a pu être représenté ici avec toutes ses désinences, on s'est borné à donner la forme abréviative la plus générale du mot, laquelle aidera à interpréter les autres formes par analogie.

— Quand une abréviation donne lieu à plusieurs interprétations, le besoin de la phrase indique nécessairement celle qu'il faut préférer.

— Dans les abréviations par suspension, la terminaison se fait reconnaître, à défaut de petites lettres supérieures, par l'accord grammatical.

— Les astérisques mis à la suite de l'interprétation annoncent que l'orthographe ancienne ou barbare a été rendue selon la construction de l'abréviation.

— Toute abréviation commençant par un signe au lieu d'une lettre, a été classée à part. Voy. pag. 99, 103, 105, *suivant qu'elle est précédée du signe* com..., *d'un chiffre arabe, ou d'un signe particulier.*

— La signification des abréviations latines est en caractères italiques, celle des abréviations françaises est mise en écriture ronde.

— A la suite d'une interprétation on a joint quelquefois les variantes d'abréviation du même mot.

— Autant pour habituer l'œil à saisir les différentes formes données à chaque lettre par la succession des siècles, que pour soulever des difficultés matérielles d'écriture, on a donné à chacune des divisions alphabétiques : dans la première ligne, les capitales propres aux inscriptions; dans la deuxième, les initiales cursives des chartes et des manuscrits; et dans la troisième, les minuscules de l'écriture courante et posée.

—Les abréviations propres aux inscriptions chrétiennes, antérieures au VIIe siècle, ont été classées à part. Voyez page 113.

— Si une abréviation est difficile à interpréter, quoique les signes et les lettres qui la composent soient bien connus, on devra examiner si elle ne serait pas construite d'après une orthographe vicieuse. Pour s'en assurer, on consultera la table où se trouvent par ordre alphabétique les différentes formes orthographiques données aux mots anciens par le changement, l'addition, la suppression de telle ou telle lettre.

— On n'oubliera pas, pour dernière observation, que toute abréviation manquant d'indices certains qui en détermineraient la véritable signification, doit s'accommoder au style et à la nature du texte où le mot abrégé se trouve. Ainsi, dans une inscription, S. D. pourra signifier sub die; *dans un sceau,* sigillum Domini; *dans un manuscrit,* salutem dicit, *etc., etc.*

—

DICTIONNAIRE des ABRÉVIATIONS
Latines et Françaises.

A		AA	
Ā..	Ave, Augustinus.	ȧ.	aliciu. (ali.)
ã.	autem, (am.. an.)	ȧ.	animal.
á.	alius, Augustus.	aᵐ.	annum, alium. (atum)
ãʒ.	apparet.	ãᵛ.	amen.
aʒ.	(am. aque.)	ȧ.	anno, alio. - Ẋ.
ȧʒ.	aliam.	ä.	alio modo.
ȧꝝ.	animarum.	ãᵒʳ.	aliorum, animorum.
aᵈ.	(aur, atur.)	ãᵒʳ.	major.
ãᵐᵗ.	argumentum.	aʳ.	aliter.
ả.	aliter.	ȧ.	aut.
ȧ.	anima. Antiphona.	aᵃ.	animata.
ȧ.	alia, aliqua.	ãᵗ̃ᵐ.	argumentum.
aᵃˢ.	alias, animas.	aᵛᵉ.	affirmative.
ả.	aliud. - ȧ.	ãã.	animati.

ab'-Ab'.	*Ambrosius.*
ab.^{ne}	*absolutione.*
ab.^{te}	*absolute.*
abb-	*Abbas.*
ABB'.	*Abbas.*
abba.	*Abbatissa*: abbatissa.
abbi.	*abbati.*
abbia.	*abbatia.*
abbs.	*abbas.*
abn.^{a}	*absentia.*-abna.
abna.	*absentia.*-abma.
abou'.	*aboutamo.*
absoto.	*absolutio.*
absq.	*absque.*
abstro.	*abstractio.*
abt.'	*absolutus.*
A.C.	*anno Christi.*
ac'.-	*.alicujus.*-acq.
ac.	*alicui.*
ac.^{m}	*actum.*
ac.^{o}	*actio.*
ac.^{e}	*actione.*

acae.	*a cause.*
acc.'	*accipe.*
acc.^{a}	*accidentia.*
acc.^{m}	*accusativum.*
accat	*accusat.*
acci.^{r}	*accipitur.*
acci.^{bus}	*accidentibus.*
acci.^{do}	*accipiendo*
accm.	*accusativum.*
accn.^{te}	*accidente.*-accnte.
acci.	*accusationi.*
acs.	*acres.*
act.'	*actum.*
A.D.	*anno Domini.*
ad.-ad.	*aliud.-aliquid.*
ad.^{c}	*adhuc.*
ad.^{cat}	*advocat.*
ad.	*aliquod.*
addo.	*additio.*
addr.	*additur.*
adh.	*adhuc.*
adhnda	*adhibenda.*

adħr.	*adhibetur:*
adħre.	*adhibere.*
adī.	*ad invicem.*
adm̄.	*administrante.*
admīstrōem	*administrationem*
adq̄ta	*adquisita.*
adūđ.	*advertendum.*
advōti.	*advocati.*
aē.	*animæ.*
æcclā.	*æcclesia.*
aff.	*affirmatio.*
affcm̄.	*affectum.*
affcōe.	*affectione.*
affes.	*affaires.*
affīa.	*affirmativa.*
ag.	*agitur.*
ag.	*agit.*
ĀG.	*Augusti.*
ag.	*Augustinus.*
ag.	*agendum.*
agdr.	*aggreditur.*
aggta.	*aggregata.*
āgl.	*angelis.*
āglorum.	*angelorum.*
āgls.	*angelus.*
agūđ.	*agendum.*
A͞GN.	*agnus.*
A͞GS.	*Augustus.*
agis	*agris.*
āgsti	*Augusti.*
agt.	*agunt.*
agtos.	*aggravatos.*
aī.	*animi.*
aim.	*animum.*
ai.	*aliquomodo.*
aīa.	*anima.*
aiadūtenđ.	*animadvertendum.*
ajam.	*à jamais.*
ais.	*animis.*
Ā.K.	*ante kalendas.*
al.-al.	*alia. aliud.*
ala.	*Alamanniæ.*
alb.	*Albertus.*
alđ.	*aliud.*

alx̃.	*Alexandar.*	AM̃. AM̃.	*amen. Ave Maria.*
alı̃.	*alibi.*	am̊.	*amodo.*
ālia.	*animalia.*	amd̃e.	amende.
aliq̃.	*aliquid-aliquod.*	amp̃.	*amplius.*
aliqc̃.	*aliquociens.*	an̊.	*angelis.*
aliq̃r.	*aliqualiter.*	AÑ.	*anno, ante, amen.*
alr̃.	*aliter.*	ān.	*ante.*
all̃.	*allegata-allegoria.*	an̊.	*angulum.*
allã.	*Alleluia.*	an̊.	*antiphonia.* - an̄.
alltauit	*allegavit.*	ana.	*anatomia.*
allex̃ri.	*Allexandri.*	anath̃a.	*anathema.*
allonı̄.	*allegationi.*	ānat.	*annihilatur.*
alnꝰ.	*alnus.*	and̃.	*Andegavenses.*
alñ.	*aliquando.*	anñdc̃a.	*antedicta.*
alr̃.	*aliter.*	angl̃.	*angelis.*
alš.	*alias.*	ANGL.	*Angliæ. angelis*
ALS.	*Alsacia.*	angl̃4.	*angelorum.*
alt̃.	*alterum.*	angl̃oꝝ.	*angelorum.*
altoē	*alteratione.*	ANN.	*annis.*
am̃.	*amicus. amen.*	ānı́.	*anni.*
ām.	*aliam.*	annꝰ.	*annuatim.*
ām.	*aliquem.*	ano.	*analogia.*

anpl̃ta.	*antepenultima.*
an̄q̃.	*antequam.*
an̄q̃m.	*antequam.*
an̄s.	*antecedens.*
AN̄S.	*annis.*
Ans̃.	*Anselmus.*
Ant̃.	*antiphona.*
ant̃.	*antecedenter*
ant̃.	*antecedente.* - an̄.
antha.	*antiphona.*
Anthię.	*Antiochiæ.*
Antixp̄i.	*Anti-Christi.*
anx̃.	*Anti-Christus*
anx̄i.	*Anti-Christi.*
anx̃.	*Anti-Christus.*
anxp̄c.	*Anti-Christus.*
ãor.	*major.*
AO.-AΩ.	*Alpha et Omega.*
aõn.	*action.*
ãoꝝ.	*aliorum.*
ĀP.-AP.	*apud.*
AP.-AP.	*aprilis.*
ap̃.	*apud.*
ap̃.	*aput (apud)*
AP̃.	*apostolus.*
ãp̃.	*amplius.*
ap̃.	*apostolorum.*
ap̃.	*apostolica.*
ap̃.	*appellationis*
ap̃.	*apud.*
ap̄a.	*apostema.* - apa.
ap̄ca.	*apostolica.*
apđ.	*apud.*
apł.	*aprilis.*
APŁ.	*Aprilis.*
apł̃ b̃.	*apostolicam benedictionē.*
apł̃i.	*apostoli.*
apłica.	*apostolica.*
apłs.	*apostolus.*
ap̄nt.	*aprebent.*
apn̄e.	*appositione.*
apõ.	*apocalypsis.*
apõ.	*apostolus.*
apol̃.	*apostolus.* - apostłs.

app.	appellatur.	appriat.	approximat
app.	appendiciis.	APRL.	aprilis. - aprl.
app.	appellandum.	APS	Apostolus. - aps.
app.	-appellationem.	aps.	apres. - apz.
app.	appellationem.	aq.	aliquam.
app.	appellation.	aq.	antequam
app.	appellare.	aq.	aliquem.
app.	appellatur.	aq.	aliquid. - aqd.
appz	-apparet.	aq.	aliquo.
appz.	apparent.	aq.	aqua.
app.	apprehenditur	aqn.	aliquando.
appar.	appareat. - appear.	aqr.	-aliqualiter
appcys.	approbatis.	aqs.	aliquas.
appbãd.	approbandum.	aqten.	aliquatenus.
apptlois	appellationis	AR-AR.	Arelatensis, Arvernæ.
appõni.	appositionem.	ar.	argumentatur.
appra.	appartiendra.	ar.	arbitrii.
appre.	apparoitre	ar.	argumentum.
appt	appert.	ar.	archidiaconis.
appten.	appartenant.	ar.	argumenti.
appiu.	apposui.	ar.	arbitrio.
appu.	approuver.	ar.	argumentatione.

ar.^s	*Aristotelis.*
ar.^to	*argumento.*
arbr.	*arbiter.*
arica.	*arithmetica.*
Arcepc.	*archiepiscopus.*
Arcd.	*Archidiaconus.*
archi.^ni	*archidiaconi*
archo.	*archiepiscopo.*
Archs.	*archiepiscopus.*
ARCI.	*Arelate civitas.*
arcd.	*archidiaconus.*
arcd.^ni	*archidiaconi.*
arcd.^us	*archidiaconus.*
ARE'.	*Arelatensis.*
AREP.^2	*archiepiscopus.*
AREP^9.	*archiepiscopus.*
AREPS.	*archiepiscopus.*
AREPVS.	*archiepiscopus.*
arcg.	*majores.*
ARG'.	*argentum.*
arg.^m	*argumentum.*
arg.^ta	*argumenta.*
ARGN'.	*argentum.*
argo.	*armigero.*
argu.^b	*argumentibus.*
arit.^ca	*arithmetica.*
artlos.	*articulos*, - ar.^los
arp'.	arpent.
arrestl.	arrestours.
arti.^b	*artificialibus*
art.^e	*articulis*
art.^x	*artifex.*
ART.	*Arelate.*
as.-	*alias, aliquis.*
as.^t	*Anselmus.*
ascoe^m	*ascensionem.*
assilat.^r	*assimilatur.*
aspcs.	*aspectus.* - aspt.^s
ass.^r	assçavoir.
ass.	assure.
ass.^2	*assentitur.*
ass.^u	*assensu.*
ass'.	*assensus.*
ass.^m	*assertum.*

aſſ.	*assentiendum.*
aſſ.	*assentio.*
aſſig.	*assignamus.*
aſſitar.	*assimilatur*
aſp.	*aſçavoir.*
aſt.	*astronomia.*
aſtia.	*aſtronomia.*
aſt.	*aſtrolabi.*
at.	*aliquot.*
at.	*aut, autem.*
at:att.	*attamen.*
ats.	*actus.*
att.	*attribuitur.*
att.	*attributionem.*
aū.	*autem, aut.*
au.	*avoir.*
A.V.	*annos vixit.*
AV.	*Alpha et Omega.*
au.	*auctor.*
au.	*auctoritate.*
Au.	*Augustinus.*
au.	*auctoritates.*

auc.	*auctore.*
auc.	*auctoritate*
aucs.	*auctoritas.*
aucts.	*auctoritas.*
aud.	*audiat.*
aud.	*audir.*
aud.	*audituris.*
aud.	*audiendo.*
aud.	*auditur.*
auditul	*audituris.*
auditur.	*audituris*
aues.	*autres.*
AVG.	*Augustus.*
Aug.	*Augustinus.*
aug.	*augmentationis.*
aug.	*augmentum*
augm.	*augmentatio.*
aug.	*augmentationis.*
Auic.	*Avicenna.*
auſti	*auſteritate.*
aut.	*autem.*
aut.	*autre.*

aut̃.	*autri. (autrui)*	auꝑt.	*autre-part.*
autmē.	*au terme.*	au'ls.	*autres.*
autmt.	*autrement.*	A.X.	*anno Christi.*
autn̄.	*authentica.*	A.X̊.	*anno Christi.*

BBBBBBBBBBBBBBBBBBB.
BBBBBBBBBBBBBB.
bbbbbbbbbbbbbbbbbbbbbb.

B BA

B̄.	*beatus.*	b;.	*(bet-bus-)*
B̊.	*Baptista.*	bʒ.	*(bet-bus-)*
Bɔ.	*(bus-)*	b̊.	*(bus-)*
B̊.	*beatus. (bus.-)*	bꝰ.	*(bus-bos-)*
B;	*(bus-bet-)*	b̊.	*(bus-)*
b̄.	*beatus, Baptista.*	bɔ.	*(bus-)*
b̄.	*(-ber--bre--ub-)*	b̊.	*breviter.*
b̄.	*(-ber--bre--ub-)*	b̊.	*beatus.*
b̄.	*(-ber--bre--ub-)*	B̄A.	*Baptista.*
bꝰ.	*(bus-)*	b̄a.	*beata.*
b:	*(bus-)*	babl̊:	*babylonis*

Babt'.	*Baptiste.*	BF.	*benefactum.*
bac'lo.	*baculo.*	bgs.	*burgensis.* - bgn.
batt.	*ballivie*	BI.	*beati.*
Ball.	*Bailliage.*	bi.	*beatifica.*
baoz.	*beatorum.*	bi.	*beatitudinem.*
bap.	*baptisma.*	bi.	*beatitudinis.*
bap.	*baptiste.*	bi.	*beatitudine*
bap.	*baptisato.*	bis.	*bissextilis.*
bapri.	*baptisari*	bllo.	*bello.*
bapt'.	*Baptiste.*	BM.	*beatum.*
bar'.	*Baronibus.*	bm.	*beatum.* - bm.
Barths.	*Bartholomeus*	BN.	- bn. *bene.*
bas'l.	*basilica.*	bn.	*Bernardus.*
bati.	*beati.*	bn.	*beneficia.*
BE.-BE'.	*Benedictus.*	bn.	*beneficii.*
bea.	*beatissime.*	bn.	*beneficiali.*
bed'.	*benedicti.*	bna	*bona.*
begna.	*benigna.*	BND'.	*benedictus.*
BE ME.	*beatæ memoriæ.*	bnd.	*benedictionem.*
be me.	*beatæ memoriæ.*	bnd.	*benedicto.*
BEN.	*benedictus.*	bnd.	*benedicit.*
ben.	*benedictionem.*	bndç.	*benedictæ.*

BNDCS.	*benedictus.*
bndco.	*benedicto.*
bndims.	*benedicimus.*
bnfcm.	*benefactum.*
bnfctoꝝ.	*benefactorum.*
bnfice.	*Benefice.*
bnfio.	*beneficio.*
bngne.	*benignè.*
Bnb9.	*Bernhardus.*
bnnem.	*benedictionem.*
bnoꝝ.	*bonorum.*
bo.	*beato.*
bo.te	*bonitate.*
boz.	*bonitatem.*
boa.	*bona.*
Boe	*Bonne.*
Bon9	*Bonifacius.*
Boiors.	*Bonjors.*
bom.	*bonam.*
bom.	*bonum.*
BO.ME.	*bonæ memoriæ.*
boꝝ.	*beatorum,*
boz.	*beatos, bonos.*
Bont.	*Boutans.*
BRI9.-BRIT9.	*Britanniæ.*
BS.-bs.	*beatus.*
bt.	*Bout.*
bt9.	*beatus.*
bte.	*beatæ.*
bta.ne	*beatitudine.*
bta.ni v9.	*beatitudini vestræ.*
bta.me	*beatissime.*
btme.	*beatissime*
bto.	*beato.*
bts.	*beatus.*
bui.	*brevi*
buit.	*breviter.*
BVRG.	*Burgundiæ.*
burg9.	*burgenses.*
Burgn.	*burgenses.*
butict.	*buticularius*
buticul.	*buticularius*
Buit.	*breviter.*
bybl.ā	*bibliothecam.*

C		CA	
C̄. – G	(·cum·cun·com·con·)	ꝗ.	cuique.
C'. – €.	Comes.	c9.	circumstantiarum.
C'. – C̄.	Carolus, centum.	c^{m}.	capitulum, centum.
c^{9}.	cujus. – c9 – c9 (·cus·)	c^{mo} –	centesimo.
c̃.	(·cer·cre·) – c̃ – c̃.	c^{o}.	cento.
c̃.	·cum·cun·com·con·	ċ.	(·cor·cro.)
c.	·c. – c. – c. cur·cur·	CA'.	Carolus.
c3.	cujusque.	ca.	capitur.
c93.	cujuscumque.	Ca'.	caput.
c.	cujuslibet.	cā.	causa. – C̄A.
c9.	cujusmodi. – c9.	ca.	casus.
c̃.	contra. – c. – s.	cā.	causarum.
c.	causa. (·car·cra·)	ca.	causas.
c. –	creatura.	cā.	canonica.
c9.	circum.	ca.	capiendo.
č.	cui. (·cir·cri·)	ca.	creaturæ.
c9.	circumscripta.	cà.	capituli.

ca.	*capitulo.*
ca.	*capitulo.*
ca.	*creatio.*
ca.	*casu.*
caz.	*causam.*
cat.	*causæ.*
cae.	*creare.*
cai	*capituli.*
cais	*causis.*
CAL.	*calendas.*
CAL.	*calendas.*
cali.	*causali.*
catr	*causaliter.*
cam.	*causam.*
camar.	*Camerarius.*
CAN.	*canonicus.*
can.	*canonicis.*
canc.	*canonucus.*
canco.	*canonicos.*
canicis.	*canonicis*
canli.	*canoniali* - canli.
canria.	*cancellaria.*
CANS.	*canonicus.*
cant.	*causantur.*
CAP.	*capitulum.*
cap.	*capitulum.*
capd.	*capud.*
capell.	*capellanis.*
capels.	*capellanus.*
capu.	*capitulum.* cap.
capl.	*capitulum.*
capta.	*capitula.*
capllo.	*capellano.*
captm.	*capitulum.*
captr.	*capitulariter.*
capts.	*capellanus.*
capts.	*captivus.*
CAR.	*Carolus, Cardinalis*
CAR.	*Carnotensis.*
car.	*Cardinalibus.*
car.	*carissime*
card.	*cardinalis*
cardl.	*cardinalis.*
carla.	*carmina.*

CARN.	*Carnotensis.*
CAS.	*Castrum.*
cath.	*cathedrali*
cāu.	*casu.*
c̄cū.	*circumstanciam.*
cd.	*creditur*
cdā.	*cuidam.*
cdd.	*credendum.*
cdnb.	*credibilia.*
cdr.	*creditur*
ce.	*ceus.*
ce.	*celestibus.*
cē.	*centro.*
cel.	*celebravit*
cestass.	*c'est assavoir.*
ceterm.	*cæterum.*
ceto.	*cætero.*
c̄fctm.	*confectum.*
c̄fcis.	*confectis.*
c̄fm.	*consumer.*
c̄grt.	*congregatis.*
c̄ggar.	*congregatis.*
CH.	*Christus*
ch.	*cher.*
chal.	*cheval.*
chapre.	*chapitre.*
CHLR.	*Chevalier.*
chx.	*chevaulx.*
chmi.	*charissimi.*
chn.	*chacun.*
CH̄R.	*Chevalier.*
CHR.	*Chevalier.*
chre.	*chartre.*
chro.	*Christo.*
Christ.	*Christophorus.*
chos.	*choses.*
chu.	*chacun.*
chun.	*chacun.*
CI.	*civitas.*
ci.	*civitatibus.*
ci.	*civitates.*
cūcq.	*cujuscumque.*
cūlz.	*cujuslibet.*
cir.	*circà.*

cir̃clo	*circulo.*
c̃is.	*cæteris.*
ciṽtas.	*civitas.*
CIV.	*civitas.*
c̃iux.	*conjux.*
c̃z.	*cujuslibet.*
cl̃z.	*cuilibet.*
c̃l9.	*circulus.*
CL.	*Clotharius.*
CL.	*Clodoveus.*
CLA.AR. [AR.	*Clarus Mons - Arvernis.*
cla.	*clausula.*
clasla.	*clausula.*
cle.	*clerc.*
CLCI.	*clerici.*
clem̃.	*Clementinarum*
CLENS.	*Clemens.*
cli.	*circuli.*
cli.	*cleri.*
cl9.	*clericus.*
cli.	*clericali.*

CLICI.	*clerici.*
clt9.	*cultus.*
CL.V.	*Clarissimus vir.*
cm̃.	*crimen.*
cminalr.	*criminaliter.*
cmib9.	*criminalibus.*
CMS.	*Comes.*
CN.	*canon.*
cne9.	*carnes.*
cnib9.	*crinibus*
CO.	*Comes.*
CO.	*Calliaco.*
co.	*coloribus.*
co.	*commendator.*
cõclo.	*conclusio.*
cõcor.	*concorditer.*
cõd.	*conditio.*
cõdepna	*condempnati.*
cõdo.	*conditio.*
cõe.	*comme.*
cõe.	*commune.*
coepc.	*coepiscopus.*

cõepis.	*coepiscopis.*
cões.	*communes.*
cõfõi	*confessioni.*
cõfirmer	*confirmer.*
cõg.re	*congnoitre.*
cogñaõe	*cognatione.*
cohẽcõe.	*cohertione*
cohitaõe.	*cohabitione.*
cõi.	*communi.*
cõia.	*communia.*
cõione.	*communione.*
cõiꝛ.	*communiter.*
CÕIT'.	*Comitis.*
cõit.	*communiter.*
cõitas	*communitas.*
col.	*coloris.*
cola.	*copula.*
collaõe.	*collatione.*
collia.	*collegia.*
colloe.	*collatione.*
collr.	*colligitur.*
colo.e	*coloniæ.*
colr.	*colitur.*
COM'.	*Comes.*
CÕMA.	*Comitissa.*
COMIT'.	*Comitis.*
cõmiss.	*commissaire.*
compoir.	*comparoir.*
cõmetõs.	*commettons.*
con.a	*contra.*
con.dũ	*concedendum*
con.er	*conseiller.*
con.ur	*controleur.*
con.tũ	*conventum.*
cond.	*condamné.*
condicõi.	*conditioni.*
cõnẽ.	*communem.*
conf.r	*confirmatur.*
confres.	*confratres.*
cõir	*communiter.*
cõrriũ.	*contrarium.*
CÕNS.	*consulis.*
cõnsit.	*concessit.*
consue.ne	*consuetudine.*

conv.	couvre.
CONTRAS.	contrasigillum.
CONT'S.	contreseel.
CONTPSIG.	contrasigillum.
contuia.	contumacia
cop.	copiam.
cõplib'.	compluribus.
copõe.	compositione.
copoir	comparoir.
copp.	coppie.
cor.	coram.
cor'.	corpore.
corr.	corrumpitur.
cor.bus	corporalibus.
corb9.	corporalibus.
corrcõe.	correctione.
corrdi.	corrigendi.
corl.	corporalis.
corlr.	corporaliter.
C'S.	contrasigillum.
cõt.	contra.
cõtdcõe.	contradictione.
cõtu'sa.	controversa.
cõuni.	communi.
cp.	capitulum
cpl.	capitulum.
c.p.	capitulo primo.
cpat.	comparatur.
cqz.	cujusquam.
cial.	criminale.
cialr	criminaliter.
cris.	crisma.
crc.	crescit.
ccia.	conscientia.
cscbr.	circumscribitur.
crisost.	Crisostomus.
cgst.	circumstanciis.
ct.	certum.
ct.	contra.
ctenā.	convenant.
ctu.	certitudo.
ctu.	certitudinem.
ctu.	certitudinis
ctiss.	certissimam.

ctle.	*cartulæ.*	cuilt.	*cuilibet.*
cẽtm.	*cæterum, certum.*	cumlm.	*cumulum.*
C̄TRAS.	*contrasigillum.*	curę.	*curiæ.*
C.V.	*Clod-Vig.*	CV̄TS.	*civitas.*
C̄V.	*civitas.*	cyro.	*cyrographum.*
CVI.	*cujus.*	cytã.	*cithara.*

D

D̄.	*Deus, de* (dum)	d.-d.	*Deus, de.*
D̄.	*Dominus.*	d.-d.	*Dominus.*
D.	*Deus.* (de. der. dre.)	d.-d.	(de. dem. dum.)
D.	*Dominus.*	d.-d.	(der. dre.)
D.	*Dux.*	d.-d.	*Denier. denarios.*
D.	*Dominica.*	d.-d.	*dicta.*
D.	*Deus.*	d.-d.	*dict.* (dum.)
D.	*Dominus.* (dus.)	d.-d.	*dominica.*
D.	*Deus.*	d.-d.	*dies, deest.*
D.	*dono, dedit.*	d.-d.	*debet.* (det.)

d^{a}. d^{r}.	*dicitur.*	dap.	*dapifero.*
d^{a}. ꝺ^{r}.	*diſtinguitur*	dāp^{ti}	*dampnati.*
d^{a}.	*differentia.*	dāpn̄.	*dampnum.*
d^{c}.	*dicitur, donec.*	dat.	*datum.*
d^{i}.	*dici.*	ꝺautr.	d'autre.
d^{m}.	*datum. dicendum*	ꝺautpt.	d'autre part.
d^{o}.	*dico, diſtinctio.*	ꝺb.	d'un bout.
d^{r}.	*dupliciter:*	ꝺb.	d'autre bout.
d^{t}.	*dicit.*	ꝺc.	d'un costé.
d^{x}.	*duplex.*	dc^{a}.	*dicta.*
d^{as}.	*differentias*	dc̄.	*dominica.*
d^{cē}.	*duplicem.*	dcū.	*dictum.*
d^{em}.	*diſtinctionem.*	ꝺcā.	*dictam.*
d^{ne}.	*doctrinæ*	ꝺcꝰ.	*dictus.*
d^{ne}.	*diſtinctione.*	dcā.	*dicta.*
d^{te}.	*diſtinctè, dicente.*	ꝺcę.	*dictæ.*
ꝺ^{um}	*diſtinctum.*	ꝺci.	*dicti.*
dā ꝺa.	*data.*	ꝺca^{na}.	*diſciplina.*
da^{m}.	*datum.*	ꝺcēt.	*decretum.*
dab^{r}.	*dabitur:*	D̄D.	*David.*
datr.	*dabitur:*	D̄D.	*domini.*
dāo.	*damno.*	D̄D.	*dederunt.*

DD.	*dono dedit.*
DDD.	*dono dederunt.*
dd.	*dicendum.*
dd.	*dicenda.*
ddi.	*dicendi.*
DD NN.	*domini nostri.*
ddrt.	*dederunt.*
ddrut.	*dederunt.*
de.	*decembris*
de.	*debemus.*
deant.	*debeant.*
debz.	*debet.*
debz.	*debent.*
debato.	*deliberato.*
debit.	*debebit.*
DEC'.	*decanis.*
dec.	*decano, decretis*
dec.	*decæteris.*
dec.	*decretalis.*
dece.	*decennalis.*
deceto.	*de cætero.*
decis.	*decimis.*
decta.	*declaratur:*
declon	*déclaration.*
decões.	*demonstrationes.*
decrum.	*decretum.*
dee.	*deesse.*
deep.	*demanderesse.*
def.	*definiendi.*
defca.	*defuncti.*
deff.	*deffault.*
deff.	*deffendeur.*
dein.	*deinde.*
deita	*debita.*
delc.	*delictum*
delcable.	*delectabile.*
dem.	*debemus.*
dem.	*demourant.*
demd.	*demandeur.*
demis.	*demonstrationis.*
demõstd	*demonstrandum.*
den.	*denariis.*
den.	*deniers.*
denes.	*demonstrationes.*

dent.	*debent.*
deñcia.	*denunciationem.*
deor.ᵐ	*deorsum*
depos.	*depositionem.*
deppon.	deppositioN.
depes.	depens.
dere.	*debere.*
derech.	derechief.
derẽt.	*deberent.*
derr.	derrainement.
derr.	derrain, derrenier.
deñri.	*demonſtrari.*
derrl.	derrain,
des.	*debes.*
dessd.	dessusdicts.
designri.	*deſignari.*
desmt.	desmaintenant.
desr.	*deſuper.*
desb.	dessous.
dess.	dessus.
dessd.	dessusdict.
dẽta.	*demonſtrata.*

dẽtis.	*demonſtratis*
dev	devant.
devs	devers.
dfca	*defecta.*
dfcm	*defectum*
D.G.	*Dei gratiâ.*
dhiaon	d'habitation.
DĪ.	*Dei* - dı-D.
di.ᵒ	*dicimus.*
di.ᶻ	*dicitur;*
di.ᵛ	*dividitur:*
D.j.	*dom. incarnationis.*
di.ᵏᵉ	*diviſibile.*
di.ᵐ	*divinum.*
diã.	*divina.*
DIAC.	*diaconus.*
dic.ᵐ	*dicendum.*
dic.	*dicens.*
did.	*deinde.*
did.ᵒ	*dimidio.*
did.ᵛ	*dividitur.*
dida.	*dividenda.*

dider	*dividet*
didz.	
didr.	*dividitur.*
die	*differentie.*
die.	*divine.*
diemēche.	diemenche.
diffi.	*diffinitio*
diffia.	*differentia.*
diffo.	*diffinitio.*
dig.	*dignitatibus.*
dig.	*dignissima.*
dig.	*dignitate.*
DIG.M.	*dignus memoria.*
DI.GRA.	*Dei gratia.*
dil.	*dilectis.*
dila.	*dilecti.*
dilcm.	*dilectum.*
dilco.	*dilectio.*
dilcti.	*dilecti.*
dili.	*diligendi.*
dilige.	diligemment.
dilignr.	*diligenter.*
dilnr.	*diligenter.*
diloe.	*dilatione.*
dimi.	*dimidium.*
dimid.	*dimidium.*
dim.	*dimensionem.*
dimi.	*diminutione.*
dina.	*divina.*
dinis.	*divinis.*
dinu.	*diminutio.*
dio.	*divisio, divino.*
diocl.	*diocesis.*
dioe	*divisione.*
dircm.	*directum.*
dirt.	*directum.*
dis.	*divisit.*
dis.	disoit.
disc.	*discernendum.*
discipls.	*discipulus.*
disct.	*discretus.*
disi.	*divisibilis.*
disp.	*dispositio.*
dispn.	*dispensatio.*
dispo.	*dispositio.*

dispone.	*dispositione.*
diss.	*dissensus.*
dissa.	*demissa.*
diss.	*dissentiendum.*
dissili.	*dissimili.*
dist.	*distinguitur.*
dist.	*distinctio.*
distio	*distinctio.*
dist.e.	*discretioni tue.*
dist.	*distincta.*
dypto.	[illegible]
dit.	*dicit.*
diui.	*dividitur.*
diui.	*divinum.*
dixerit.	*dixerunt.*
dl.	*dilectis.*
dlta.	*delectatione.*
DM.	*Deum.*
dm.	*differentiam.*
DMI.	*Domini.*
dmn.	*demonstrando.*
dmo.	*demonstrationem.*
dmrat	*demonstrat.*
dms.	*dicimus.*
dmtu	*demonstratum.*
DN.	*Dominus*
D.N.	*Domino nostro.*
dn.	*denarius.*
dn.	*dicuntur.*
dn.	*Domino.*
DNA.	*domina.*
dnacoi	*dominationi.*
dnc	*dominica*
dndns.	*descendens.*
DNE	*Domine.*
DNI.	*Domini.*
dnet.	*dominetur*
dnice	*dominice.*
dnii.	*dominii.*
dnm.	*dominum*
D.N.PP.	*Domini nostri Papae.*
dnr.	*denarios.*
dnr	*dicuntur.*
DNS.	*Dominus.*

dnt.	*debent.*	dom.	*dominicæ.*
DO.	*Deo, Domino.*	dom.	*domum.*
do.	*duo, dubio.*	dom.	*dominicam.*
do.	*Dominus.*	dom.	*domicile.*
do.	*domus.*	DON.	*Dominum.*
doz.	*Deorum.*	don.	*Dominus.*
do.	*dominica*	don.	*donum.*
do.	*donec.* do.	don.	*donec.*
do	*dominæ.*	DONI.	*Domini.*
do.	*Domini.*	donr.	*donner.*
do.	*Dominum.*	donone	*donatione.*
do.	*domino.*	don.	*Dominum.*
D.O.AE	*Deo Optimo Æterno.*	dot.	*donavit.*
doc.	*Dominica.* - doc.	dotoz	*donationem.*
doca	*dominici.*	dpoes.	*dispositiones.*
docd.	*donatio.*	d pt.	*d'une part.*
docqs.	*doncques.*	dr.	*dividitur.*
dog.	*dogma.*	dr.	*dicitur.* - dr.
DOI.	*Domini.*	dr.	*differentia.* - dra
doi.	*dominicum.*	dre.	*dicere, differentiæ.*
D.O.M.	*Deo optimo maximo.*	dret.	*diceret, deberet.*
DOM.	*Domini.*	drias.	*differentias.*

drnt.	*differunt*
drnt.	*differenter.*
drt.	*differt.*
DS.	*Deus.*
ds.	*differentias.*
dscp.	*descriptionem.*
dt.	*dicit, distinguit.*
dt.	*debet.*
dt.	*duntaxat.*
dta.	*distancia*
dtbr.	*demonstrabitur.*
dnate.	*determinante.*
du.	*dubitatur.*
du.	*dubia.*
du.	*duplici.*
du.	*dummodò.*
du.	*dubitationes.*
dub.	*d'un bouc.*
dub.	*dubitatur.*
duc.	*ducentesimo.*
DVCSSA.	*Ducissa.*
dumo.	*dummodò.* duo.
dup.	*dupliciter.*
dup.	*duplicem.*
duplr.	*dupliciter.*
dya.	*dyalectica.*
dya.	*dyabolus.*
dyoc.	*dyocesis.*
dyon.	*Dyonisium.*
dz.	*debet.*

E E E E E E E E E E E E E E E E E

E E E E E E E E E E E E E E E E E E.

e e e e e e e e e e e e e e e e e e e e e e e e e e e.

E	E
Ē. *est.* (*cem×en*)	Ē. *ecclesia.*

E⁹.	ejus.
ē.	ecclesia.
ē.	est. enim.
ẽ.	(-em- en.-)
ę	(æ).
e^a.	æquivoca.
ẽ.	eadem.
ẽ.	enim.
e^o.	ego.
e^o.	e contrario
ēēt	esset.
ẽ.	erit.
easđ^s.	easdem.
ebđ.	ebdomadæ.
ebdę.	ebdomadæ.
ebdme.	ebdomadæ.
ebdo.	ebdomada.
ebdodę	ebdomadæ.
ebdmda.	ebdomada.
ẽbres.	encombres.
ec.	e contra.
ec^t.	eciam.
ecc.	ecclesiastici.-ecci.
ecc^a.	ecclesia. -ecca.
ecc^ca.	ecclesiastica.
ecc^am	ecclesiasticam
eccę.	ecclesiam.
ecci^a.	ecclesiastica.
eccia.	ecclesia.
ecciis.	ecclesiis.
ECCL.	ecclesia.
ECCLIA.	ecclesia.
eccm.	ecclesiam.
eccrum.	ecclesiarum.
ECLAE.	ecclesiæ.
eđ.	ejusdem.
ED.	edictum.
edcm.	edictum.
EE.	esse.
eeę	essent.
ẽeę	essentiam.
eel.	essentiali.
eem.	essentiam.
een^lia.	essentialia.

ēēna.	*essentia.*	ēlr.	*aequaliter*
ēēnaz.	*essentiam.*	elta.	*elementa.*
ēēt.	*esset.*	ēm.	*enim, eum.*
eff.ua	*effectiva.*	emi.ma	*eminentissima.*
effcm.	*effectum.*	ens.	*ensuivant.*
effic.r	*efficaciter.*	entr.	*entre.*
effi.r	*efficitur.*	encōe.	*encontre.*
ēg.	*ergo.*	entin.	*enteriner.*
egdr.	*egreditur.*	envs	*envers.*
egle.	*eglise.*	eō.	*eodem.*
egtm.	*Evangelium.*	eod.	*eodem.*
ei.9	*ejus.*	eod.o	*eodem modo.*
ēi	*enim.*	EP.9	*Episcopus.*
eid.	*ejusdem.*	ep.	*Epyphania.* ep.a
ela.	*elementa*	ep.	*epistola.* ep.a
elca.	*electa.*	ēp.ne	*emptione.*
elco	*electio.*	epal.	*episcopal.*
elēa.	*eleemosyna.*	epali.	*episcopali.*
elenta.	*elementa.*	epatus.	*episcopatus.*
ēli	*aequali.*	EPC.	*episcopus.*
eliam.	*eleemosinam.*	epco.	*episcopo.*
elm.	*elementum.*	ēpcō.	*emptio.*

Epħia.	*Epiphania.*
EPI.	*episcopi.*
epip.	*Epiphania.*
EPLA.	*epistola.*
epm.	*episcopum.*
epo.	*episcopo.*
epoll3.	*equipollet.*
EPS.	*episcopus.*
epsi.	*episcopi.*
EPVS.	*episcopus.*
epy.	*Epyphania.*
eq.	*æquè.*
eq	*equivocum.*
eql.	*æqualis.*
er.	*erit.*
ertam.	*erectam.*
ert.	*erunt.*
es.	*escuier.*
escr.	*escuier*
esd.	*esdictes.*
eschier	*Eschequier*
espal.	*especial.*
especiaulx.	*especiaux.*
estr.	*estoin.*
estie.	*Estienne.*
estiacon.	*estimationem.*
ec.	*e contrà.*
et.	*etiam.*
et.	*æternam.*
et.	*et sic.*
et.	*et tamen.*
etm.	*et enim.*
etign.	*euteriguer.*
etna.	*æternaliter.*
etr.	*et reliquia*
eu.	*Evangelium.*
eu3.	*equivalet.*
euagt	*évangile.*
eual3	*equivalet.*
euan.	*evangelistæ.*
euch.	*Eucharistia.*
Euhdi.	*Everhardi.*
eui.	*evidentiam.*
ex.	*extrà.*

ex.	extrà
ex.	exemplar.
ex.	extrema.
ex.	exempli.
ex.	exemplis.
ex.	exemplum.
ex.	excommunicationis.
ex.	existens.
ex.	exemplo.
ex.	ex adverso.
exq.	excommunicatio.
ex.	excommunicationis
exq.	excommunicare.
ex.	executore.
ex.	excommunicatis.
exad.	ex adverso
exai.	examinatio
exic.	excommunicet.
exca.	excusationem.
excacoio	excommunicationis.
excoie.	excommunicare.
excam.	excommunicat.
excatas.	excommunicatas.
exce.	exercere.
excito.	exercitatio.
exqco.	excommunicatio.
excoe.	excommunicatione.
exoe.	exécutoire.
exce.	executore.
exectuon.	exécution.
exhi.	exhibet.
exhi.	exhibent — exhi.
exi.	extremi.
exit.	exstitit
exic.	extraxit.
exiu.	extrajudiciali.
exm.	extremum.
exma.	extrema.
exmu.	extremitate.
exn.	existentes.
exn.	extrinsecum.
exno.	existens.
exnt.	existunt.
exnte.	existente.

exo.	*ex opposito.*	excol	*excommunicatis.*
exon.	*exécution.*	ext.	*extrà*
extord.	*extraordinaire.*	ext.	*extrà*
expi.	*experientiæ.*	extc.	*ex tunc.*
expis.	*expressis.*	exca.	*excommunicati.*
expl.	*explicit.*	ew.	*ewangelistam.*
expoi.c.	*exponitur sic.*	ewa.	*ewangelica.*
expressem.	*expressément.*	ewägl.	*ewangile.*
exri.	*exemplari.*	ewla.	*ewangelista.*

F F

F.	*frater, filius.*	f.	*falsa (fra, far)*
F.	*fiat, fit, fecit.*	f.	*falsum.*
F.	*oboli quatuor.*	f.	*folio, falso (fro, far)*
F.	*(fer, fre, fir)*	f.	*fit, facit.*
f.	*feria.* f.	f.	*fex (fait).*
f.	*(fer, fre, fir)*	f.	*factis.*

fa.^da	*facienda.*	fert.	*ferunt.*
fa.^ns	*faciens.*	FF.	*fratres.*
fa.^ret	*faceret.*	FF.	*fecerunt*
fa.^t	*facit.*	ff.	*Pandectæ.* -FF.
fac.^t	*facit*	fi^i.	*fieri.* - fi.
faci.^r	*faciliter.*	fi9	*filius.* -fi.
famls.	*famulus.*	fi.^am	*figuram.*
fan.^ca	*fantastica.*	fi.^atu	*figuratum.*
fca.	*facta.*	fi.^e	*filiæ.*
fce.	*faicte.*	fi.^le	*fidelis, finalis.*
fcis.	*factis.*	fi.^m	*filium.*
fcm.	*factum.*	fiaz.	*figuram.*
fcte.	*faicte.*	fiat..	*finalis.*
fdric.^9	*Fredericus.*	fiato.	*feriationem.*
F'DE'C^9	*Fredericus.*	fig^a	*figura.*
fe^9	*fere (faire)*	figa.	*figura.*
feb.^r	*februarii.*	fiis.	*feriis.*
febr^9	*februarii.*	fit.	*filius.*
fec.^t	*fecit.*	fis.	*finis.*
fel.^r	*feliciter.* -fet.	F.Kmi.	*fratres karissimi.*
fer^a	*feria.*	fla.	*falsa.*
fe.re.	*felicis recordationis.*	F'L'AE.	*filiæ.*

fli.	*falsitate.*	fr.	*feria.*
flo.	*falso.*	frx	*feria.*
flor	*florenis.*	fr.	*frater.*
fls. -flo.	*falsus.*	fra.	*feria.*
flu.	*flumine.*	fra.	*fraternitatis.*
fluma.	*flumina*	FRA.	*Francorum.*
frme.	*ferme.*	FRACO.	*Francorum.*
frumet.	*frumentum.*	FRANO.	*Francorum.*
firmr.	*firmiter.*	frat.	*frater.*
firmr.	*firmiter.*	frib3.	*fratribus.*
fn.	*forsan.*	fcm.	*fructum.*
FNCO.	*Francorum.*	frcm.	*fructum.*
fo.	*folio.*	fre.	*fratre.*
forcom.	*fornicationem.*	fre	*fere (faire).*
forlis.	*formalis.*	freqcciam	*frequenciam.*
form.	*formam.*	fres.	*fratres.*
for.	*formaliter.*	frib.	*fratribus.*
fort.	*formatur.*	frib3.	*fratribus.*
fqt.	*frequenter.*	fris.	*fratris.*
FR.	*Francorum.*	FRM.	*fratrum.*
FR.	*frater.*	from.	*froment.*
F. Rx.	*Francorum rex.*	fres.	*fratres.*

frr.	*frater.*	fũ.	*fuit.*
fruet.	*fratruelis.*	furꝛ	*fureur.*
FT.	*fit, facit, fiet.*	fut.ᵐ	*futurum.*
fr.ꝰ	*frater.*	futis	*futuris.*
fꝛc	*faicte.*	futũn	*futurum.*
frt.ᵃ	*frustrà.*	futũ.	*futurum.*

G   G.

G.	*gratia.*	g.	(-gar--gra-)
G.	*Gislebertus*	g.ᵘ	*gradus.*
G.ꝰ	(-ger-gre-)	g.	*genera.*
gꝭ.	*generis.*	g.ᵃ	*gratia.* -g.ᵃ ᵃ
g.	(-ger-gre-)	g.ᵃꝛ	*gratiarum*
g.	*genus.* (-gus)	g.ᵇꝫ	*gradibus* -g.ᵃ ᵇꝫ
g.	*Gregorius.*	g.ᵃᵐꝫ	*grammaticam.*
g.ᵘ	*igitur.* (-gur-)	g.ᵐᵃ	*grammatici.*
g.ᵃ	*ergà.*	g.	*genera.*

g̃.	(ger · gre)	Gh̃.	Gerhardus.
g̃.	gratiæ.	Gilb̃.	Gilbertus.
g̃.	igitur. (gir · gri)	Gislb̃.	Gislebertus.
g̃.	generis.	Gl̃.	gloriosissimi.
g̃.	ergo.	Gl̃.	gloria.
g̃.	(gor · gro)	gl̃.	generalis.
g̃.	generatione.	gl̃a.	gloria.
g̃.	grex.	gl̃a.	glossa.
Galt̃.	Galterus.	GL̄AE.	gloriæ.
Gauf̃.	Gaufridus.	glat̃.	gloriatur.
G.D.	gratia Dei.	glia.	gloria.
gẽ.	genuit.	glifi.	glorificatio.
gẽ.	generale.	glifio.	glorificatio.
gẽ.	gentium.	glo.	gloriosissimæ.
gẽ.	generationis.	glom̃.	glossam.
gehen̄.	gehennæ.	gloꝛ.	gloriosæ.
gem̄a.	gemina.	gl̃r.	generaliter.
gen̄.	genuit.	g̃m.	gratiam.
gen̄al.	general.	G̃ma.	Germania.
gen̄s.	generationis	G̃man̄.	Germaniam.
geo.	geometria	g̃a.	genera.
GG.	Gregorius. -g̃g̃.	g̃na.	genera.

gnia.ma	*generalissima.*
gnal.	*general.*
gnali.	*generali.*
gnie.	*genere.*
gnio.	*generatio.*
gnte.	*graue.*
GR.	*gratia.*
GR DI.	*gratia Dei.*
gr.	*gratia.*
grr.	*gratiarum.* -grr
gre.	*gratiæ.*
GRA.	*gratiâ.*
GRA DI.	*gratia Dei*
grarum.	*gratiarum.*
grarum.	*gratiarum.*
GRO.	*grossus.*
gis	*generis.*
gas	*gratias.* -gas.
gtes.	*gentes.*
Guid.	*Guido.*
Guillmi.	*Guillelmi.*
Gullmi.	*Gullielmi.*
grauir.	*grauiter.*
gx.	*grex.* -g.

H H

H.	*hic, hæc, hoc.*
H.	*Henricus.*
H.	*humilis.*
H.	*(-her-).*
H.	*hujus.*
H.	*Siliquæ octo.*

h'	*hic.*
ħ.	*(·her·)*
h.	*hæc.*
h.	*hoc.*
h'	*hoc.*
h'.	*hujus.*
h9.di	*hujus modi.*
hz.	*habet.*
hñt.	*habent.*
h^c.	*hæc.* (·hec·)
h^o.	*hoc.* (·hor·)
h^o.	*homo.*
h^oi	*hujus modi.*
h^oo	*hoc modo.*
hā.	*habetur.*
hab.	*habet.*
hātō.	*habitationis.*
hām9	*habemus.*
hāñt.	*habeant.*
hƀ.	*habet.*
hbgemt.	*hebergement.*
hbti..	*Heberti.*

-ħ. ·ħ.

h^c	*hunc.*
hc.	*huc.*
hēg.	*habemus.*
hēat.	*habeat.*
hēb^t.	*habebit.*
hebt'.	*Hebertus.*
hebgemt.	*hebergement*
hēd.	*heredum.*
hēditagio	*hereditagio.*
hēdes.	*heredes.*
hēmit'.	*heremitis.*
HENR'.	*Henricus.*
hēo.	*habeo.*
hēre.	*habere.*
hērs.	*heritiers.*
hēs.	*hæresis.*
hēci.	*hæretici.*
hi	*hujus modi.*
hi^di.	*hujus modi.*
HIERLM	*Hierusalem.*
hierusl'.	*Hierusalem.*
hīes.	*homines.*

hil.	*habilis.*	hns.	*habens.*
huiu'.	*hujusmodi.*	ho.	*homo.*
huioi.	*hujusmodi.*	ho.	*hora.*
hioi.	*hujusmodi.*	ho.	*hora.*
hinr.	*Hinricus.*	ho.	*horas.*
hirl.	*Hierusalem.*	ho.	*hodie.*
hirs.	*hoirs.*	ho.	*honorabili.*
hitl.	*habitans.*	ho.	*hominis.*
hitans.	*habitans.*	hobil.	*honorabilis.*
hitage.	*héritage.*	hoci.	*homicidium.*
hitacon	*habitacion.*	hoe	*homme.*
hitare.	*habitare.*	hoes.	*homines.*
hitu.	*habitu.*	hoi.	*homini.*
h.l.	*hic lege.*	hoi.	*hujusmodi.*
hmil.	*humilis.*	hoi.	*hominum.*
hmi	*hujusmodi*	hoib.	*hominibus.* hoibz
hmo.	*hujusmodi.*	hoici.	*homicidium.*
hmoi.	*hujusmodi.*	hoim.	*hominum.*
hmus.	*habemus.*	homu	*homagii.*
hnd.	*habendum.*	hon.	*honorabilem.*
hndu.	*habendum.*	hon.	*honorabiles.*
hnr.	*Henricus.*	hz.	*haberet.*

H-R.	*Henricus.*		hũert.	*habuerunt.*
hr.	*habetur.*		hui.ᵐᵒ	*hujusmodi.* -hui.
hrdi.	*hæredi.*		huida.	*humida.*
hre.	*habere.*		huil.ᵃˢ	*humilitas.*
hes	*hæres.*		huil.ᵐᵃ	*humillima.*
hrs	*hers.*	-hrs.	huilr.	*humiliter.*
hs.	*hers.*	-hs.	huiuoi.	*hujusmodi.*
hs.	*habes.*	-hs.	huoi.	*hujusmodi.*
ht.	*habet.*	-ht.	huisse.	*habuisse.*
ht.	*habent.*		huinl.	*humilis.*
hu.ˡ	*humilis.*		hunt.	*habebunt.*
hua.	*humana.*		hy9.	*hymnus.*
huā.	*humanam.*		hye.ᵇᵗ	*hyemalibus.*

I J

I.	*In.* (=*in im.*)	I.	*Jesus.*
I.	*Jacet.*	I9.	*Jacobus.*

i.	*in.* (·im·in·)
i.	*igitur:*
i.	*jus, illius.* (·jus·)
Į.	*primus.* (·jus·)
i.	*minus.*
i.	*prima, una.*
i.	*illa, ita.*
i.	*intra, infra.*
i.	*primam.* -i.
ij.	*itaque.* -ij.
i.	*ille, illæ.* ...
i.	*illæ.* -i.
i.	*primæ.*
i.	*ibi, illi.*
i.	*illum, primum.*
i.	*primo, illo.*
J.	*item.* -J.
ia.	*juramentum.*
IAC.	*jacet.*
IAC.	*Jacobus.*
iad.	*jadis.*
iamdcte.	*jamdictæ.*

iamt.	*juramentum.*
IAN.	*Januarii.*
janrí.	*Januarii.*
iar.	*hierarchiam.*
iach.	*hierarchiam.*
ibm.	*ibidem.*
I.C.	*Jesus Christus.*
IC.	*Jurisconsultus.*
IC.TI	*jurisconsulti.*
icarn	*incarnationis.*
icl.	*inclusio.*
ico.	*initio.*
icoti.	*incontinenter.*
icr.	*incarnationis.* -icr.
I.D.N.	*in Dei nomine.*
id.	*idem.* -id.
id.	*id est.*
ID.	*idus.* -ID.
jd.	*idus, idem.*
id.	*idem.*
id.	*illud.*
id.	*inde.*

ibẽ.	*ibidem.*
idẽp.	*indempnitatem.*
idiv.	*individua.*
idign.	*indigentia.*
idiv.	*indivisibile.*
idio.	*idiomatum.*
ID NMNE.	*in Dei nomine.*
idret.	*indifferenter.*
ie.	*inest.*
IE?	*Ierusalem.*
I.E.	*judex esto.*
ie.	*jure.*
Je.	*Jeremiæ.*
iee.	*inesse.*
Jeh.	*Jehan.* -Jeh.
IEHRLM.	*Iehrusalem.*
ielia.	*inæqualia.*
IEM.	*Jesum.*
Jeo9.	*Jeronymus.*
IER.	*Ieronymus.*
IER.	*Ierusalem.*
ierar.	*ierarchia.*
IERLM.	*Ierusalem.*
ieu.	*Iesu.*
if.	*infidelis.*
ifct.	*infectum.*
ifi.	*infinitum.*
ifra.	*infrascripto.*
ig.	*igitur.* -igr
igd.	*ingreditur.* -igd.
ignia.	*ignominia.*
igno.	*ignorantia.*
igno.	*ignobilitate.*
igra.	*ignorantia.*
igta	*ignota.*
igs.	*ignis.*
I.H.	*jacet hic.*
Ihz	*Ihesum.*
IHC.	*Ihesus.*
IH.C.	*Ihesus Christus.*
ihe.	*inhærere.*
IHEM.	*Iherusalem.*
Iherlm.	*Iherusalem.*
ihico.	*inhibitio.*

ihi.do	*inhabitando.*	illrati.	*illiterati.*
ihiles.	*inhabiles.*	IM.?	*imperator.*
ihitao	*inhabitatia*	ime.te	*immediatè.*
IHL.	*Iherusalem.*	imle.	*immateriale.*
ihlm.	*Iherusalem.*	IMP.?	*imperator*
IHM.	*Ihesum.*	imp.	*imperante.*
ihm.xp.m	*Ihesum Christum.*	IMP?	*imperat.*
ihrlm.	*Iherusalem.*	imp.	*impetrante.*
IHS.	*Ihesus.* -IHS.	imp.li	*imperiali.*
IHV.	*Ihesu.*	impo.le	*impossibile.*
ii.	*inibi*	IMPR.	*imperator.*
ii.a	*secunda.*	impres.	*imperatores.*
ij.o	*duo.*	impris.	*imperatoris.*
iij.es	*tres.*	IMPRT.	*imperator.*
iiij.or	*quatuor.*	imsu.	*immensum.*
iico.	*initio.*	i.n.	*primo nocturno.*
iint.	*in integrum.*	in.	*indè.*
illa.	*illatio.*	INC.?	*incipit.*
illd.	*illud*	inc.	*incarnationis.*
illi.m	*illicitum.*	inc.m	*incarnation.*
illita.m	*illimitatum.*	inc.no	*incipiens.*
illo.	*illo modo.*	incno.	*incarnatio.*

INCP.	*incipit.*
incpt.	*incipit.*
incpnt.	*incipiunt.*
IND.	*indictione.*
ind.	*indulgentiarum.*
indi.	*individuali.*
IN DN.	*in Dei nomine.*
inqt.	*inæqualis.*
infra.	*infra scripta.*
inhicoz.	*inhibitionem.*
INL.	*inluster.*
in l.	*in libro.*
in in.	*in integrum.*
INN.	*Innocentius.*
IN.N.	*in nomine.*
inocn.	*innocentia.*
inocne.	*innocentiæ.*
inon.	*innominatus.*
inspect.	*inspecturis.*
insptis.	*inspecturis.*
instl.	*institutionis.*
inst.	*instrumentali.*
instan.	*instantia.*
instam.	*instabimus.*
insti.	*instituto.*
instra.	*instrumenta.*
intl.	*intelligitur.*
int.	*inter.*
int.	*interrogatio.*
int.	*intelligi.*
int.	*intellectum.*
intz.	*interest.*
intd.	*interdum.*
intdco.	*interdicto.*
inte.	*intendebant.*
inte.	*intentio.*
inte.	*intentione.*
inte.	*intelligere.*
intee.	*interesse.*
intel.	*intelligitur*
inten.	*intentione.*
interpt.	*interpretatur.*
intim.	*interim.*
intn.	*intrinsecum.*

intllig.	*intelligitur.*
intlli.	*intelligitur.*
intllnda.	*intelligenda.*
intp.	*interpretatur.*
intpta.	*interpretatur.*
introspta.	*introscripta.*
IN.XPI.N.	*in Christi nomine.*
Io.	*Jeronymum.*
IO.	*Iohannes.*
io.	*ideo.*
io.	*jour.* pr.
ioq.	*ideoque.*
icod.	*incommodum.*
Joes.	*Johannes.*
IOH.	*Iohannes* -IOh.
IOHA.	*Iohanni.* ioha.
IOHN.	*Iohannes.*
IOHS.	*Iohannes.*
Jos.	*Josephus.*
Jouxte.	*jouxte.*
IP.	*imperator.*
ip.	*ipsa.*

ipm.	*ipsum.*
ipa.	*ipsa.*
ipe.	*ipse.*
ipe.	*impedimento.*
ipedi.	*impedimentum.*
ipedi.	*impedimentum.*
ipi.	*ipsi.*
ipm.	*ipsum.*
ipo.	*imponitur.*
ipo.	*ipso.*
ipo.	*impositio.*
iporum.	*ipsorum.*
ipoa	*impotentia.*
IPR.	*imperator.*
ipris.	*imperatoris.*
ips.	*imprimis.*
ipsolr.	*impersonaliter.*
ipssiom.	*impressionem*
iptat.	*importat.*
iputri.	*imputari.*
iqt.	*inquit.*
iqz.	*itaque.*

iq̄.	*inquam.*	itn.	*item notandum.*
IR̄.	*Ieronymus.*	itd.	*interdum.*
jr̂.	*jour.*	itdc̄o.	*interdictio.*
Jrl̄iam.	*Jerosolymam.*	ite.	*intelligitur:*
irl̄m.	*Ierusalem.*	ite.	*interest.*
irrl.	*irregularis.*	ite.	*intelligentiæ.*
irrt.	*Ierrusalem.*	itecoez.	*intentionem.*
irra.	*irrationali.*	iterm	*iterum.*
js.	*idibus.* IS.	itfcs.	*interfectus.*
iseq.	*insequitur.*	itgi.	*intelligi.* itgi.
ispcoz	*inspectionem.*	itia.	*justitiam.*
ISRHL.	*Israhel.*	iufi.	*justificatio*
ISRL.	*Israel.*	itlcm.	*intellectum.*
issim.	*jussimus.*	itm.	*iterum.*
ist.	*instituta.*	itri.	*intrinseca.*
ist.	*institutione.*	itp.	*interpretatur.*
istm.	*instrumentum.*	iud.	*judicium.*
istoez	*instructionem.*	iudm.	*judicium.*
itl.	*intelligitur.*	iuenr.	*invenitur.*
itz.	*interest.*	jugt.	*jugement.*
it.	*item.* gtt.	Jug.	*Juing.*
it.	*justum.*	jurt.	*jurerent.*

iur.	*jurauit.*	iuriur.	*jurejurando.*
Iurd.	jurisdiction.	iurto.	*juramento.*
iurf.	*jurisdictionem.*	iustim	*justificationi.*
iurdtõe.	*jurisdictione.*	iux.	*juxtà.*
iurdtõn.	jurisdiction.	I. X.	*Iesus Christus.*

KKKKKKKKKKKKKKK.

KKKKKKKKKKKKKKKKKK.

kkkkkkkkkkkkkkkkkkkkk.

KA **KL**

K.	*Karolus.* -Kz.	KARz.	*Karolus.*
K.	*kalendas.* -kz. Kz.	Katine.	Katerine.
Kz.	*kalendarum.*	kartla	*kartula.*
Kp.	*kaput.*	K. F. RX.	*Karolus Franc. rex.*
KA.	*Karolus.*	KK.	*karissimi.*
kai.	*karitatem.*	KL.	*Karolus.* -KL.
kaiſſia	*kariſſima*	KL.	*kalendas.* kt.
kat.	*Karolus.*	kt.	*kyrie eleiſon.*
kat.	*kalendarum.*	ktaz	*kalendarum.*
katn.	*kalendas.*	ktas.	*kalendas.*

ktdarꝫ.	*kalendarum.*	K̄M.	*karissimus.*
K̄LEND'.	*kalendas.*	k̄ma.	*karissima.*
ktn̄.	*kalendas.*	k̄mi	*karissimi.*
kts.	*kalendas.*	k̄mo.	*karissimo.*
KLS.	*Karolus.*	krm̄.	*karissimum.*
ktrū.	*kalendarum.*	krm̄o.	*karissimus.*

L   LA

L'.	*Ludovicus.*	lª.	*quinquaginta.*
Ł.	*liber: (-ler:-)*	L°.	*quinquagesimo.*
ł.	*lectio.*	l.ᵗᵃ	*quinquaginta.*
ł.	*libras.*	laqle.	*laquelle.*
ł.	*vel. (-ler-ul-)*	lass	*l'assise.*
ł	*livres*	latⁿᵉ	*latitudinem.*
ł.	*libro.*	laũ.	*laudes*
lȝ.	*licet, libet.*	lauˡᵉ	*laudabile.*
lª.	*littera.*	laub.	*laudibus.*

layc̃.	*laycum.*
L̄B.	*libri.*
Lr.	*Livres.*
Lbrz	*Libres, Livres.*
lc.	*lectio.*
lca.	*lecta.*
lcs.	*lectus.*
lculo.	*lectulo.*
ld.	*laudes.*
LE'.	*Lemovicas.*
le'.	*legitur.*
lc3	*Leurs.*
leg. mor	*legitimorum.*
legĩa.	*legitima.*
legit̃.	*legitimè.*
legle.	*l'église.*
legr̃.	*legitur.*
legr.	*Legrestrix.*
legrỹ.	*Legrestrix.*
lrs.	*Leurs.*
li.	*libro.* -li.
li'.	*linea.*
LIB'	*liber.*
lib.	*libertate.* -li.
liba.	*liberatio.*
libtti.	*libelli.*
libtr.	*liberaliter.*
libm.	*liberum*
libñt.	*libenter.*
liboꝝ.	*liberorum.*
lic.	*licet.*
lic.	*Licencié.*
licen.	*licentiato.*
licen.	*Licencié.*
lic̃a.	*licentia.*
lieutl	*Lieutenant.*
liq̃at.	*liqueat.*
lit.	*litis, litteris.*
lit.	*lixitum.* li.
LL.	*libri.*
lm.	*lumen.*
lnia.	*licentia.*
lo.	*loquitur.*
lo.	*loquendo.*

lo.ᵐ	*locum.*	tras.	*litteras.*
lo.ⁿᵉ	*longitudine.*	trat.	*litteratus.*
loco.	*locutio.*	tres.	*lettres.*
locu.ᵗʳ	*locuntur*	trati.	*litterati.*
log.ᵃ	*logica.*	ltie.	*legitime*
lot.	*localis.*	ltimi.	*legitimi*
longs.ᵐᵉ	*longissime.*	lu.ᵃ	*luna*
lor.	*localiter.* -lot.	LV.	*Ludovicus.*
LOT.ʔ	*Lotharingia.*	luc.ᵐ	*lucrum.*
LOTH.ʔ	*Lotharingia.*	LVD.ʔ	*Ludovicus.*
LOTHO	*Lotharingia.*	LVG.ʔ	*Lugdunensis.*
lql.	*lequel.*	lue.	*lumine.*
tr.ᵃ	*littera.*	lum.	*lumen.*
trs.	*litteris.*	lx.	*lux.*

M M M M M M M M M M M M M M
M M M M M M M M M M M M M
m m m m m m m m m m m m m m m.

M M

M̄.	*mense, (mer.)*	M̄.	*Maria.*

M̄.	Mater, Maria.
M̄.	mense. (mer.)
M̄.	martyris.
M.ʔ	moneta, mille.
M°.	millesimo.
M².	Magister, mater.
m.	mensis.
m.	matutinum.
m.	(mer, men, um.)
m.	milliaria.
m.	matrimonium.
m	mulier.
m.	mandamus. (mus.)
m.	matutinas. (mar.)
m.	materia.
m.	minuta.
m.	Maria.
m.	millia.
m.	mea.
m.	marca.
m.	minam.
m.	Mariæ. (mer.)
m.	mille.
m.	mihi. (mir.)
m.	mei.
m.ᵐᵒ	millesimo.
m.	manifestum.
m.	mina.
m.	modo. (mor.)
m.	meo.
m°.	millesimo.
m.	matrimonio.
m.	mater. magister.
m.ᵗʳᵉ	matre.
m.ʳⁱˢ	majoris.
m.	multa.
m.	multiplex.
MĀ.	Maria, martyris.
m.	mathematica.
macl̃a.	maculam.
mag.	magnitudo.
mag.	magnitudinis.
magd.	Magdalena.
magdal.	Magdaleine.

magficn.	magnificentia.	Matheo.	Matheus.
magr.	magister.	mario.	mandatis. ·ma.
mai.	manifestum.	max.	maxima.
mai.	manifesta.	mb.	membra.
mand.	mandons.	mci.	merci.
mali.	materiali.	MDI.	Mediolani.
marie.	manere.	mdici.	medici.
manie	maniere.	mdiu.	medium.
MAR'.	Marsallo.	me.	memoria.
MĀR.	martyrum.	me.	metaphysica.
MĀR.	Martinus.	me.	memoriam.
Mar.	Maria.	me.	medium.
MARS'.	Marsallo.	mea.	mereatur.
MARSAL'.	Marsallo.	med.	medicus.
mart.	martyris.	med.	mediatore.
MAS'.	Massilia.	med.	mediante.
MĀSA.	Marsallo	MELD'.	Meldis.
mat'.	mater:	MEM'.	memoriæ.
mat.	matutinum.	mens.	mensis.
mat.	matrimonio.	meo.	memoria
mat.	matrimonium.	meora.	memorata.
math.	mathematica.	meor.	memoriale.

MES. *mensis*. -mef.
Mess. Messeigneurs
mess. Messire.
mestr. mestier.
MET. *Metensis*.
METES *Metensis*.
METN. *Metensis*.
metpo. *metropolitanum*.
MG. *magister*.
mgs. *magis*.
mg. *magnitudinis*.
MGR. *magister*. -mgr.
mgrat. *magistratum*.
mgro. *magistro*.
mgt. *magnificat*.
mi. *mei, mihi*.
mi. *minimus*.
mi. *minus*.
mi. *minima*.
mi. *minimum*.
mia. *misericordia*
miaz. *misericordiam*.

mial. *mirabilis*
mial. *matrimonialis*.
miali. *matrimoniali*.
mich. Michel.
michis *Michaëlis*.
midi. *misericordi*.
midia. *meridianum*.
mie. *minimæ*.
mie. *misericordiæ*.
MIL. *miles*.
mill. *millesimo*.
milleo. *millesimo*.
millimo. *millesimo*.
millo. *millesimo*.
min. *minus*.
mio. *matrimonio*.
mioz. *minorum*.
miq. *minique*.
mis. *meis*.
misacoe. *miseratione*.
misedis. *misericordis*.
mist. *minister*.

miſtr.	*ministris.*
miſtio.	*ministerio.*
mt.	*mille.*
mlt.	*milliaria.*
mlta.	*multa.*
mlerz	*mulierum.*
MLI.	*Mediolani.*
mtli.	*materiali.*
mlierſ.	*mulierum.*
mlm.	*multum.*
mlo.	*multo.* nlto.
mltſ.	*multis.*
mlt.	*multum.*
mlt	moult.
mlti.	*multiplicantur.*
mlti.	*multiplicationem.*
mlti.	*multitudine.*
mm.	*matrimonium.* mm.
mm.	*materiam.*
MN.	*monetarius.*
MNT?	*moneta-rius.*
MO?	*moneta.*
mo.	*meo, modo.*
mo.	*monasteria.*
mo.	*monasterii.*
mo.	*modum.*
moe.	*more.*
moia.	*monasteria.*
moiales.	*moniales.*
mou.	*monasterii.*
moio.	*monasterio.*
moit.	moitié.
MON?.	*moneta-rius.*
mon?.	monnoie.
moy.	*monasterii.*
mond.	moudiet.
MONIT?	*monitarius.*
monſ?.	Monseigneur.
monſ.	Monsieur
monſtr.	*monasterii.*
monſt.	monstier.
MONT?	*moneta-rius.*
moſ	Monseigneur.
moſtr.	monstrer.

monstr.	monstier.
MR.	magister. mater.
MR.	Marcus.
MR.	martyr.
mr.	multipliciter.
mr.	martyris.
mrare.	monstrare.
mre.	matre.
mres.	martyres.
mri.	magistri.
mrii.	martyrii.
mrile	matrimoniale.
mrio.	matrimonio.
mris.	matris, martyris.
mris.	martyris.
mrm.	matrimonium.
mrm.	martyrum.
mrna.	materna.
mro.	magistro.
mrona.	matrona.
mrs.	marcas. -mrs.
MRS.	mors.
mrtis.	Martis.
mrtis.	martyris.
ms.	minus.
ms.	meus.
ms.	moins.
ms.	mensis.
MS.	manuscriptus.
msa.	mensura.
mse.	mense.
msis.	mensis.
mt.	mittit.
mtio.	martio.
mtmoii.	matrimonio.
mto.	mentio.
mtoris.	mercatoris.
mu.	mutatione.
muie.	munimine.
multis.	multis.
munime.	munimine.
mx.	mixta.
mx.	maximè.
mx.	maximo.

NNNNNHNNNNHNNNN
NNNNNNNNNNNNNNN
nnnnnnnnnnnnnnnnnnnnnnnn

N		NA	
N̄.	noster, non. - n̄.	n. (superscript l)	nihil. n.
N̄.	Nicholaus.	n. (superscript lo)	nihilo.
N̄.	nonas, nomen.	n. (superscript m)	nullum.
N̄.	nobilis.	n. (superscript n)	non.
n.	(non-num-nun) n̄.	n. (superscript n)	nomen.
·n·	enim.	n. (superscript o)	nullo. (nor)
n.	ne.	n. (superscript o)	nocturno,
n.	(ner-en-ne)	n. (superscript oo)	nullomodo.
nq.	neque.	n. (superscript r)	noster.
n.	nullus.	na.	natura.
n. (superscript a)	nulla natura.	na.	naturaliter.
n. (superscript a)	nota (nar)	na.	nativitatis.
N. (superscript bre)	novembre.	nalez.	naturalem.
n (superscript c)	nec. (nec)	nam	naturam.
n. (superscript i)	nisi. (nir)	narro.	narratio.

nat.	*nativitatis.*
nat.	*nativitate.*
nat. dni.	*nativitate Domini.*
natiat.	*nativitatis.*
NAV.	*Navarræ.*
NB.	*nobilis, nobis.*
nb.	*nobis* nb.
NBL.	*nobilis.*
nc.	*nunc, nec.*
nc.	*necessaria.*
ncca.	*necessaria.*
ncce.	*necesse.*
nd.	*nundum.*
ne.	*negatur.*
neq.	*neque.*
ne.	*necessitate.*
ne.	*negativa.*
necte.	*necessitate.*
ned.	*nedium.*
negt.	*negatis, negotiis.*
neg. g.	*negotiorum gestione.*
neglia.	*negligentia.*
nego.	*negotio.*
nenda.	*neganda.*
neqq.	*nequaquam.*
net.	*negatur.*
ni.	*nostri.*
nich.	*nichil.*
nich.	*Nicholaus.*
nichlo.	*nichilominus.*
NIS.	*nostris.*
NIVN.	*Nivernensis.*
nl.	*nul, nihil.*
nll.	*nullus.* nlls.
nlla.	*nulla.*
nllate.	*nullatenus.*
nllo.	*nullo modo.*
nlo.	*nihilominus.*
nlov.	*nihilominus*
nm.	*nostrum.*
nm.	*numerum.*
NMNE.	*nomine.*
NN.	*nostri, nobiles.*
nn.	*non, nomen.*

ñn.	*necnon.*
ñnc.	*nunc.*
NNR̄.	*nostrorum.*
nō.	*non, nomen.*
NO'.	*nobilis.*
nō.	*nostro.*
nō.	*nomen.*
nō.	*non dicitur.*
nō.	*nota.*
nō.	*notatus:*
nō.	*notabilis*
nō.	*Novembre.*
nō.	*notandum.*
nō.	*nomine.*
nō.	*nihilo.*
nō.	*nobilis.*
nō.	*nihilominus.*
nō.	*novella.*
nō.	*nomen.*
nōa.	*nomina.*
NOB'.	*nobilis.*
nobc̄.	*nobiscum.*
nōbil.	*notabilis.*
NOBR.	*novembris.*
NŌE.	*nomine.*
nōia.	*nomina.*
nōia.	*nominatio.*
NOIE.	*nomine.*
nōio.	*nominatio.*
nōita.	*nominati*
nolt.	*nolunt.*
nom̄.	*nomen.*
NOM'.	*nomine.*
nomie.	*nomine.*
NON'.	*nonas.*
noñ.	*nonas.*
nonago.	*nonagesimo.*
nōnd.	*notandum.*
nōobst.	*nonobstant.*
NŌRI.	*nostri.*
nōrorū.	*nostrorum.*
NOS'.	*noster.*
noȝ.	*nonas.*
No ss.	*notarius subscribsi.*

not.	*notis.*
not.	*notarii.*
nor.	notaire.
notar.	*notarius.*
nord.	notredict.
notr.	*nostris.*
not9.	*notarius.*
NOV.	*novembris.*
nouit.	*noveritis.*
now.	*novum.*
nq.	*neque.*
NQ.	*nunquam.* nq.
nq.	*nusquam.*
nq.	*numquid.*
NR.	*noster.*
NR.	*nostrorum.*
nr.	*naturaliter.*
nr.	*nostra.*
nrz.	*nostrum.* nr.
NRA.	*nostra.*
nre.	notre. -nre.
nredae.	Notredame.
nref.	notreseigneur.
nref.	notresire.
nri.	*nostri.*
NRM.	*nostrum.*
nro.	*nostro.*
nroz.	*nostrorum.*
NROM.	*nostrorum.*
NRS.	*nostris.*
NS.	*nos.*
NSRA.	*nostra.*
nstrm.	*nostrum.*
NSTRS.	*nostris.*
ntate.	*nativitate.*
nte.	*nullatenus.*
NTRA.	*nostra.*
NTRS.	*nostris.*
nto.	*notarius.*
nu.	*numero.* nu.
NVM.	*numero.*
nuo.	*numero.*
nupo.	*nuptias.*
nuz.	*nihilum.*

O OB

O.	optimo. Osbernus.	ȯ.	ostendit.
Ō.	non. (·om·on·)	o.[tis]	oppositis.
⊖	obiit.	o.[tas]	oppositas.
O[s].	oratio, ossa, Odo.	ōa.	omnia.
ō	(·om·on·)	OB'.	obiit. -ob.
o.[ci]	objicitur. (·our·)	ob.[tus]	obligatus.
oȝ.	oportet.	ob.[t]	obiit.
ōȝ.	omnem.	ōbȝ	omnibus.
o.[a]	omnia, omelia.	obᶜa.	objecta.
o.[e]	omne.	obed.[a]	obedientia
o.[i]	omni.	obediām.	obedientiam.
o.[m]	omnium.	obl'gō.	obligatio.
o.[o]	omnino.	oblig'.	obligatione.
o.[o]	oratio, opinio.	obłm.	obolum.
o.[s]	omnes.	obłone.	oblatione.

obstn.	*obstantibus.*
occn.	*occidentali.*
occo.	*occasio.*
occoz.	*occasionem.*
oclo.	*oculo.*
oct.	*octobris, octabas.*
oct.	*octave.*
octa.	*octava.*
octab.	*octabas.*
octubr.	*octubris.*
oe.	*omne.*
oes.	*omnes.*
off.	*officialis.*
offa.	*officia.*
offic.	*officialis.*
offm.	*officium.*
oi.	*omni.*
oi.	*originali.*
oia.	*omnia.*
oib.	*omnibus.* -oibz.
oib9.	*omnibus.* -oib.
oim.	*omnium.*
oim.	*omnimodo.*
oino.	*omnino.* -oio.
oipc.	*omnipotens.* -oip.
oium.	*omnium.*
om.	*omnem.*
om.	*omnia, omelia.*
oma.	*omnia.*
OMB.	*omnibus.*
omi.	*omni.*
OMIB.	*omnibus.*
omipi.	*omnipotenti.*
omis.	*omissionis.*
OMN.	*omnia.*
OMP.	*omnipotens.*
ompis.	*omnipotentis.*
OMPNS.	*omnipotens.*
omps	*omnipotens.* -ompc.
omptis.	*omnipotentis.*
omptis	*omnipotentis.*
OMS.	*omnes.* -ONS.
on.	*ostendit.* -ond.
ONA.	*omnia.*

õndut.	*ostendut.*
ŌO.	*omnes. omnino.*
OP'	*opus, Optimo.*
op.	*opus.*
op.	*optimè*
op.	*opinio, oppositio.*
op^on	*opposition.*
opz.	*oportet.*
opa.	*operatio.*
opm̃.	*operum.*
õpnti.	*omnipotenti.*
òpo.	*omnipotentia.*
òpo.^ns	*omnipotens.*
òpo.^tē	*omnipotentem.*
oppo.	*oppositio.*
oppon.	*opposition.*
ŌPS.	*omnipotens.*
optz.	*oportet.*
OPTS.	*omnipotens.*
optũa.	*opportuna.*
OR.	*oratio.*
or.^ne	*ordine.*
ORD.	*ordinis*
ord.	*ordinis.*
ord.^ce	*ordonnance.*
ord.^re	*ordinaire.*
ordi.	*ordinatio.*
ordie.	*ordine.*
orditõ.	*ordinatio.*
ori.	*originalis.*
Ozo.	*oratio.*
oro.	*orationem.* orom.
orom.	*orationem.*
oroes.	*orationes.*
orones.	*orationes.*
orō.	*oraison.*
ornat.	*ornatis.*
ōs.	*omnes.*
oscla.	*oscula.*
ost.^t	*ostendit.*
ost^r.	*oster.*
ostñ.^t	*ostendit.*
ottr.	*ottrier.*
oz.	*oportet.*

P P

P.	*Petrus, Paulus.*	p.	*persona.*
P.	*Psalmus, Pater.*	p.	*parrochia.*
P.	*per.* (*per, por, par*)	p.	*probatur.*
P.	*pro.* (*pro*)	p.	*propterea.*
P̃.	*præ.* (*pre, præ*). P̃.	p.	*partibus.*
P.	*post.* (*pos, pus*)	p.	*probatur sic.*
P.	*psalmus.*	p.	*prænotandum.*
P.	*pour.* (*pur*)	p.	(*pre, præ, per*)
p.	*per.* (*por, par*)	p.	*personæ, per se.*
p	*pro.* (*pro.*)	p.	*primæ.*
p.	*præ.* (*pre, præ*) p̃, p̃.	p.	*prima.*
p.	*post.* (*pos, pus*)	p	*probi.*
p.	*pour.* (*pur*)	p.	*prima parte.*
p.	*prima.* (*pra, par*)	p.ᵐ	*primum.*
p.	*propterea.*	p.	*primo.*

$p.^{mo}$	*primo modo.*	pa	*propria.*
$p.^{le}$	*possibilis.*	$pa.^{nes}$	*passiones.*
$p9.^{le}$	*possibile.*	$pa.^{o}$	*passio.*
$p.^{lis}$	*prolis.*	pacia.	*patientia.*
$p.^{m}$	*populum.*	palii.	*palatii.*
$p.^{m}$	*parum.*	parert.	*paierour.*
$p.^{o}$	*positio, primo.*	$pall^{ta}$	*præallegata.*
$p.^{o}$	*probatio.*	PAR.	*Pater.*
$p.^{oẽ}$	*probationem.*	$PAR^{s}.$	*parisiensis.*
$p^{o}ꝝ.$	*primorum.*	parl.	*parisienses, parisis.*
$p9^{oa}$	*posteriora.*	parl.	*parrochia.*
$p.^{r}$	*pater.*	parchun	*par chacun.*
$p.^{r}$	*pariter.*	parr.	*parroisse*
$p.^{ra}$	*plura.*	$pas^{s}.$	*passus.*
$p9.^{ri}$	*posteriori.*	$pao.^{o}$	*passio.*
$p.^{s}$	*psalmus.* $p.^{s}$	pasl.	*pastoralibus.*
$p.^{7sis}$	*præmissis.*	PAT.	*Pater.* $pat.^{s}$
$p.^{t}$	*post, potest.*	patnaige.	*patronaige.*
$p.^{t}$	*prout.*	patnalr.	*paternaliter.*
$p.^{3}$	*prout patet.*	patno.	*patrono.*
$p.^{to}$	*præterito.*	patno.	*paterno.*
PA.	*Paulus.*	pbz.	*præbet.*

pba.	*probantur.*	pcep.	*præcepta.*
pba.	*probatio.*	pches.	*perches.*
pba.	*probabiliter.*	pch.	*prochain*
pbat.	*probatum.* pat.	pchun.	*par chacun*
pble.	*problema.*	pa.	*præcipuè. præcisè.*
pbticō.	*publicationem*	pci.	*percipiendo.*
pbn.	*præbendis.*	pcao.	*prædicatio.*
pbo.	*probatio.*	pcl.	*procul.*
PBR.	*presbyter.* pbr	pcta.	*puncta.*
pbre.	*prestre.*	pcur.	*procurator.*
pbros.	*presbyteros.*	pcur.	*procureur.*
pc.	*principatus.*	pd.	*prædium.*
pc.	*præcum.*	pd.	*produxit.*
pc.	*post Consulatum.*	pdt.	*par-devant.*
pcr.	*procuratoris.*	pdz.	*prodest.*
pcr.	*principatus.*	pdcz	*prædictum.*
pccz.	*peccatum.*	pde.	*prodest.*
pccores.	*peccatores.*	pdee.	*prodesse.*
pce.	*procedetur.*	pdi.	*prædicatorum.*
pce.	*præcedentibus.*	pdr.	*prædicitur.*
pce.	*procedendo.*	pdu.	*producuntur.*
pced.	*procéder.*	pdevs.	*par-devers.*

PE'.	*Petrus.*	PH'.	*Philippus.* PK.
pe.	*père.*	ph'.	*philosophus.*
pe.	*pœna.*	ph3.	*perhibet.*
pea.	*postea.*	ph3.	*prohibet.* pher.
peet.	*præesset.*	phas.	*prophetas.*
petr.	*pœnaliter:* peli.	phe.	*philosophiæ.*
pemi.	*præeminentiam.*	PHI'.	*Philippus.*
pen.	*penès.*	phi.	*philosophia.*
pentio	*penultimo.*	phi.	*physicorum.*
pes.	*penès.*	phi.	*prohibere.*
pes.	*pœnas.*	phico	*prohibitio.*
peschie	*pescherie.*	phiom.	*prohibitionem.*
pet.	*parentis.*	phita.	*præhabita.*
petoem.	*petitionem.*	PHLVS.	*Philippus.*
pett.	*petunt.*	pho.	*philosophus.*
pexns.	*præexistens.*	pict.	*periculis.*
pfat.	*præfatis.*	pclo.	*periculo.*
PFAT.	*præfatio.*	PICT'.	*pictaviensis.*
pfca.	*perfecta.*	pie.	*pietatis.*
pfic.	*profite.*	pig.	*pignus.*
pfoz.	*professionem.*	pin.	*perindè*
pft.	*præfertur.*	pis.	*personis.*

ps.	*parisienses.*	plr.	*pluraliter.*
pilla.	*præmissa.*	plr.	*probabiliter.*
pit	*pariter.*	plr.m	*plurimum.*
pitã.	*peritura.*	plra.	*plura.*
piud.m	*præjudicium.*	plres.	*plures.*
P.KL.	*pridie kalendas.*	plt.	*penultima.*
pl.	*personalis.*	plus.	*plusieurs.*
plz.	*placet.*	pm.	*parum.*
pl.	*plus.*	pm.	*primum.*
pla.	*plura, planeta.*	pm.	*primam.*
pla.	*pluraliter.* ·platr.	pmctos	*prometons.*
plch.m	*pulchrum.*	pmiere	*premièrement.*
plcri.ne	*pulcritudine.*	pmiss.	*permission.*
plemt.	*parlement.*	pmita.	*primitiva.*
ples.	*plures.*	pmo.	*primo.*
plie.	*plurimè.*	pmo.	*primo modo.*
plim	*plurimum.*	PMOGEITI.	*primogeniti*
plima.	*plurima.*	pmp.	*parumper.*
plig.	*plerique.*	pmpt.	*peremptoire.*
plnz.	*plerumque.*	pms.	*possumus.*
plo.m9	*paralogismus.*	pmte.	*promittere.*
PLOG.9	*prologus.*	pmu.	*permutabilis.*

pn.	*præsentia.*	pnt.	*présent.*
pn.	*principia.*	pnt.	*parentum.*
pn.	*principium*	pnt.	*possunt.*
pn	*principio.* ·pn.	pntis	*præsentis*
pn.	*principaliter.* pn.	pnt.	*præsentibus.*
pn.	*princeps.*	pntacion.	*présentation.*
pna	*præsentia*	pntes.	*præsentes.*
pna.	*pœnitentia.*	pntes.	*présentes.*
pnce	*présence.*	pntnt.	*penetrant.*
pnal.	*principalis.*	pntemt.	*présentement.*
pnal.	*principaliter.*	po.	*positio.*
pnas.	*præsentia.*	po.	*possessio.*
pnalr.	*principaliter.*	poz	*possessionem.*
pnd.	*prendre.*	po.	*potius.*
pnda.	*probanda.*	po.	*pour.*
pndre.	*prendre.*	po.	*potentia*
pndut.	*prætendunt*	po.	*potentiam*
pnlt.	*penultima*	po.	*ponendo.*
pnoiat.	*prænominatis*	po.	*possibile*
pnoto.	*prænominato.*	po.	*posita*
pns.	*præsens.*	poa.	*posteriora.*
pns.	*prins.*	poa.	*potentia.*

pŏdũ.	*postmodum.*
pōe.	*positione.*
pōe.	*potentiæ.*
pofforcemt.	*pourforcement.*
poi.	*ponitur.*
poi.	*priori.*
porroiss.	*parroisse.*
pon.	*pontificatu.*
pontf.	*pontificis.*
pōnt.	*possunt.*
poon.	*possession.*
poplor.	*populorum.*
por.	*possessor; posterior.*
porf.	*prioris.*
POR.	*prioris.*
por.	*prioritatis.*
PORS.	*prioris.*
pos.	*priours.*
polt.	*possunt.*
poss.	*possession.*
poss.	*possessione.*
posſa.	*possessa.*

poss.	*possidendum.*
possn.	*possession.*
possne.	*possessione.*
posst.	*possunt*
pōt.	*pontificatus.*
pot.	*potest.*
potē.	*potentes.*
PP.	*papa.* pp.-PP.
PP.	*papa.* pp.
P̄P.	*patres.*
PP.	*perpetuo.* -pp.
P̄P.	*propter, propè.*-pp.
pp.	*perpetuus.*
pp.	*populi.*
pp.	*præpositus*
pp.	*propria.*
pp.	*propterea.*
pp.	*papæ.* -pp.
pp.	*prope.* pp.
pp.	*populum.*
pp.	*perpetuo.*
pp.	*populo.*

pp.oc	propter hoc.	ppo.	proprio.
ppa.	purpuram.	ppo.	præposito.
ppa.	preparare.	ppoitura.	præpositura.
ppal.	principal.	ppoitis.	propositis.
ppam.	perperam.	ppont.	proponuntur.
ppe.	papæ.	ppos.	proposer.
ppe.	perpetua.	ppt.	propter.
ppe.	proprie	ppre.	propre.
ppe.m	perpetuum.	ppres.	propres.
ppe.o	perpetuo.	ppus.	præpositus. ppus
ppe.te	proprietate.	pps.	pourpris.
ppetra.	perpetrata.	ppt.	propter:
ppha.	propheta.	pptat.	proportat.
ppi.	præpositi.	ppti.	præpositi.
ppis.	propriis.	pptio.	pro pretio.
pplm.	populum.	pptiores.	promptiores.
PPLI.	populi.	ppto.	præposito.
pplice	puplicæ. *	ppetuelmt	perpetuellement.
pplm.	populum.	pq.	postquam. pqq.
pplris.	popularis.	pqs.	perques.
PPM.	perpetuum -ppm	PR.	pater.
ppm.	præpositum.	PR.	princeps.

pr.	*præter.*
prō.	*parroisse.*
pr.^tem	*paternitatem.*
pra.	*parrochia.*
PRB.	*presbyter.*
PRBO	*presbytero.*
PRBR.	*presbyter.* ptbr.
PRBRI.	*presbyteri.*
prbs.	*presbyteris.*
pre.	*patre.*
pre.	*probare.*
pri.	*primam.*
PRIN.	*princeps.*
pris.	*patris.*
prn.	*paternum.*
prne.	*paternæ.*
PRO.	*Provinciæ.*
pro.^li	*parrochiali.*
proga.	*prærogativa*
pron	*patronus.*
prona.	*patrona.*
pronaige	*patronaige.*
PROTHM.	*prothomartyr.*
PROTHO.	*prothomartyr.*
PROTR.	*prothomartyr.*
prō.	*parroisse.*
prs.	*patris.*
prs.	*prorsus.*
prue.^li	*patrueli.*
pruo.	*patruo.*
PS.	*psalmus.* ps.
ps.	*pars.*
pt.	*passunt.*
pt.^do	*præservando.*
pt.^e	*psalmistæ.*
pt.^o	*psalmo.*
ps.	*præsentibus.*
psbi.	*presbyteri*
psbr.	*presbyter.*
PSBR.	*presbyter.*
psbro.	*presbytero.*
pscbi.^r	*præscribitur.*
pscia.	*præscientia.*
pscp.^9	*præscriptionem.*

pse.	*prise.*	pt.	*partum.*
pse.	*prosequitur.*	ptz.	*pertinet.*
pse.	*præsepe.*	ptz.	*patet.*
psen.	*præsentia.*	pt. — pst.	*post.*
psequo.	*persequtio.*	pte..	*parte..*
psi.	*psalmi.*	ptes.	*parties:*
psidz.	*possidet.*	pt.	*potest sic.*
psit. — ppsit.	*possit.*	pt.	*præter.*
PSL.	*psalmus.*	pts.	*protestatur.*
psoe.	*possessione.*	pta.	*præterea*
psne.	*personne.*	ptas — ptas.	*potestas.*
psolr.	*personaliter.*	ptate. — pte.	*potestate.*
pspa.	*prospera.*	ptea.	*præterea.*
pspit.	*prespiter.*	ptea.	*postea.*
psuppto.	*præsupposito.*	pteb.	*patebit.*
pstre.	*prestre.*	pter. — pte.	*præteritis.*
pstaco.	*præstationem.*	pthom.	*prothomartyr.*
psti.	*præsertim.*	pti.	*posteri.*
psuit.	*præsumitur.*	pti.	*potestati.*
PSVL.	*præsulis.*	ptius.	*posterius.*
pt.	*potest, possit.*	ptz.	*pertinet.*
pts.	*partis.*	ptm.	*præteritum.*

pti.ne	*participatione.*
pti.r	*particularis.*
ptine.tie	*pertinentia.*
ptis.	*pratis.*
ptm.	*postremum.* ptm.
ptm.	*posterum.*
ptmte.	*prætermittere.*
ptois.	*prædicationis.*
ptq.	*præterquam.*
ptq.	*postquam.* ptq.
ptulo.	*postulatio.*
PV.	*parvum.* PV.
puz.	*prævalet.*
pu.c	*publicum.*
pu.co	*publico.*
pu9	*puer.*
pua.	*parva.*
pua.ta	*privata.*
pub.a	*publica.*
pub.co	*publico.*
puch.	*proucbain-ement*
puc.	*privé.*

pue.	*prove.*
puell.	*puellis.*
puew.	*pourvou.*
pui.gm	*privilegium.*
PVICIE.	*Provinciæ.*
puit.	*privilegiis.*
puile.a	*privilegia.*
PVINC.	*Provinciæ.*
puio.	*privilegio.*
puiss.	*puissam*
puo.	*privato.*
puost.	*prevost.*
pur.e	*purificationem.*
pus.	*prius.*
puz	*pro ut patet.*
px.a	*proxima*
pxi.	*proximi.*
pxi.m	*proximum.*
pxiam.	*proximum.*
pxio.	*proximo.*
pz.	*pridem.*
pz.	*patet.*

Q Q

Q	*Quintinus.*		q.	*quam, que.*	q.
Q	*qui, quæ, quod.*		q	*quod.*	-q-q.
Q:	*qui.*		q:	*quasi.*	
Q.	*quod, (que)*		q:	*(que)*	q:
Q.	*que. (que)*		q;	*(que)*	
Q.	*qui.*		q3.	*(que)*	
q.	*que, quæ. (« »)*	-q.	q.	*quem.*	
q.	*quæ.*		q.	*quatenus, quibus.*	
q.	*que, quæ. (« »)*	q.	q.	*(que)*	-q.
q.	*(«que, quæ, quer»)*		q.	*(que)*	q.
q;	*quæ.*		q.	*qui*	-q-q.
q.	*que, («que»)*	q.	q	*quid.*	
q.	*quem.*	q.	q.	*(que «quæ»)*	
q.	*quædam.*		q.	*quæritur.*	q.
q	*quod.*		q	*quia.*	q

Abbreviation	Expansion	Abbreviation	Expansion
qqz.	*quæcumque.*	q.	*questio.*
q.	*qua (· quar ·)*	q.	*quinque.*
q.	*quam.* q.	qa	*quia.* qa
q.	*qualibet.*	qad.	*quemadmodum.*
q.	*quantitas.*	qad.	*quemadmodum.*
q.	*qualis.*	qad.	*quemadmodum.*
q.	*quatuor.*	qadmo	*quemadmodum.*
q.	*quodlibet.*	QÆ.	*quæ.*
q.	*quodsic.*	qao:	*quodam modo.*
q.	*quidem*	QB.	*quibus.* qb;
q.	*(que × quer ·)*	qbz.	*quibus.* qb.
q.	*quæ.*	qcz.	*quicumque.*
q.	*quare.*	qcq;.	*quæcumque.*
q.	*qui.*	qcq.	*quicquid.*
q.	*quid.*	qcqz.	*quocumque.*
q.	*quibus.*	qcqd.	*quicquid.*
qqz	*quicumque.*	qcuz.	*quibuscumque.*
q.	*quantum.*	QD.	*quod.*
qqqz.	*quantumcumque.*	qd.	*quædam.*
q.	*quo.*	q·d.	*quasi diceret.*
q.	*quomodo.*	qd.	*quid.*
q.	*quorum.* qz	qd.	*quod.* -qd-qd.

q:d.	*quid.*	ql.	*qualis.*
qd.	*quidem.* -qd.	qlz.	*quælibet.*
qd.	*quoddam.*	qlz	*quilibet.*
qd.	*quibusdam.*	qlz	quilz.
qd.	*quid.*	qlcoq.	quelconque.
qd.	*quod.* -qd.	qlecz.	*qualemcumque.*
qd.	*quadruplex.*	qlr.	*qualiter.*
qda.	*quædam.*	qlles.	quelles.
qda.	*quidam.*	qlr.	*qualiter.*
qda.	*quodammodo.*	qlx.	quelx.
qdamo.	*quodammodo.*	qlz.	quilz.
qdao.	*quodammodo.*	QM.	*quum.*
qdd.	*quoddam.*	QM.	*quomodo, quoniam.*
qdeii.	*quadriennii.*	qm.	*quam.*
qdqd.	*quidquid.*	qm.	*quomodo.*
qdragesa.	*quadragesima.*	qn.	*quando.*
qi.	*quasi* qi.	qn.	*quoniam.*
QI.	*qui.*	qn.	*quin.*
qd.	*quid.*	qnz.	*quinque.*
qua.	*quæsiti.*	qnz.	*quandoque.*
ql.	quel. -ql	qn.	*quantitate.* -qn.
ql.	quil.	qncz.	*quandocumque.*

QNM.	quoniam.	qr.	quæritur.
qnq	quanque.	qr.	quare. - Qrt.
qnt.	quantum. - qnt.	QR.	quorum. - qz.
qnt.	quant.	qrl.	qualiter:
qntm.	quantum.	qre.	quære.
qo.	questio.	qre.	quærens.
qoe.	questione.	qresme	quaresme.
qom.	questionem.	qrimo.	querimonia.
qone.	questione.	qrtu.	quartum.
qos.	quos.	qs.	quæsumus. - ql.
qp.	quapropter:	qt.	quatenus.
qp.	quippe. - qpe.	qt.	quantum:
qppt.	quapropter:	qtl.	quantitatis.
q;q;	quæque.	qt.	quatenus.
qq.	quoque.	qta.	quanta.
qq:.	quamque.	qtie	quitie.
qq.	quanquam. qq.	qtio.	questio.
qq;	quinque.	qto.	quatenus.
qq.	quidquid.	qtl.	quittie.
qq3.	quoque.	QV.	qui vixit.
qqm.	quoquomodo.	QVD.	quod.
qr.	quare. - qz.	QVM.	quoniam; quum.

QVO.	*quoniam.*	quō. | quoꝝ.	*quorum.*
quō.	*quomodo.*	quoͦ. | quoc̃.	*quocies.*

R		R	
R.	*Ricardus.*	rꝭ. rꝭ	(*ris*).
℞.	*Rex.*	r.	*rei.*
℟.	*Responsum.*	rꝝ.	*rerum.*
℞.	*require, recipe.*	r.ᵃᵐ	*regulam.*
Rᵃ.	*regula.*	r.ˡᵃ	*regula.*
R.ᵈⁱ	*Reverendi.*	rꝭ.ᵒᵉ	*responsionem.*
R.ᵐᵉ	*Reverendissime.*	rꝭ.ᵒᵉ	*ratione.*
R.ⁿᵈᵃ	*reverenda.*	r.ᵗ	*regulat.*
R.ᵒ	*responsio.*	rꝭ.ᵗᵘ	*respectu.*
R.ᵘᵐ	*responsum.*	r.ꝰ	*requisitus.*
R.ᵗ	*respondet.*	ra.ᵒ	*ratio.*
R.ᵗᵘ	*registratu.*	raco.ⁿᵉ	*racione.*
r. r.	(*re*—*rum*—*runt*)	RAD'.	*Radulfus.*

RADℓFO.	*Radulfo.*
rao.	*ratio.*
rat.	*regulat.*
ratnoe.	*ratiocinatione.*
rta.	*recta.*
rcep.	*receptionem.*
rci.	*recipiendum.*
rci.	*recitata.*
rcm.	*rectum.*
Rcor.	*Rector.*
rcoris.	*rectoris.*
rctos	*rectos.*
rcs.	*rectus.*
rde.	*respondere.*
rdus.	*reducuntur.*
RE.	*Rex, regit.*
RE.	*Reverendus.*
RE.	*requiescit.*
re.	*rem.*
re.	*require.*
re.	*restitutio.*
re.	*requiritur.*
re.	*regulæ.*
re.	*respectu.*
recat.	*recusat.*
reclon.	*reclamation.*
RECTS.	*Rectaris.*
redd.	*reddendum.* redd.
redd.	*redditur.*
redepi.	*redemptioni.*
REG.	*regis.* -regi.
reg.	*regnum.*
regie.	*regimine.*
regle.	*regulæ.*
regn.	*regnante.*
regnu	*recognu.*
regne.	*regione*
regris.	*registris.*
rehre.	*rehabere.*
rei.	*remissio.*
rel.	*relegit.*
rel.	*reliquia.* -rel.
relca.	*relicta.*
relig.	*religiosis.*

retio.	*religio.*	rogo.	*recognitio.*
RELIQ.	*reliquiæ.*	rg.	*regum.*
Rellon.	*rellation.*	rgi.	*regimen.*
reme.[m]	*remedium.*	rgla.[a]	*regulatur.*
reqmedae.	*recommendatione.*	RIC.	*Ricardus.*
renciatoe.	*renunciatione.*	Rca.	*rubrica.*
rep.[cas]	*rempublicam.*	ripu.[æ]	*reipublicæ.*
repb[o]	*reprobatio.*	rmis.	*remissis.* rmiss.
repbu.[le]	*reprehensibile.*	rt.	*regulis.*
req.[as]	*requisitam.*	rta.	*regula.*
req.[t]	*requirit*	rlla.[a]	*regulata.*
req.[tes]	*requestes.* -reqte	rlibz.	*regularibus.*
rero.	*resurrectio.*	RM.	*Roma.*
resp.	*respondit*	rm	*regulam.*
rest.[r]	*restituitur.*	rndet.	*respondit.* - rnd.
restu.[o]	*restitutio.* -resto.	ro.	*ratio.*
reti.	*recenti.*	ro.	*rationem.* -roz.
revet.	*revelatio.*	roale.	*rationale.* role.
R.F.	*Rex Francorum*	RODFS.	*Rodulfus.*
rfi.[di]	*reficiendi.*	roe.	*ratione.*
rforta.	*reformata.*	rone.	*rationem.*
rgs.	*regis.*	ROTH.	*Rothomagensis.*

rp.	*rescriptis.* -Rep.	rg.	*regulas.*
RP.	*respublica.*	Rs.	*rescripta.*
R.P.	*reverende pater.*	rt.	*retro.*
rpn.	*representat.*	rt.	*regulatur.*
rptf.	*rescriptis.*	rth.	*retrahit.*
Rpt.	*rescriptum.*	rti.	*rectitudine.*
rq.	*requiritur.* -rq.	rtia.	*regulativa.*
rqri.	*requiritur.*	rtorf.	*rectoris.*
RR.	*reverendi-ssimi.*	rtro.	*retroscriptis.*
R.R.	*Regina et Rex.*	ru.	*rubro.*
rr.	*rerum.* rr. -rz.	rua.	*revera.*
rre.	*regularem.*	ruen.	*reverentiam.*
RS.	*responsum.*	RX.	*Rex.* -rx.

S S S Σ S S Σ Z S S S S S S S S S S S.

S S S S S S S S S S S S S S S S S.

ſ ſ.

S S

S.	*Sanctus, sacer.*	S	*Sainct.*
S.	*sigillum.*	S.	*(-ser-)*

S.	Stephanus.	ſ.	secundum.
ſ.	scilicet.	ŝ.	sibi.
ſ.	(-ser -sir-) ß	ſ.	secundis.
ſ.	secundum. ŝ.	ſ.	secundum.
ſ.	sive.	ſ.	sanctissimum.
ſ.	solidi.	ſʒ.	sed tamen.
ß.	solz.	ſ.	significans.
ſ.	sunt. -ŝ.	ſ.	secundo.
ſ.	Subscripsi.	ſ.	sermonem.
ʒ.	sed. ß -ʒ	ß.	Seigneur, Sieur.
ſ.	sequitur: -ŝ.	ŝ.	super.
ſ?	secundus (-sus-) ſ?	ß.	seigneurie.
ſ.	suprà. -ŝ-ŝ.	ß.	secundus ſ.
ſ.	substantia.	ſ.	significat ſ.
ſ.	secunda.	ß.	significatur.
ß.	sera.	ſ.	sit, sunt. ŝ.
ſ.	secundam.	S.T	sunt.
ŝ.	sic.	S.TEM	Sanctitatem.
ſ.	sanctus.	S.TI	Sancti.
ß.	significat.	ſ.	subjecti.
ſ.	sicud *	ß.	sainct. ß.
ſ.	sed.	ß.	scriptum.

ſa.	*sera.*	S.B.	*Sanctus Benedictus.*
ſa.	*sacramentum.*	ſb.	*sub.* ſb.
sabbi.	*sabbati.*	sb.	*subjectum.*
SAC.	*sacri, sacerdos.*	ſbz.	*subest.* sbē.
sac.	*sacramentalis.*	ſbz.	*subjectum.*
ſac.	*sacerdotalis.*	ſba.	*substantia.*
SACDOS.	*sacerdos.*	ſbal.	*substantialis.*
ſacfi.	*sacrificia.*	ſbdel.	*subdelegatis.*
ſacb.	*sacbem.*	ſbi.	*subjecti.*
sacli.	*sacrilegii*	ſbicois.	*subjectionis.*
ſacmt.	*sacramentum.*	ſbiis.	*subjectis.*
ſacrm.	*sacremem.*	ſbittido	*subintelligendo.*
ſacſcis.	*sacrosanctis.*	ſbm.	*subjectum.*
ſal.	*salutem.* sal.	ſbpo.	*subpositio.*
salm.	*salutem.*	sbſcbz.	*subscribendum.*
ſalx.	*salux.*	ſbſt.	*subsunt.*
ſap.	*sapientia.*	ſbſte.	*subsistere.*
ſapr.	*sapienter.*	ſbtx.	*subtraxionem.*
ſatl	*satis.*	SC.	*sancti.*
ſatl.	*satisfactione.*	ſcz.	*scilicet.*
satfcm.	*satisfactum.*	SCA.	*sancta.*
S.B.	*sit benedictus.*	SCAE.	*sanctæ.* - SCÆ

scb[t].	*scribit.*	scl.	*scilicet.*
scbi[r].	*scribitur.* - scbr.	scla	*sæcula.*
scd[m].	*secundum.* - scd.	sclare	*sæculare.*
scda	*secunda.* - scda.	SCLI.	*sæculi.*
SCDS.	*secundus.*	sclm.	*sæculum.*
sce.	*sanctæ.*	sclri.	*sæculari.*
sce.	*saincte.*	scm.	*sanctum.*
sci[r].	*scienter.*	sco.	*sancto.*
sci[s].	*scientis.*	SCOR.	*sanctorum.* - SCOR
sci[tis].	*sanctitatis*	SCORM.	*sanctorum.*
scia.	*scientia.*	scp[m]	*scriptum.*
sciat[s].	*sciatis.*	scpts.	*scriptis.*
scificat[r].	*sanctificantur.*	scpt[m].	*scriptum.*
sciis.	*scientiis.*	scpul[s].	*scrupulus.*
scil.	*scilicet.* scilz.	SCS.	*sanctus.* SES.
scimoial.	*sanctimonialium.*	scuarii	*sanctuarii.*
scio.	*sanctio.*	SCV.	*Scutiferi.*
sciones	*sanctiones.*	SCVS.	*sanctus.* - scus
sciora.	*sanctiora.*	S.D.	*Salutem dicit.*
SCIS.	*sanctis.*	sdca.	*supradicta.* - sda.
scissima	*sanctissima.*	sdce	*susdicte.*
SCITAS.	*santitas.*	S.D.N.	*S.mum D.num Nostrum.*

S9DO.	*secundo.*	-SↃDO.
seq	*secum.*	
sẏ.	*sæpè.*	
sr.	*sire.*	
se.	*sequitur.*	
sec.	*secum.*	
SEC?.	*secundum.*	
SECD?.	*secundum.*	
secitas.	*securitas.*	
sectai.	*secretarium.*	
SECLI.	*sæculi.*	
SED?.	*sedis.*	-sed.
sed.	*sedit.*	
se9d.	*second.*	
seia.	*semina.*	
seipaz.	*seipsam.*	
set.	*semel.*	
sem.	*semen.*	
semest.	*se mestier.*	
sémot	*serement.*	
SEMP.	*semper.*	
Sen.	*Seneca.*	
sen.	*sententia.*	
sen.	*sensibile.*	
sensu.	*s'ensuit.*	
senc.	*sentence.*	
SĒP.	*semper.*	
sep	*separandi.*	
sep.	*septentrionalis.*	
sep.	*sempiternum.*	
sepa.	*separata.*	
seplcru.	*sepulchrum.*	
sepnt.	*separantur.*	
sepo.	*separatio.*	
sept.	*septimana.*	
Sept.	*Septuagesima.*	
sept.	*septembre.*	
septeto.	*septentrio.*	
seq.	*sequitur.*	-seq.
sex.	*sexaginta.*	
sf	*sa femme.*	
sff.	*sufficit.*	sff.
SG.	*sigillum.*	
sgans.	*significans.*	

ſigābit.	*significabit* -ſigbit.	ſigclm.	*signaculum.*
SGILL.	*sigillum.*	SIGILL.	*sigillum.*
ſigt.	*significat.*	SIGL.	*sigillum.*
SI'.	*sigillum.*	ſigllm.	*sigillum.*
ſi.	*simplicem.*	ſigm.	*signum.*
ſi.	*simbolo.* •	ſigm.	*significationem.*
ſi.	*singulos.*	ſigt.	*signatis.*
ſi.	*similiter*	ſil.	*simul.*
ſi.	*simplex.*	ſila.	*similia.*
ſ. & i.	*suprà et infrà.*	ſilacoē.	*simulatione.*
ſiāſ.	*serjans.*	ſile.	*simile.*
ſiāc.	*serjaunterie.*	ſilem.	*similem.*
SIC'.	*Siciliæ.*	ſili.	*similibus.*
ſic.	*sicut.* -ſic.	ſilia.	*similia.*
ſicm.	*sincerum.*	ſilid.	*similitudinem.*
ſiē.	*sive.*	ſilid.	*similitudo.*
ſiel.	*series.*	ſilio.	*simili modo.* -ſili.
SIG'.	*sigillum.*	ſilir.	*similiter.*
ſig.	*sigillo.*	ſillz.	*sillogismum* •
ſig.	*singulis.*	ſilla.	*sigilla, sillaba* •
ſigſ.	*signum.*	ſilr.	*similiter.*
ſigc.	*significat.*	ſilure.	*silvestre.* •

sim.[r]	*simpliciter.* sim.[r]	S.M.M.	*Sancta Maria mater.*
simt.	*simul.*	SMP.	*semper.*
simlr.	*similiter.*	sn	*sine.* - sn.
simplr.	*simpliciter.*	sn.	*sententiam.*
sin.[lis]	*singulis* - sin.	snalr.	*sententialiter.*
sing.	*singulis*	snam.	*sententiam.*
sing.[ri]	*singulari*	snia.	*sententia.*
sint.	*singulis* - sint.	so.[a]	*sola.*
sinta.	*singula.*	so.	*solum.*
sip.[r]	*simpliciter.*	so.[m]	*solum.*
sip.[x]	*simplex.*	so.[o]	*solutio.*
sit.	*sitam.*	soz.	*sororum.*
siu.	*sive.*	poe	*somme.*
sl.	*simul.*	pover.	*servient.*
slm.	*salutem.* - slm.	sol.	*solidos.*
sloe.	*solutione*	solz.	*solet.*
slt.	*salutem.*	solt.	*solent.*
slt.	*salut.* - slt.	sollep.[tb]	*sollempnitatibus.*
slt.	*scilicet.*	solli.[ne]	*sollicitudine.*
sltm.	*salutem.*	solo.	*solutio.*
sm.	*secundum.*	solo.	*solummodo.*
sm.	*summum.* - sm.	solu.[o]	*solummodo.* - soluo.

souffis'	*souffisant.*
sp.	*semper.* -sp.
sp.r	*simpliciter.*
sp.s	*species.*
sp.x	*simplex.*
spz.	*speciem, spiritum.*
spa.	*sphera.*
spa.m	*spatium.*
spa.r	*specialiter*
spalibz.	*specialibus.*
spali.	*speciali.*
spalr.	*specialiter.* spalr.
SPA-SPE.	*S. Paulus S. Petrus.*
spaux	*spéciaux.*
spc.	*spiritus.*
spca.	*suspecta.*
S.P.D.	*salutem plurimam dicit*
S.P.DNI.	*S.mi Patris Domini.*
spe.	*specie.*
SPE.	*sanctus Petrus.*
spiali.	*speciali, spirituali.*
spicalē.	*spiritualem.*

spitu.	*spiritu.*
spim.	*spiritum.*
spo.	*spatio.*
spo.lia	*sponsalia.*
spota.	*speciosa.*
spr.	*semper.* spr.
spuals.	*spiritualis.*
sprli.	*spirituali.*
sps.	*spiritus.*
S.PV.	*sigillum parvum.*
spu.	*spiritu.*
spualis.	*spiritualis.*
SR.	*super.* sr.
sr.es	*superficies.*
srz.	*superest.*
srbi.	*superbi.*
S.R.E.	*S.tae romanae ecclesiae.*
srf.m	*superficiem* -srfi.em
srfi.lē	*superficialem.*
sri.	*superius.*
srior	*superior.*
srori.	*superiori.*

SS.	*sancti.*	ſu.	*sive, sum.*
SS.	*spiritus sanctus.*	ſu.	*sumus, superius.*
SS.	*Subscripsi.* SS.	ſu.	*summa.* ſũa.
ss.	*substantia.*	ſubſg.	*sub sigillo.*
ss.	*suprà scriptis.*	ſucc.	*successoribus.*
ss.	*suis.*	ſucc.	*successeurs.*
SS.	*subscripsit.*	ſucc.	*successivè.*
SS.	*subscriptis.*	ſuccõ.	*successionem.*
ss.	*sensus.*	ſuffi.	*sufficienter.* ſuffi.
ssa.	*sensatio.*	ſu.	*sumitur.*
ſu.	*sensibilia.*	ſuicl	*servitio.*
ssm.	*sensum.*	ſums.	*sumens.*
SSS.	*subscripsi.*	ſũope.	*summopere.*
ST.	*sunt.* ſt.	ſup.	*super.*
ſr.	*sour.*	ſup.	*suprà.*
ſtz.	*solz tournois.*	ſup.	*supplicatio.*
ſtat.	*statutum.*	ſuppca.	*supplicationem.*
STEF.	*Stefanus.*	ſuppcat.	*supplicat.*
STEP.	*Stephanus.* STEPHS	ſuppta.	*supposita.*
ſtipto.	*stipulatio.*	ſuſpcu.	*suspectum.*
S.V.	*Sanctitatis vestræ.*	SVV.	*servum.*
ſu.	*servus.*	ſy.	*symonia.*

Sym.	*Symon.*
Syōcl.	*symoniacis.*
Syōm.	*symoniam.*
ȝ.	*set.*

T

T.	*testamentum.*
T.	*Theodoricus.*
T	*templum.*
T.	*obilì tres.*
T?	*testibus*
T?	*(-ter -tre -tum)*
t.	*tum.*
t.	*talis.*
t.	*(-ter -tre -tum)*
t	*turonenses.*
tl.	tournois. *(tis)*
t.	*testata.*
t.	*tunc.*
t.	*tenetur.*
t.	*tertia.*
t.	*(-tra -tar)*
t.	*talia.*
t.	*tunc.*
t.	*(-tre -ter)*
t.	*tempore.*
t.	*tibi (-tri -tir)*
t.	*triplicem.*
t.	*triplicis.*
t.	*trinitatis.*
t.	*temporis.*
t.	*(-tro -tor)*

t.	*tertio.*	tde.	*tardè.*
t.	*tempus.*	te.	*terme.*
tā.	*tabellion.*	te.	*tenetur.*
ta.	*tabula.*	tez.	*tenet.*
ta.	*tantum.*	tea.	*teneatur.*
ta.	*taliter.*	tebat.	*tenebantur.*
tab.	*tabellion.*	tebs.	*tenebras.*
talr.	*taliter.*	tem.	*temoins.*
tam.	*tamen.*	tem.	*tenemur.*
tan.	*triangulum.*	ten.	*tenetur.* -tent.
tan.	*triangularem.*	tenem.	*tenemens.*
taq.	*tanquam.*	TEP.	*tempore.*
tbla.	*tabula.*	tep.	*templum.*
tc.	*tunc.*	tep.	*templacione* *.
tc.	*et cætera.*	tepcoi.	*templacioni* *
tcet.	*trecentis.*	tepe.	*tempore.* tepre.
tcente.	*trecentesimo.*	tepri	*templari.*
tcq.	*tuncque.*	tepto.	*temptatio.*
tc teps.	*tunc temporis.*	tes.	*testamenti.*
td.	*traditio.*	tesm.	*tesmoings.*
tdr.	*traditur.*	tete.	*testimonium*
tdo.	*trudendo.*	Test.	*testibus.*

testarii.	*testamentarii.*
testum.	*testimonium.*
testio.	*testimonio.*
testm.	*testamentum.*
tet.	*tenetur.*
thaurai.	*thesaurarius.*
THE.	*Theodoricus*-Theod.
the.	*theologia.*
Thos.	*Thomas.* Thoas
Thur.	*Thuringiæ.*
ti.	*termini.*
ti.	*titulus.*
ti.	*titulo.*
tia.	*terminatur.*
tia.	*tertia.*
tiatu	*terminatum.*
tim.	*terminum.*
tilm.	*titulum.*
tl.	*talis.*
tli.	*tali.*
tlr.	*taliter.*
TM.	*tantum.*
TM.	*testamentum*
tm.	*tamen.*
tn.	*tantummodo.* tm.
tm.	*tertio modo.*
tmd.	*tantumdem.*
tme.	*terme.*
tmio.	*termino.*
tmis.	*terminis.*
tmmo.	*tantummodo.* tmo.
tmpis	*temporis.*
tn.	*tamen.*
tn.	*tantum.*
tna.	*terrena.*
tni.	*trinitatis* tnit
tnois	*tournois*
tnr.	*turonenses.*
tns.	*trans.*
tnsl.	*transmutabilia*
tnsl.	*transmutatatum.*
tnsl.	*transeunte.*
tnscbi.	*transcribi.*
tnscpta.	*transcripta.*

tñslo.	*translatio.*	tp̄an.	*temperantia.*
tnsmō.	*transmutatio.*	tp̄at.	*temperat.*
to.ᵃ	*tota.*	tp̄c.	*tempus.*
tō.	*totam.*	tp̄e	*tempore.*
to.⁹	*totius.* — tous.	TP̄LA.	*templa.*
to.ᵐ	*totum.*	tplr.	*temporaliter.*
to.ⁿˢ	*totiens.*	TP̄R.	*tempore.*
to.ᵒ	*toto.*	tp̄ra.	*tempora.*
to.ᵃʳ	*totaliter.*	tp̄s.	*tempus.*
tolā.	*toleramus.*	tptio.	*temptatio.*
tōli.	*totali.*	tq̄.	*tanquam.* — tq.
tollr.	*tollitur.*	TR̄.	*tempore.* — tr.
totlr.	*totaliter.*	T̄RĀ.	*terram.*
tormtis.	*tormentis.*	tractl̄s.	*tractatis.*
torn.	tournois.	TR̄E.	*terræ.*
tones.	*turonenses.*	tre.	terre.
totʳ.	*totaliter.*	tribl̄tone.	*tribulatione.*
touch.	touchant.	tp.	*tempus.*
tourn.	tournois.	T̄T.	*testamentum.*
tp.⁹	*tempus.*	tt.	*tantum.*
TP̄A.	*tempora.*	tt.	*tituli.* — tt.
tpaᵃ.	*temporata.*	tt.	*tituli.*

tt.	*tertii.*	TVRO.	*Turonus.*
ctl.	*tunc temporis.*	turon.	*turonenses.*
TTM.	*testamentum.*	turonse.	*turonensem.*
ttm.	*tantum.*	tus.	*travers.*
TT.S.	*Tituli Sanctæ....*	t.	*tournois.*
TV.	*Tullo.*	t.	*tenet.*
tuir.	*trevirensis.*	t.	*tenent.*

V U

V.	*vir.*	v.	*videtur.*
V.	*vixit, Virgo.*	v.	*unus.*
V.	*quinque.*	v.	*versus.*
V.	*vestra.*	u	*unde, ut.*
V.	*Vincentius.*	v.	*valet.*
v.	*virgo, vesperas.*	v.	*valent.*
v.	(ver·vir·) *vir.*	·uz·	*videlicet.*
v.	*verbum.*	uq.	*utrique.*

Vrō.	verum.	Vacit.	veraciter.
V^a.	vera.	VAL.	vale, Valesiæ.
V^a.	una, quinta.	valt.	valete.
V^a.	verba.	vari^ne.	variatione.
V^e.	vesperas.	var^s mis.	variis modis.
V^e.	verè.	Vbis.	verbis.
V^e.	quinque.	V. btu^nis.	vestræ beatitudinis.
u^i.	ubi.	ucuq.	ubicumque. Vq.
V^i.	vir. (vir·).	vdt.	videlicet. udt.
Vte.	veritate.	Vdn.	Verdensis.
u^le.	universale.	Vre.	verè.
V^m.	verbum.	vēd^t.	vendidit.
V^m.	unum, utrum.	vedeo.	vendeurs.
V^o.	quinto, verso. - V^o.	uer^tis.	veritatis.
V^o.	Virgo.	verlite.	verisimile.
u^o.	verò.	veñ.	venerabilibus.
u^oo.	uno modo.	vēn.	venant.
V^q.	quinque.	ven^li.	venerabili.
u^t.	ut, videlicet.	uenb^us.	venerabilibus.
V^ti.	quinti.	vend.	vendeurs.
Va.	verba, una.	VENLIS.	venerabilis.
Vac.	vacante.	vergl.	vergées.

verm̃.	verumtamen.	vicis.	vicinis.
uerũptn.	verumptamen.	uicla.	vincula.
ves.	vesperas.	uid.	videndum.
uesta.	vestimentum.	vidz.	videlicet. vidz.
v.g.	verbigratiâ.	uidel.	videlicet.
vgs.	vergées.	vidim9.	vidimus.
vg.	virginis. ug.	VIEN.	viennensis.
vg.	virginalis.	vidnr.	videntur.
vgi.	virgini.	vsfi.	versificatur.
vgi.	virginitate.	uig.	vigilia.
VGO.	virgo.	vij.	septima.
viz	videlicet. uiz	vij.	septem.
VI.	Vienna.	vlt.	videlicet.
ui.	videtur. -vv.	VINC.	vincit.
vi.	vigilia.	vis.	verbis.
vi.	videndum.	vrite.	vérité.
vj.	sex.	vsis	visis, visuris. vsis.
vi.	videlicet.	vistl.	viscomte.
vri.	veritate.	visis.	visuris.
vic.	vicomte.	vsitr.	verisimiliter.
vic.	vicariis.	VIVSI.	universi.
vic.	vicariæ.	VIX.	vixit.

ul.	*vel.* vl.	vur.	*videntur.* vnt.
ul.	*ultimo.*	vo.	*vero.* uo.
vl.	*vale.*	vo.	*vous.*
vlz.	*valet, videlicet.*	vo.	*vocatur.*
vti.	*veluti.*	vo.	*voluntate.* vol.
ulibz.	*ubi libet.*	volt.	*volunt.*
vllz.	*vellet.*	VOT.	*vota, vovet.*
ullo.	*nullo modo.*	uocl.	*vocatis.*
utr.	*universaliter.*	uq.	*unquam.*
ult.	*ultima.*	vr.	*vester.*
vlt.	*vult.*	VRA.	*vestra.*
vm.	*verbum.*	vre S.	*vestræ Sanctitatis.*
vm.	*verum.*	vrm.	*vestrum.*
vmet.	*verumetiam.*	vroz.	*vestrorum.*
vmptn.	*verumptamen.*	vrout.	*vevrout.*
vmc.	*videmus.*	V.R.P.	*Vestra reverend.ma*
un.	*unde.*	[P.	*Paternitas.*
vn.	*unum.*	Bo.	*vous.*
unani.	*unanimi.*	vs.	*vesperas.*
und.	*unde.*	V.S.	*Vestræ Sanctitatis.*
undiqz.	*undiquaque.*	uqz	*usque.*
vniul.	*universis.*	uoz.	*usquequo.*

uſqꝫ.	*usque.* -usqꝫ.	vtlr.	*utiliter.*
Vſqꝫqꝫ.	*usquequaque.*	uts.	*ut supra.*
ut.	*virtus.*	W̃.	*Willelmus.*
ut.	*utrum.*	W.	*(pour fu ou vu)*
ut.	*ut dicat.*	Walto.	*Waltero.*
utꝫ.	*utrumque.* -utꝫ.	W̃l.	*Willelmi.*
vtꝫ	*ut patet.*	Wills.	*Willelmus.*
utꝫ.	*uterque.*	Wilhs.	*Wilhelmus.*
ut.	*ut probatur:*	Wlden.	*Fuldensis.*
utꝫ.	*utraque.*	Wlna.	*vulnera.*
utrꝫ.	*utrumque.*	wlt.	*vult.*
utꝫ.	*utriusque.*	wn.	*funus.*
utbiꝫ.	*utrobique.*	vꝫ.	*valet, videlicet.*

X X

X.	*Christus.*	X̄.	*decem.*
X.	*Christophorus.*	X⁹.	*decimus, Christus.*

x̄.	decima.	xl̄mo.	quadragesimo.
x̄.	Christus. -X̄C.	X̄P.	Christus.
x̄.	decem.	X̄PC.	Christus.
ẋ.	Christi.	xp̄z.	Christum.
x̄.	Christum.	xp̄el.	Christe eleison.
x̄.	decimas.	X̄PI.	Christi.
X.	Christo, decimo.	xp̄ian.	Christianus.
x.	Christus.	xp̄ienne.	Chrétienne.
x̄.	Christus, decimus.	xp̄iente.	chrétienté.
x̄ar.	decimarum.	xp̄m.	Christum.
x̄ni.	Christiani.	xp̄o.	Christo.
ẋana.	Christiana.	xp̄ofle.	Christofle.
x̄l.	Christe eleison.	xp̄ofor.	Christophorus.
xi.	undecima.	X̄PS.IMP.	Christus imperat.
xj.	undecimus.	X̄PS REG.	Christus regnat.
X̄I.	Christi.	X̄PS VIN.	Christus vincit.
ẋi.	Christi.	X̄RI.	Christi.
xij.	duodecim.	X̄S.	Christus.
xl̄.	quadraginta.	X̄TO.	Christo.
XL.	quadraginta.	xv.	quindecim.
xl̄ma.	quadragesima.	XX.	viginti.

YE YP

Y.	*ymnus.* *	ỹzant.	*ymnizant* *
ẏ.	*ymò, ymago* *	ẏm.	*ymago.* *
ẏd.tas	*ydentitas* *	ẏm.ne	*ymagine.* *
ẏdo.	*ydonea* *	ỹno.	*ymno.* *
ẏee.	*yeme.* *	ẏp.ca	*ypotheca* *
ẏele.	*yemale.* *	ẏpo.ce	*ypotheticè.* *

Z.	*obolus dimidius.*	ʒ ʒ ʒ.	*(que) et*
Ƶ	*et*	zo.a	*zodiaci.*

Abréviations commençant par le signe,

mis pour *com-con-cum-cun* **et** *co.*

cum.
contra.
contraria.
contrarium.
conveniat.
considerat.
consequentia tenet.
consequentiam.
contrariorum.
concedendi.
concedendo.
consequentiæ.
comme.
contre.
communem.

conclusionem.
conveniet.
communi.
conceptum.
communio.
communicatio.
conclusio.
conclusione.
cognitionem.
commentatoris.
commentatorem.
convenire.
consequens.
comparuit.
compositis.

ꝯ.	*contemptus.*
ꝯ.	*conceptus.*
ꝯ.	*contingit.*
ꝯ.	*convenit.*
ꝯ.	*compositæ.*
ꝯ	*communauté*
ꝯ.	*commentator.*
ꝯ.	*computum.*
ꝯ.	*conventum.*
ꝯ.	*conveniunt.*
ꝯ	*complexum.*
ꝯa.	*communia.*
ꝯat.	*conveniat.*
ꝯant.	*conveniantur.*
ꝯbn	*combien.*
ꝯcaco.	*communicatio.*
ꝯce.	*concedendum.*
ꝯcedim.	*concedimus.*
ꝯcessim.	*concessimus.*
ꝯci.	*concilium.*
ꝯct.	*concluditur.*
ꝯclo.	*conclusio.*
ꝯclu.	*concluditur.*
ꝯcord.	*conçordantiis*
ꝯcram.	*concurramus.*
ꝯcrre.	*concurrere.*
ꝯcsio.	*concussio.*
ꝯtt.	*contractus.*
ꝯct.	*contractum.*
ꝯcta.	*cuncta.*
ꝯctte.	*contractée.*
ꝯctio	*contractio.*
ꝯcup.	*concupiscentia.*
ꝯd.	*condamnons.*
ꝯd.	*contradictoria.*
ꝯd.	*condamnation.*
ꝯd.	*contradicit.*
ꝯdep.	*condempnari.*
ꝯdi.	*concedendi.*
ꝯdi.	*conditionem*
ꝯdi.	*contradictionem.*
ꝯDIT.	*conditur.*
ꝯdin.	*contradictionem.*
ꝯdnt.	*contradicunt.*

9ďo.	*conditio.*	9ı.	*contrarium.*
9ďom.	*conditionem*	9ia.	*communia.*
9ďone.	*conditione.*	9io.	*contrario.*
9ďr.	*contradicitur.*	9ıre.	*contraire*
9ens.	*conveniens.*	9is.	*communis.*
9F.	*confessor.*	9issaio.	*commissario.*
9f.	*confessoris.*	9m.	*conceptum.*
9f.	*confertur.*	9m.	*conclusionem.*
9f.	*confirmatur.*	9m.	*commentatoris.*
9f.	*confessio.*	9mand.	*commandement.*
9fcis.	*confectis.*	9mdemt.	*commandemens.*
9fess.	*confessoris.*	9me.	*commune.*
9fmaoi.	*confirmationi.*	9me.	*commentatoris.*
9foz.	*confessionem.*	9mcāt	*commençant.*
9foz.	*confirmationem.*	9mdt.	*commendement.*
9fozz.	*confessorum.*	9mem.	*commemorationis.*
9g.	*cognoscitur*	9mocoe.	*commemoratione.*
9g.	*cognoscit.*	9mot.	*comment.*
9g.	*cognatio.*	9mte.	*committeretur.*
9gro.	*congregatio.*	9mtu.	*committuntur*
9gt.	*cognitum.*	9MVNIE.	*communiæ.*
9hr.	*contrahitur.*	9p.	*composita.*

computum.
compte.
comparabile.
comparando
comparativè.
competeux.
comprehensibile.
completorio.
copulatur.
complementum.
completorium
compluribus
comparent.
complaxo.
comparationem.
comparoir.
comparatur.
compte.
comparux.
contrarium.
conscientia.
conseil.

consentement.
consideratione.
consensus.
consolatio.
constituitur.
consensus.
consuetudo.
consuetudine.
contrà.
contre.
communiter.
contestatione.
continet.
communitas.
contradictione.
convenant.
contens.
continua.
continentibus.
contingentibus.
continuò.
continente.

ɔ̃tia.	*contraria.*	ɔ̃tux.	*contumax.*
ɔ̃TS.	*contrasigillum.*	ɔ̃uẽt.	*conventus.*
ɔ̃tuam.	*contumaciam.*	ɔ̃uſ.	*conversis.*

ABRÉVIATIONS des expressions numérales.

I

Chiffres arabes.

1ᵃ.	*unam, primam.*	2ᵉ.	*secundæ.*
2ᵘˢ.	*secundus.*	2ᶦˢ.	*secundis.*
2ᵃᵇᵘˢ.	*duabus.*	2ᵘᵐ.	*secundum.*
2ᵃʳᶦᵉ.	*secundariæ.*	2ᵒʳᵘᵐ.	*duorum.*
2ᵃ ᵖᵗᵉ.	*secunda parte.*	2ᵒ ⁿᵈ.	*secundò notandum.*

$2^{oo}.$	secundo modo.	$4^{or}.$	quatuor.
$2^{r}.$	dupliciter.	$4^{tis}.$	quartis.
$3^{am}.$	tertiam.	5°	quinto.
$3^{bus}.$	tribus.	$6^{lis}.$	sextilis.
$3^{es}.$	tres.	$60^{ma}.$	sexagesima
$3^{oo}.$	tertio modo.	$7^{s}.$	septimus.
$3^{s}.$	tres.	$7^{lis}.$	septentrionalis.
$3^{ũ}.$	trium	$7^{o}nale.$	Septentrionale.
$3an^{lus}.$	triangulus.	$70^{a}.$	septuaginta.
$4^{a}.$	quarta.	$7^{ne}.$	Septentrione
$4^{e}.$	quatrième.	$7^{m}.$	septem.
$4^{lo}.$	quadruplo.	8°	octavo.
$4^{m}.$	quartum.	$9^{e}.$	novem.

II.

Chiffres Romano-gallicans:

i · ii · iii · iiii · v ou u · vi ou ui ou G · vii · viii ou Giii · ix · x ·

5. 6. 8.

$i^{9}.$	primus, unus.	$ij^{c}.$	deux cents.
$i^{oo}.$	primo modo.	$iij^{es}.$	tres.
$i^{a}.$	una.	$iiii^{or}.$	quatuor: -iv^{or}.
$ij^{do}.$	secundo.	$iiii^{xx}.$	quatrevingts.

iiii^xx xv.	quatrevingt-quinze.
v^e.	quinque.
vi^ex.	sex.
vi^xx lb.	sixvingt livres.
vi^a.	sexta.
vii^m.	septem.
vii^c.iij.	sept. cent trois.
viii^to.	octo.
viii^vo.	octavo.
viiii^ve.	novem.
ix^a.	nona.
x^is.	decimis.
x^as.	decimas.
xi^o	undecimo.
xiv^ci.	quatuordecim.
xx^ti.	viginti.
xxv^m.	vingt cinq mille.
xl^ma.	quadragesima.
L^a.	quinquaginta.
lx^ta.	sexaginta.
lx^ma.	sexagesima.
cccc^ti.	quadringenti
cccc^m.	quatre cent mille.
CIƆ - ∞.	mille.

Signes particuliers.

esse.

esses.

essemus.

esset.

est.

est.

et.

et

et

et.

etiam.

et

Signum. Subscripsi.

enim. etenim.

in, intra, infra.

quod. quid. quidem.

tamen. mille.

et caetera.

cum.

(er)

obiit.

cum. ejus. ei.

est. autem. per.

qui, que. quae.

de. prob... quia

nota. n. et

Lettres conjointes.

ou monogrammatiques.

ab.	aet	and	arn	av	bi
ab.	ag	ann	as	ave	ca
ab	alt	ant	as	auf	car
ac	am	ar	as	aup	ci
ad	am	ar	at	ax	cm
ae	am	ar	at	bd	co
ae	an	ar	av	be	cr
ae.	an	ar	av.	be	cu

cur	*ent*	*hic*	*le*	*mu*	*ns*
da	*er*	*hl*	*lt*	*mu*	*nt*
dd	*er*	*hm*	*li*	*mũ*	*nt*
de	*er*	*hp*	*ll*	*na*	*nat*
de	*er*	*hv*	*lu*	*na*	*net*
dei	*et*	*ia*	*lu*	*nat*	*net*
di	*et*	*ia*	*ma*	*nc*	*ntu*
dn	*et*	*ib*	*ma*	*nc*	*ntu*
du	*et*	*id*	*ma*	*nd*	*nu*
du	*ex*	*ie*	*ma*	*nda*	*nul*
ed	*fe*	*il*	*ma*	*ne*	*oc*
ed	*fi*	*imp*	*mart*	*ng*	*omb*
eg	*fis*	*in*	*mæ*	*ng*	*on*
ei	*ge*	*in*	*me*	*ni*	*on*
el	*ger*	*ip*	*me*	*ni*	*or*
em	*gi*	*ir*	*me*	*nin*	*or*
em	*ger*	*it*	*mei*	*nl*	*or*
en	*gu*	*is*	*mihi*	*no*	*os*
en	*hc*	*isc*	*mi*	*no*	*ov*
en	*he*	*ivv*	*mite*	*np*	*pav*
end	*hi*	*la*	*mn*	*ns*	*ph*
ent	*hu*	*lau*	*mp*	*nsl*	*pl*

pp	si	the	va	um	us
pr	st	ti	val	un	us
qua	stus	ti	va	un	ut
qu	su	ti	vb	un	ut
qu	su	tk	ub	un	ut
qi	ta	to	væ	und	ut
qart	ta	tr	uc	unt	ut
ra	ta	tr	ud	unt	vv
re	ta	tra	ud	unt	vv
re	tan	tr	ud	up	vx
re	tb	tru	ve	ur	xp
re	te	tu	ve	ur	xpe
ri	te	tu	ue	ur	xv
ri	te	tu	ve	us	xx
ri	te	tu	ui	us	xxx
rs	te	tur	ul	us	xxxx
ru	th	tuu	ul	us	xxxx
se	th	va	um	us	xp

[abbrev.] p.r C̄	[abbrev.] p.r D̄	[abbrev.] p.r Ī	[abbrev.] p.r N̄	[abbrev.] p.r Ō	[abbrev.] p.r P̄
[abbrev.] p.r R̄	[abbrev.] p.r R̄	[abbrev.] p.r S̄	[abbrev.] p.r T̄	[abbrev.] p.r X̄	[abbrev.] p.r 9̄

TABLE

DES

Signes abréviatifs.

I.

m

MEV̄. quē. CV̄. enī. COĪTIS. eā.

n

NŌ. īter. TV̄C. cōtra. Ī. mēte.

—

EPO. bī. DNI. lrā. APLI. ōs.

—

TVR̄. beñ. SED̄. Col̄. ROTH̄.

er-re

INT̄. libis. P̄TER. heredes. LIB̄.

II.

er

ROB̄TI. lib̄e. CL̄ICI. heredes.

re

tata. meatur. t̄s. canta. pter.

ir

confirmo. v̄go. v̄ro. abe. cerue.

—

epo. bi. dni. tra. apli. os. nego.

—

TVR. beñ. SED. Col. ROTHO.

e-u

ul. libl̄li. t̄b. mleo. procl. ul̄t.

III.

us

ROM. et. OP. it. ALM. min.

os

N. pllic. ptea. pter. u. utris.

us

int. quib. cotodic. duob. oib.

IV.

ur

SEPELIT. c. ulis. fut. amat.

tur

da. interpreta. scribi. accusa.

V.

s

plure. ur. pacha. deposcit. us

—

omn — omp. — abb. — nobi.

—

a. b. o. p. t. t. x — g. a.

VI.	et
ɔ c̄ ꝯ ꝯ ꝯ ꝯ 9 9 9 9 ꝯ ꝯ ꝯ ꝯ.	hab; plaq. ꞩ. presbꝫ. monastꝰ.
cum	us
loq. circūscripto. quibusꝗ. prepc̄.	quabꝰ duobꝫ omnibꝫ. quibꝫdam.
cun	m
ꝯctis. noloꝯtur. diꝯtur. SECVNDO.	taꝫ. bonuꝫ. ueꝫ. cadeꝫ. bonuꝫ.
com	est
ꝯMVNIA. inꝯmodo. ꝯpressus.	prodꝫ. preꝫ. interꝫ. adꝫ. inꝫ.
con	is
ꝯF. ꝯtinet. ꝯTRA. inꝯcussa.	actꝭ. regꝭ. uerꝭ. legꝭ. dictꝭ. orꝭ.
ꝯIVGIO. ꝯsecrauit. ꝯTESSE.	actꝭ. regꝭ. uerꝭ. legꝭ. dictꝭ. orꝭ.
VII.	VIII.
· : ; ꝫ ꝫ ꝫ - ꝫ ꝫ & - ꝫ ꝫ ꝫ ꝫ ꝫ	ꝶ. ꝶ. ꝶ. ꝶ. ꝶ. ꝶ. ꝶ. ꝶ
que	rum
Q. ATQ. quoq; cumq;. usq.	QVOꝶ. SVOꝶ. seruoꝶ. animaꝶ.
ou	ou
atꝫ. neꝫ. quoꝫ. usꝫ. plerumꝫ.	QVORꝶ. suoꝶ. seruorꝶ. animarꝶ.

Petites lettres super.res abréviatives.

a acꝭ. quem. infᵃ. tradidit. ptꝭ.	a crucifice. inclinati. initio. etiam.
e tꝭ. cauit. integ. impressionem.	e ubꝭ. infinis. incti. bibe. fine.
i taclita. pore. triginta. febꝭ ta.	i uirtute. cca. finiter. cculum.
o fac. intducta. libᵒ. petᵒ. agrᵒ. intᵒ.	o adauit. forma. incorporauit. cdi.
u ccas. congᵃ. brꝭ. pꝭdens. ttᵃ.	u figure. ꝭtus. uirtᵃr. tꝭbaris.

donc. pcare. ꝭ. rtoris. adita. – indᵐ factᵐ arcᵐ dictᵐ – matᶜ.
feliatᶜ fratᶜ supᶜ – dicitᶜ creatᶜ legitᶜ – procedᶜ introitᶜ dixᶜ.

fuit. p. p. p. p. p. p. p. alia. ap. ap. cae. cae. int. int. ca. ca.

I.

RVSTICVS·EPS·EPI BONOSI·FILIVS·EPI
ARATORIS DE SORORE NEPVS EPI VENE
RI SOCI·IN MONASTERIO CONPRB·ECCLE
MASSILIENS·ANNO·XV·EPTVS SV·D·ANN·
V·III·ID·OCB· CVRS·PRB·HERME DIAC E
EOR·SEQTIB COEP·DEPON·PARIET·ECCL·
EXVSTAE XXXVII·D·QVAD·INFVNDAM·PONI
COEPI ANNO·II·VII·ID·OCTB·ABSID·PF·MON

V.e Siècle.

II.

[illegible]

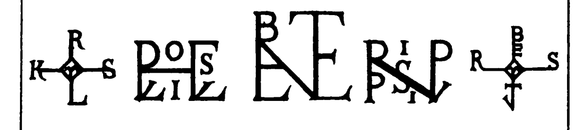
VII.e Siècle.

III.

ANNO [illegible]

XI.e Siècle.

IV.



I.

Ex Alphab. Tiron. D. Carpentier.

II.

XII.e Siècle.

III.

XIV.e Siècle.

SIGLES ROMAINS

USITÉS

DANS LES ÉPITAPHES CHRÉTIENNES

ANTÉRIEURES AU VIIe SIÈCLE.

A

A. ab, ad, ante, apud, ave, amen, anima, Augustus, amicus, alpha, aureus, auctor, annos, ager, argentum, etc.

AA. Augustales.

AA. Augusti duo.

A. B. M. Animæ benè merenti.

ABN Abnepos.

A. D. Anima dulcis.

A. D. K. Ante diem kalendas.

ADN. Adnepos.

ADP. Adoptivus.

ADQ. Adquisitus.

ADQ. Adquiescit.

A. D. R Anno Dominicæ resurrectionis.

A. E. C. Anno Emmanuelis Christi.

AEL. Ælius, Ælia.

A. E. O. P. E. F. Alpha et Omega, principium et finis.

AER. PVB. Ære publico.

AG. PA. Agios Paulus, *pour* sanctus Paulus.

A. K. Ante kalendas.

A. O. Alpha *et* Oméga *ou* A. Ω.

A. P. C. N. Anno post Christum natum.

A. Q. I. C. Anima quiescat in Christo.

A. R. Anno resurrectionis.

A. R. I. M. D. Anima requiescat in manu Dei.

AR. P. Aram posuit.

ASS. Assessor.

AT. Autem.

AV. Ave.

A. V. *Quelquefois pour* Alpha *et* Omega.

AVC. Augustus.

AVGG. Augusti duo *ou* plures.

AVGGG. Augusti tres.

A. V. I. S. P. A. Anima vivat in simpiterna pace. Amen.

A. ω. Alpha *et* Omega (principium et finis).

B

B. benè, bonum, bona, bibus *pour* vivus, bixit *pour* vixit, bir *pour* vir.

B. A. L. Bixit (vixit) annos quinquaginta.

B. AN. G. D. XXX. Vixit annos quinque, dies triginta.

B. F. Bona fortuna, benè factum, bona femina, bona fide, bona filia.

BF. Beneficium.

B. F. Bonæ feminæ.

ᗺ. Ⅎ. Bona femina, bona filia.

BIBAT. Bibatis, *pour* vivatis.

B. I. C. Bibas (vivas) in Christo.

BIX. Bixit, *pour* vixit.

B. M. Bene merenti, bene merito, beatæ memoriæ.

B. M. S. C. Bene merito sepulchrum condidit.

B. M. V. Beatæ Mariæ Virginis.

B. Q. Bene quiescas.

B. Q. I. P. Bene quiescas in pace.

BR. Britones, Britannia.

BR. Bonorum.

BRT. Britannicus.

BVS. V. Bonus vir.

BX. ANVS. VII. ME. VI. DI. XVII. Bixit (vixit) annus (annos) septem, menses sex, dies septemdecim.

C

C. cum, civis, civitas, carus, curavit, contra, Cæsar, Caius, centum, conjux, consul, corpus, curia, casta, carissima, custos, Christus, etc.

C *ou* Ͻ. Caia, conjux, cum.
CAESS. Cæsares.
CC. Clarissimi, consules.
CC. Circùm, ducenti.
C. C. Carissimæ conjugi.
CENSS. Censores.
C. F. Curavit fieri.
CH. Cohors.
C. H. L. S. E. Corpus hoc loco sepultum est.
CIB. *pour* CIV., civitas.
CL. Colonia, clarissimus.
CL. Conlibertus.
ϽL. Conliberta.
CL. F. Clarissima filia *ou* femina.
C. L. P. Cum lacrymis posuerunt.
CL. V. Clarissimus vir.
C. M. Causa mortis.
CA. M. Causa mortis.
CNS. Censor.
C. O. B. Q. Cum omnibus bonis quiesce.
COI. K. Conjugi karissimæ.
COJVG. Conjugis.
CONS. Consul, consulibus.
CONSP. Constantinopolis.
COS. Consul.
COSS. Consules.
C. P. Curavit poni.
Ć. Q. Cum quo *ou* quâ.
CR. Contrarius.
C. R. Corpus requiescit.
C. R. Civis Romanus.
C. R. 'S. Christo resurrecto sacrum.
CS. Consule.
CS. Consiliarius.
CV. Civitas.
CVNC. Cunjucs (conjux).
C. V. A. Cum vixisset annos.
CT. Civitas.

D

D. De, dies, Deo, Domino, dedit, donum, dedicavit, quingenti, decembris, decennalis, decretum, defunctus, depositus, devotus, dignus, dignitas, divus, doctor, dulcis, decurio, dormit.
D. Quingenti.
D. A. Divus Augustus.
D. AE. Deo æterno.

D. B. I. Diis bene juvantibus.
D. B. Q. Dulcis bene quiescas.
D. B. S. De bonis suis.
DCRM. Decretum, decurionum.
DD. Dedicaverunt *ou* dederunt, devoti, dii, Domini.
DD. Dies.
DD. Deindè.
D. D. Deus dedit, donum dedit, *ou* dat, dedicat.
D. DD. Dono dederunt.
D. D. D. D. Dignum Deo donum dedicavit.
DDD. NNN. Domini nostri tres.
DD. NN. Domini nostri.
DDPP. Depositi.
D. D. S. Decessit de sæculo.
DDVIT. Dedicavit.
DE. Depositus.
DESIG. Designatus.
DETI. Defuncti.
DF. Defunctus.
D. I. E. I. Deo invisibili et immortali.
DIG. M. Dignus memoriâ.
D. I. P. Dormit, depositus *ou* decessit in pace.
DIIIIB. Diebus.
D. IIII. ID. Die quarta idus.
DM. Dominus.
D. M. Deo Magno.
D. M. AE. Deo magno æterno.
DMO. Domino.
D. M. S. Deo maximo sacrum.
DN. Dominus.
D. N. Dominus noster.
DNM. Dominum.
DNN. Domini.
DOL. Dolcissimus *pour* dulcissimus.
DP. Depositio.
DP. Depositus.
D. PP. Deo perpetuo.
DPS. Depositus.
D. R. N. Deus respice nos.
D. S. I. De sua impensa.
D. S. P. F. C. De suâ pecuniâ faciendum curavit.
D. S. P. V. I. S. L. M. De suâ pecuniâ votum jure solvit lubens merito.

DT. Duntaxat.

D. T. O. M. Deo ter optimo maximo.

D. V. Devotus vir.

E

E. Et, est, ex, enim, esto, esse, erexit, Emmanuel, ejus.

EE. Esse.

E. EV. Ex evocato.

EG. Erga.

EG. Egregius.

E. H. Ejus heres.

EID. Eidus *pour* idus.

EIM. Ejusmodi.

E. L. Ea lege.

E. M. Elegit *ou* erexit monumentum.

EQ. M. Equitum magister.

ET. D. P. M. V. Et dies plus minus quinque.

E. T. Ex testamento.

EVG. Evangelistæ.

E. VIV. DISC. E vivis discessit.

EX. A. D. V. K. DEC. Ex ante diem quintum kalendas decembris.

EX. D. D. Ex decreto decurionum.

EX. DE. Exuvias deposuit.

EXP. GLO. R. Expectans gloriam resurrectionis.

EX. PP. CL. Ex patribus clarissimis.

EX. T. Ex testamento.

EX. V. Ex voto.

F

F. Fuit, filius, fiat, fecit, fieri, fit, finis, feliciter, februarii, felicitas, fabricavit, familia, felix, femina, fidelis, fortuna, fundavit, fundum, faciendum, faustum, frons.

F. *ou* Ⅎ. Fixit *pour* vixit.

Ⅎ. Filia.

FE. Fermè, fecit.

FF. Felicissimus.

F. F. Fieri fecit.

FF. Fratres, fecerunt, fabricaverunt, fundaverunt, filii.

F. F. F. Ferro, flamma, fame.

F. F. Q. Filiis filiabusque.

F. H. F. Fieri hæres fecit.

F. I. D. S. Fieri jussit de pecuniâ suâ.

FIX. *pour* vixit.

FIX. ANN: XXXII. (Vixit) annos triginta duo.

FL. Filius.

FR. Forum, frater.

FRS *ou* FS. Fratres.

F. T. C: Fieri testamento curavit.

F. V. F. Fieri vivens fecit.

G

G. Genio, genere, galliæ, gaudium, etc.

G. C. Genio civitatis.

GN. Genius, gens.

GNT. Gentes.

G. V. S. Gratis votum solvit.

H

H. Hic, hic, hæc, hoc, habet, hæres, honestus, hora, herus, homo, etc.

H. Hæres.

HH. Hæredes.

HH. Hispaniæ duæ.

H. A. Hoc anno.

HC. Hunc, hic, huic, hoc.

H. I. Hic invenies.

H. L. S. E. Hoc loco situs est.

H. L. S. S. O. Hoc loco sita sunt ssa.

H. W. Honesta mulier.

H. M. Hoc monumentum.

H. M. Honesta matrona.

H. M. C. T. Hodie mihi, cras tibi.

H. M. F. C Hoc monumentum fieri curaverunt.

H. M. P. C. Hoc monumentum posuit conjux.

H. M. P. C. Hoc monumentum poni curavit.

H. M. P. CC. Hoc monumentum posuerunt carissimi.

H. M. PP. Hoc monumentum posuerunt.

HO. Hora.

HO. PO. Hora postmeridiana.

HOSS. Hostes.

H. S. Hic sepultus, hic situs.

H. S. B. Hic situs bonus.

H. S. E. Hic sepultus est.

H. S. H. IMPOS. Hæredes saxum hoc imposuerunt.

H. S. P. Hoc saxum posuit.

H. S. S. Hic siti sunt.

I

I. In, ibi, jacet, idus, Jesus, unus, imperii, illustris, immortali, impensis, infra, inferis, intrà, invictus, ità, januarii, Julius, justus, Jovi, imperator, inferi, iterum, jussit, idest, etc.

IA. Jam.

IA. Intrà.

I. AET. VI. In æternum vive.

II. Secundò, iterum.

ID. Interdum, idus.

I. D: Jussu Dei.

I. D. IVD. In die judicii.

IDNE. Indictione.

I. H. Jacet hic.

I. H. Invenies hic.

IM. Imperator, ipsarum.

IM. Immortalis.

I. M. Æ. E. I. In manibus æterni Emmanuelis jaceo.

IMM. Immortalis.

I. M. O. D. In manu omnipotentis Dei.

IMPP. Imperatores.

IM. S. Impensis suis.

IN. B. M. In bona memoria.

IND. Indictione.

IND. In deo, indictione.

IND. PR. Indictione primâ.

INL. Inluster.

IN. P. In pace.

IN. P. D. In pace Domini.

I. N. R. I. Jesus Nazarenus rex Judœorum.

IN. V. Inlustris vir.

IN. V. I. S. Inlustris vir infra-scriptus.

IN. X. In Christo.

IN. XPI. NN. In Christi nomine.

IP. Imperator.

I. P. D. In pace Domini..

I. P. S. E. P. S. In pace sibi et patri suo.

ITER. ET TER. Iterùm et tertium.

I. V. Justus vir.

IIX. Octo.

I. X. Jesus Christus.

K

K. Karus, karissimæ, konjugi, Kaius, kalendas, kohors, kasta, *pour* carus, etc.

Ж. Karissima.

K. B. M, Karissimæ bene merenti.

K. CON. Θ. Karissimæ conjugi defunctæ.

K. D. Kalendis decembris.

KK. Karissimus, karissimi.

KL. Kalendæ.

KL. D. Kalendas decembris.

KR. M. Kara (cara) memoria.

L

L. Lucius, Lœlius, latinus, lares, legavit, legis, lubens, levis, libenter longum, latum, lapis, loco, licet, ludi, sestertius, etc.

⅃. Liberta *ou* prénom de femme.

LC. Lucrum.

L. F. C. Libens fieri curavit.

LL. Libentissime.

LL. Libri, liberti, libertatibus.

L. M. Locus monumenti.

L. M. P. C. Lubens meritoque poni curavit.

L. P. C. Locus publicè concessus.

L. S. Locus sepulcri.

M

M. Marcus, magister, manibus, mea, mensis, mors, minus, mœrens, meritus, memor, marmor, mortuus, Martis, maximus, memoria, monumentum, mortuus, municipium, maritus, Mercurii, mille, millia, merenti, missus, magistratus.

Ɯ. Mulier *ou* prénom de femme.

MAR. Maritus.

M. AE. P. Monumentum æternum posuit.

MART. Maritus, martyris, Martis.

MAT. Mater.

MAXX. Maximi.

M. B. Memoriæ bonæ *ou* boni.

MD. Mediolanum.

M. D. Medicinæ doctor.

MES. Mensibus.

M. E. S. I. B. G. Memoria ejus sit in benedictione gloriosâ.

MG. Magis.

ML. Malum.

MM. Meritissimus.

M. M. Maritus mœstissimus.

M. M. Memento mori.

MM. Memoria, monumentum, martyres.

MNF. Manifestum.

MNM. Manumissimus.

MOER. PP. Mœrentes posuerunt.

M. P. Mater pacis.

MS. Majestas, manuscriptus.

MS. Mensis, menses.

MR. F. S. C. Mœrens fecit suæ conjugi.

MRT. Mœrenti.

MT. Mater.

M. V. L. SVP. Mater, uxor, liberi superstites.

N

N. Non, noster, natus, nomine, nonas, nobis, nobilis, novembris, numini, nepos, neptis, etc.

NB. G. Nobili genere.

N. DEVS. Nobile decus.

N. F. N. Nobili familiâ natus.

N. LIC. Non licet.

NN. Nostri, numeri, nostrorum.

NNR. Nostrorum.

NO. Nobis.

NOB. Nobilis.

NOBB. Nobiles.

NOBR. Novembris.

NON. AP. Nonis aprilis.

N. P. C. Notarius publicus cæsareus.

NQ. Nunquàm, nusquàm, namque.

NR. Noster, nostrorum

N. S. Nomino suo.

O

O. Ob, obitus, olla, ossa, oriente, ossuarium, obiit, officium, omega, omnis, ordinis, optimo. etc.

OB. IN. XPO *ou* . Obiit in Christo.

O. E. B. Q. Ossa ejus bene quiescant.

ONS. Onus. Omnes.

OSS. Ossa.

OPTIM. Optimæ.

P

P. Publius, pater, pius, pietas, publicus, pace, per, post, pro, princeps, pridiè, pax, parentes, passus, pedes, patriæ, perfecit, plus, pontifex, posse, potestas, præfectus, præses, primus, publicè, pecuniâ, professor, puer, penates, posuit, poni, plebs, prætor, perpetuo, etc.

ꟼ. *ou* P. Publica, pupilla.

P. *ou* Pa. Passio.

PA. Pater.

PBLC. Publicus.

P. C. Post consulatum.

P. C. Poni *ou* ponendum curavit.

P. C. P. C. Pii cives poni curaverunt, pia conjux poni curavit.

PF. Perfecit, poni fecit.

P. H. Positus hîc.

PIET. V. Pietas vera.

PLD. Placidius.

P. M. Piis manibus, piæ memoriæ.

P. M. Plus minùs.

P. M· LV. Plus minus LV.

PP. Perpetuum, patres, populus, præpositus.

P. P. Professor publicus.

PP. Piissimus.

PP. Pedes, principes.

PP. Patres, provinciæ.

P. P. P. Pro pietate posuit.

P. P. P. P. Propriâ pecuniâ ponendum curavit.

PQ. Postquàm.

PR. Precare.

PR. Pater.

PRCOS. Proconsul.

PREB. Presbyteri.

PRID. K. IAN. Pridiè kalendas januarii.

PROCC. Proconsules.

PRPR. Proprætor.

PRS. Probus.

PRS. Præses.

PRSS. Præsides.

P. S. Pecuniâ suâ.

P. S. H. M. P. H. L. C. Patri suo hoc monumentum posuerunt hujus liberi carissimi.

PSS. Postscriptis.

PV. Prout, provinciæ.

PVD. Pudica.

P. Z. Piè zezes (piè vivas).

Q

Q. Qui, quæ, quod, quintus, quandò, quia, quantum, que, quinquennalis, quæstor, quiescit, quæsitus, etc.

Q. Qur *pour* cur.

QAM. Quemadmodùm.

Q. B. AN. Qui bixit (vixit) annos.

Q. FV. AP. N. Qui fuit apud nos.

Q. I. P. Quiescat in pace.

QM. Quomodò.

Q. M. O. Qui mortem obiit.

QQ. Quoque.

QS. Quasi.

QVM. Quemadmodùm, quùm.

Q. V. ANN. XLV. Qui vixit annos quadraginta quinque.

R

R. Roma, romanus, rex, reconditus, resipiat, requiescat, respublica, retrò, restituit, refecit, etc.

RDVS. PR. Reverendus puer, reverendus pater.

REC. Recessit, requiescit.

REF. C. Reficiendum curavit.

REG. Regionarius.

R. I. P. A. Requiescat in pace anima *ou* amen.

RP. Respublica.

R. S. P. Requietorium sibi posuit.

S

S. Sua, sacer, sacrum, sub, sine, sit, super, sacellum, sacerdos, salus, satis, saxum, sepulchrum, sepultura, servus, sibi, si-

tus, soli, spiritus, summo, sunt, solvit, spectabilis, sepultus, sequitur, semis, senatus, sextus, etc.
SAC. Sacerdos, sacrificium.
SAE. *ou* SAEC. Seculum.
SAL. I. D. Salutem in Domino.
SC. Senatûs-consultum.
SC. MM. Sanctæ memoriæ.
SCS. Sanctus.
S. D. V. ID. IAN. Sub die quinto idus januarii.
SE. Sepulchro.
S. H. L. R. Sub hoc lapide requiescit.
S. H. S. Q. Sub hoc saxo quiescit.
S. I. D. Spiritus in Deo.
S. L. M. Solvit lubens merito.
SLT. Scilicet.
S. M. A. C. Sit meum auxilium Christus.
SN. Sine, Senatus.
S. P. D. Salutem plurimam dicit.
SP. M. C. E. Spes mea Christus est.
S. R. I. Sacri romani imperii.
SS. Suis, sunt, sacerdotes.
SS. Sanctissimus, sancti.
S. S. Supra scriptis.
SS. Suprascriptus, sestertius.
S. T. T. C. Sit tibi testis cœlum.
S. T. T. C. Sit tibi terra cara.
S. T. T. L. Sit tibi terra levis.
SVP. CVR. Supremæ curiæ.
SVPER. Superstites.
S. V. T. L. Sit vobis terra levis.
S. X. P. Q. R. Salva crux *ou* Christe populum quem redemisti.

T

T. Titus, titulum, talis, terra, ter, testamentum, tutus, tutela, etc.
TB Tibi.
T. F. I. Testamento fieri jussit.
TH. *ou* Θ. Mortuus.

TM. Testamentum, tantum, tamen, testimonium.
T. N. L. Tu nos libera.
TP. Tempore.
TT. Titulus, testamentum.
TVM. Tumulus.

V

V. Quinque, vale, vestra, vixit, votum, vovit, videlicet, vir, voluit, uxor, versùs, vidua, vivens, vobis, vivas, vicus, votivus, virgo, ut, victus, væ, quinto, etc.
V. B. Vir bonus.
V. C. Vir clarissimus, viri clarissimi, viri consulares.
V. D. A. Vale dulcis amice.
VDL. Videlicet.
V. E. L. R. Vidua et liberi relicti.
V. F. Vale feliciter.
V. F. Vivus fecit.
VG. Virginis.
V. I. Vir illustris.
V. I. AET. Vive in æterno.
VIAT. Viator.
VID. Vidua.
V. ID. FEB. Quinto idus februarii.
VIX. AN. IV. M. X. Vixit annos quatuor, menses decem.
VIVIR. Sextumvir.
VIX. A. FF. C. Vixit annos fermè centum.
V. N. Quinto nonas.
VOT. V. Votis quinquennalibus.
VR. CC. Vir clarissimus.
V. S. Vale, salve.
V. S. Vir spectabilis.
VV. Viri, viris.
VV. F. Vive felix.
V. X. Vivas charissime.
VX. Uxor.

X

X. Denarii, decem, christus, etc.
XANNALIB. Decennalibus.
X. *Kaire* (bon jour).
XTI. Christi.
XI. Christi.
XO. Christo.
XP. Christus.
XPI. Christi.

XPO. Christo.

XRI. Christi.

X. VIR. Decemvir.

XXX. P. I. F. Trigenta pedes in fronte.

Z. *Zezes, zezo* (Jésus).

TABLE ALPHABÉTIQUE

DE MOTS LATINS

D'UNE ORTHOGRAPHE ANCIENNE OU BARBARE,

EXPLIQUÉS

Pour aider à l'interprétation des textes obscurcis par ces mots ou leurs abréviations.

A

Ab	*pour* a.	Adforis	*pour* a foris.
Aberrunco	Averrunco.	Adgressus	aggressus.
Abicienda	abjicienda.	Adicito	adjicito.
Abicit	abjicit.	Adnichilo	adnihilo.
Abius	avius.	Adnimauersione	animadversione.
Abrilis	aprilis.	Adolatur	adulatur.
Absculto	ausculto.	Adp...	app...
Abtus	aptus.	Adque	atque *ou* absque.
Abuncolo	avunculo.	Ads...	ast... *ou* ass...
Accedia, accidia,	acedia.	Adsumptio	assumptio.
Acoluthus	acolytus.	Adtendere	attendere.
Acua	aqua.	AEdos	hædos.
Ad	at, ac *ou* ab.	Aegupto	Ægypto.
Adavus	abavus.	Af	ab.
Adalgebat	adaugebat.	Agvstos	augustos.
Adavia	abavia.	Ai	æ.
Adcensi	accensi.	Aidem	ædem.
Addeictos	addictus.		
Adebisci	adepisci.		
Adfatim	affatim.		

Aidilis	*pour*	ædilis.
Alecus		aliquos.
Alequa		aliqua.
Alid		aliud.
Amicei		amici.
Anc		hanc.
Andecavis		Andegavis.
Anemo		animo.
Annis		annos.
Annus		annos.
Antico		antiquo.
Antor		auctor.
Annus		annos.
Aput		apud.
Arfinis		adfinis.
Ariolus		hariolus.
Artus		arctus *ou* arcus.
Asa		ara.
Assum		adsum.
Astiarium		hastiarium.
At		ad.
Atta		acta.
Aucilla		ancilla.
Avctentica		authentica.
Avctvm		actum.
Aucustus		Augustus.
Ausque		absque.
Avuncoli	*pour*	avunculi.

B

B	P, V.
Base	vase.
Batalarius	bacalarius.
Beneranda	veneranda.
Beneratus	veneratus.
Berna	verna.
Bidva	vidua.
Bibatis	vivatis.
Bibo	vivo.
Bibv	vivo.
Bibus	vivus.
Bictor	victor.
Bictoriam	victoriam.
Bidua	vidua.
Bigenti	viginti.
Biktor	victor.
Birgo	virgo.
Bisit	vixit.
Bissit	vixit.
Bitalis	vitalis.
Bivvs	vivus.
Bixit	vixit.
Bixsit	vixit.
Brebibus	brevibus.

C

C. *Lettre explétive.*		
C	*pour*	G, K.
C		S, T.
C		Q, qu.
Calumpnia		calumnia.
Capud		caput.
Carthis		cartis.
Carvlo		Carolo:
Cas		quas.
Cassa		capsa.
Catere		quatere.
Catenus		quatenùs.
Caussæ		causæ.
Cescvit		quiescit.
Chalendis		calendis.
Chartis		cartis.
Charus		carus.
Cibitate		civitate.
Cintus		quintus.
Citer		citrà.
Citeros		cæteros.
Civebus		civibus.
Cives		civis.
Civetas		civitas.
Clireco		clerico.
Cocus		coquus.
Coerare	*pour*	curare.
Coi		cui.
Cointus		quintus.
Coippe		quippè.
Coiravit		curavit.
Comvlato		cumulato.
Condam		quondam.
Conjunx		conjux.
Conjvxs		conjux.
Conredium		corredium.
Copona		caupona.
Coreis		choreis.
Corum		quorum.
Corsum		quorsùm.
Costodiam		custodiam.
Cotidie		quotidiè.
Crocis		crucis.
CS.		X.
Cuandò		quando.
Cvnjucs		conjux.
Cunque		cumque.
Custus		custos.

D

D. *Lettre explétive.*		
D.	*pour*	L. (rar.)
Dampno		damno.
Deanæ		Diana.
Debiat		debeat.

Decumas	*pour*	decimas.
Deicio		dejicio.
Deicundo		dicendo.
Dicxit		dixit.
Dii		die.
Dingua		lingua.
Dinuscetur		dinoscitur.
Diœ		die.
Direccioni		directioni.
Domebus		domibus.
Domenis		dominis.
Dompnus		dominus.
Dumdaxat		duntaxat.

E

E. *Lettre explétive.*

E	*pour*	A, I, Æ.
Eanus		Janus.
Ectiam		etiam.
Ei		i.
Eicite		ejicite.
Eidem		idem.
Eidus		idus.
Eiius		ejus.
Emtio		emptio.
Endo		in.
Epdomada		hebdomada.
Epistula		epistola.
Equom	*pour*	equum.
Equs		equus.
Estod		esto.
Estumans		estimans.
Evie		evohe *ou* evoe.
Ex...		exs...
Exa		hexa.
Exibere		exhibere.
Exin		exindè.
Exolvo		exsolvo.
Exors		exsors.

F

F		B, H.
F		V.
F		ph.
Fabe		fave.
Faciundo		faciendo.
Ⅎale		vale.
Feborari		februarii.
Ficit		fecit.
Ficti		ficit, fecit.
Fidius		filius.
Ⅎifam		vivam.
Filaterium		phylaterium.
Filios		filius.

Fircum	*pour*	hircum.
Fixit		vixit.
Forfacio		forisfacio.
Fostem		hostem.
Franchorum		Francorum.
Fuet		fuit.
Fvlgus		vulgus.

G

G		C, K.
G		J.
Genetrex		genitrix.
Gratis		gratiis.
Gneus		Cneus.
Grups		gryps.
Gurus		gyrus.
Gurgulio		curculio.

H

H. *Lettre explétive.*

H	*pour*	B.
H		E, F.

H *supprimée.*

Habiat	*pour*	habeat.
Haut		haud.
Hebris		febris.
Heic		hìc.
Hemina		femina.
Hin	*pour*	in.
Hocto		octo.
Hostium		ostium.
Hubertas		ubertas.

I

I		e.
I		J.
I		ij.
II		e.
Iacit		jacet.
Ic		hìc.
Iccirco		idcirco.
Idioque		ideoque.
Ierunt		iverunt.
Igetur		igitur.
Illei		illi.
Illut		illud.
Im		in.
Immo		imò.
In....		il....
Inlecete		illicitè.
Inluster		illustris.
Inmisit		immisit.
Inraciones		irrationes.
Intericit		interjicit.
Iobino		jovino.

Jous	*pour*	jus.
Ircos		hircos.
Iusta		juxta.
Juus		jus.

K

K	C, Q.
Karo	caro.
Karta	carta.
Ki	qui.
Kil	*qu'il.*
Kondempnato	condemnato

L

L	D. (rar.)
L	LL, R.
Lece	lege.
Lecit	licet.
Leciones	legiones.
Leibertated	libertate.
Ligetimo	legitimo.
Liqebit	licebit.
Locrari	lucrari.
Locuuntur	loquuntur.
Lontitudine	longitudine.
Lubet	libet.
Lucu	luce.

M

Maled		male.
Manebus	*pour*	manibus.
Marid		mari.
Marterum		martyrum.
Maxsumo		maximo.
Memoriai		memoriæ.
Menoare		minuere.
Mequm		mecum.
Mereto		merito.
Mi		mihi.
Michi		mihi.
Minose		minore.
Minsis		mensis.
Monita		moneta.
Monitarius		monetarius.
Morebus		moribus.
Movilebus		mobilibus.
Muvilem		mobilem.

N

N. *Lettre explétive.*

Necnum	*pour*	necnon.
Nephandis		nefandis.
Nepvs		nepos.
Nichil		nihil.
Nichilominus		Nihilominus
Nil		nihil.
Nilum		nihilum.
Noviliore.		nobiliore.
Numenatæ		nominatæ.

Nus	*pour*	nos.
Nuscitur		noscitur.

O

O. *Lettre explétive.*

O	*pour*	au.
O		E, I.
O		U, Æ.
Obibus		ovibus.
Obiet		obiit.
Obtimo		optimo.
Obstendit		ostendit.
Obversum		adversum.
Œ		U.
Oi		U.
Omneis		omnis, omnes.
Onctavo		octavo.
Onestus		honestus.
Occisit.		occidit.
Oitile		utile.
Olli		illi.
Omneis		omnes.
Optolit		obtulit.
Oras		horas.
Orata		aurata.
Ortis		hortis.
Orvis		orbis.
Osa	*pour*	ossa.
Oviit		obiit.
Oxori		uxori.

P

P. *Lettre explétive.*

P	*pour*	B, V.
Papia		pavia
Parafernalia		paraphernalia.
Paricus		parisius.
Paricium		parisium.
Pechiam		peciam.
Pequunia		pecunia.
Persequtio		persecutio.
Petia		pecia.
Phagus		fagus.
Plebed		plebe.
Plina		plena.
Plodit		plaudit.
Plostrum		plaustrum.
Plotoni		Plutoni.
Polnus		vulnus.
Poplei		populi.
Popli		populi.
Poplicas		publicas.
Poplos		populus.
Posterdie		postridiè.

Postidea	*pour*	postea.
Postumus		posthumus.
Prepostus		præpositus.
Prespiter		presbyter.
Prodicos		prodigus.
Proiciuntur		projiciuntur
Puditus		putidus.
Puplicæ		publicæ.
Pupulo		populo.

Q

Q, Qu.	C.
Q.	qu.
QAE	quæ.
Qi	qui.
Qid	quid.
Qis	quis.
Qoniam	quoniam.
Quamdiù	quandiù.
Quase	quasi.
Quei	qui.
Ques	quis.
Queis	quibus.
Quiatis	cujatis.
Quicquid	quidquid.
Quiite	quiete.
Quips	quis.
Quit	quid.
Quoepiscopus	coepiscocopus.
Quoi	cui.
Quojus	cujas.
Quom	quum.
Quot	quod.
Quotiens	quoties.

R

R	D, RR, S.
Recipi	recepi.
Reice	rejice.
Reicere	rejicere.
Relicuum	reliquum.
Requiiscet	requiescit.
Residivo	recidivo.
Ricta	recta.
Rigis	regis.
Rigni	regni.
Rigola	regula.
Rix	rex.
Robor	robur.

S

S. *Lettre explétive.*

S *omise.*

S	*pour*	C, D, H, R.
S		SS, T.
Saequlum		seculum.

Sceda	*pour* schæda.	Sub...	*pour* sus...
Scribtum	scriptum.	Sub...	supp...
Scilecit	scilicet.	Subicio	subjicio.
Scisma	schisma.	Sum	sunt.
Sebe	sibi.	Sup	sub.
Secane	Sequanæ.	Suppendit	suspendit.
Secor	sequor.	Sus	suus.
Segundo	secundo.	Surius	syrius.
Seine	sine.		
Seo	seu, sibi.		
Sequs	secùs.		
Sequtus *ou* sequutus	secutus.		
Serfos	servus.		
Serbos	servos.		
Sescui	sesqui.		
Sesquiplex	sescuplex.		
Set	sed.		
Sevo	sævo.		
Sibe	sive.		
Sicis	si quis.		
Singola	singula.		
Socedat	succedat.		
Socessor	successor.		
Soper	super.		
Sos	suos.		
SS.	X		
Stolus	stylus.		

T

T	C, D.
Tan	tam.
Tempto	tento.
Tertieis	tertiis.
Tetulum	titulum.
Theusauro	thesauro.
Tis	tuis.
Titolis	titulis.
Tomolo	tumulo.
Tomolata	tumulata.
Tracxi	traxi.
Treis	tres.
Trevirei	Treviri.
Tuad	tua.
Turanno	tyranno.

V

V *ou* U. *Lettre explétive.*

V *omis.*

V	pour	B, E, F, G.
U ou V		I, O, Y.
Vaptizans		baptizans.
Varantizare		garantizare.
Vasconia		Gasconia.
Vcsorem		uxorem.
Velli		belli.
Velud		velut.
Venemerenti		benemerenti
Verumptamen		verumtamen.
Vexit		vixit.
Vibas		vivas.
Vibens		vivens.
Vicorem		vigorem.
Victuria		victoria.
Viduvium		vidubium.
Vincla		vincula.
Violavit		violabit.
Virod		viro.
Virom.		virum.
Visefuemus		visi fuimus.
Vit		fit.
Vitibus		vicibus.
Umeros		humeros.
Unxor		uxor.
Vobem		bovem.
Volgò	pour	vulgò.
Volgus		vulgus.
Volnus		vulnus.
Volpes		vulpes.
Volt		vult.
Voltus		vultus.
Vostri		vestri.
Voviscum		vobiscum.
Urps		urbs.
Utelotate		utilitate.
Vtei		uti.
Utier		uti.
W		fu, vu ou G.
Vunus		funus.
Wldensis		fuldensis.
Vxorei		uxori.

Y

Y	I.
Ydonea	idonea.
Ydentitas	identitas.
Yeme	Hyeme.
Ymago	imago.
Ymno	hymno.

Z

Z	S. *et* J.
Zezu	Jesu

ÉVREUX, IMPRIMERIE DE LOUIS TAVERNIER ET Cie.



